ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

ဥပဒေအရ

မော်တော်ယာဉ်များ

တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

အဆိုပြုလျှောက်ထားလွှာ

Dongfeng Motor Corporation Limited

မြေကွက်အမှတ် (၁၄၇)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်

(သီလဝါ-စက်မှုဇုန်)၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

Dongfeng Motor Corporation Limited
No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

သို့ DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ ။ ဒီအမ်စီ ၀၀၂၁ / ၂၀၂၀

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ် ၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၁၄) ရက်

အကြောင်းအရာ။ Dongfeng Motor Corporation Limited မှလိုအပ်ချက်များ ပြန်လည်ပြင်ဆင်တင်ပြပေးခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ စာအမှတ်၊မရက-၃/ခ-၀၆၅ /၂၀၂၀ (၀၂၀)/ ၁၄-၀၁-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Dongfeng Motor Corporation Limited မှ SKD စနစ်ဖြင့်မော်တော်ယာဉ်တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါ ရန်ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စအား ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ် ဇန်နဝါရီလ (၁၃) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊ အဆိုပြုချက်စီစစ်ရေးအဖွဲ့၏(၂/၂၀၂၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးတွင်ပြန်လည်ပြင်ဆင်တင်ပြပေး ရန်လိုအပ်ချက်များဖြစ်သော

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစားအား ပြင်ဆင်တင်ပြပေးရန်။

(ခ) Euro Standrad 6 ဖြစ်ကြောင်း စမ်းသပ်ထားသည့်ထောက်ခံချက်တင်ပြရန်။

(ဂ) Factory Layout Plan တွင် Shower Test နှင့် Road Test ထားရှိမှုအစီအမံဖြည့်စွက်တင်ပြပေးရန်။

(ဃ) ထုတ်လုပ်မည့် မော်တော်ယာဉ်အမျိုးအစားနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိသည့် Certificate နှင့် Inspection Report များ တင်ပြပေးရန်။

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှုအား kWh ဖြင့်ဖော်ပြပေးရန်။

(စ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းမှုအတွက် Single Line Diagram ကိုဖော်ပြရန်။

(ဆ) Brand အသုံးပြုခွင့်၊နည်းပညာအသုံးပြုခွင့်နှင့် Assemby အတွက်ခွင့်ပြုထားသည့် Authorization Letter များ တင်ပြရန်။

(ဇ) လက်ရှိမြေကွက်အပြင် လုပ်ငန်းတိုးချဲ့မည့်အစီအစဉ်တင်ပြရန်။

အထက်ဖော်ပြပါ လိုအပ်ချက်(၈)ချက်အား ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပြီးပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

AYE MIN HTUN
Managing Director
Dongfeng Motor Corporation LTD

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
ရန်ကုန်မြို့၊

ရက်စွဲ။ ။၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ (၇)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ <u>။အဆိုပြုလျှောက်ထားလွှာပေးပို့ခြင်း။</u>

အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်တို့၏ (Dongfeng Motor Corporation Limited) သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊သန်လျင်-ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(သီလဝါစက်မှုဇုန်)မြေကွက်အမှတ်(၁၄၇) တွင်တည်ရှိသည့် မြေ(၁.၉၃၂)ဧကတွင် SKD2 စနစ်ဖြင့် မော်တော်ကားများ တပ်ဆင်ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂.၈၅ သန်းအပါအဝင်) ကျပ်သန်း (၁၂၅၄၅.၃၄)သန်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ထိုသို့ဆောင်ရွက်ရာတွင် ငွေသားကျပ်(၆၂၆၆.၉၅)သန်း၊စက်ပစ္စည်းငွေသား ကျပ်(၃၃၇၀.၁၈)သန်း(အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂.၂၅)သန်းအပါအဝင်)၊မြေတန်ဖိုးကျပ်(၆၅၀.၀၀)သန်း ၊မော်တော်ယာဉ်ကျပ် (၁၅၀၀.၀၀)သန်း၊(အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၆၀)သန်းအပါအဝင်)၊အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ်(၆၉၅.၀၀)သန်းနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း တန်းဖိုးကျပ်(၆၃.၂၀)သန်းကို ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည် တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ China Dongfeng Motor Industry Import and Export Company Limited မှ Dongfeng T5 Model အမျိုးအစား ၃မျိုးကို နှစ်ဖက်သဘောတူညီချက်အရ တပ်ဆင် ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းတွင် မော်တော်ယာဉ် တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အတွေ့အကြုံ၊ ကျွမ်းကျင်မှုများ၊ နည်းစနစ်များ ရရှိလာမည်ဖြစ်ပြီး အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ တိုးတက်လာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် သွင်းကုန်အစားထိုး လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသောကြောင့် ပြည်ပမှ မော်တော်ယာဉ်သွင်းကုန်များ လျော့ချနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ နိုင်ငံတော်အတွက်လည်း နိုင်ငံခြားငွေသုံးစွဲမှု လျော့ချနိုင်မည်ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံတော်၏ အခွန်ဘဏ္ဍာများ ရရှိလာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဝန်ထမ်းအင်အားဒေသခံမြန်မာနိုင်ငံသား (၉၃)ဦးထိအလုပ်အကိုင် ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးမင်းထွန်း
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
Dongfeng Motor Corporation Limited

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ် ဇန်နဝါရီလ (၇) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန်အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ဦးအေးမင်းထွန်း

(ခ) အဖအမည် ဦးထွန်းဦး

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ ၉/မထလ (နိုင်) ၂၀၁၄၄၁
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဃ) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) ပြည်တွင်း အမှတ် (၂၄၄/၂၅၄)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အခန်းအမှတ် (၇၃)၊ အမ်တီအမ်တာဝါ၊
ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၂) ပြည်ပ

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် ၀၉- ၅၁၀၁၇၁၇

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ayemin1717@gmail.com

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည်

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား မော်တော်ယာဉ်တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

(ဋ) အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ထုတ်လုပ်မှုကွင်းဆက်နှင့် သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းဖြစ်ခြင်းကြောင့်
အခြားဆက်စပ်လုပ်ငန်းများအပေါ်အကျိုးပြုမှု ပြည်ပမှသွင်းကုန်တင်သွင်းမှုလျော့ချနိုင်ပါမည်

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါကရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့်ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

၁၊ (က) အမည် မရှိ

(ခ) အဖအမည် မရှိ

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ မရှိ

နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဃ) နိုင်ငံသား မရှိ

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) ပြည်တွင်း မရှိ

(၂) ပြည်ပ မရှိ

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည်

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ

မှတ်ချက်။ အထက်အပိုဒ် ၁၊ ၂ တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန် -

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင်ပါဝင်လိုသူများ၏လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ

အထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါကလျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည်

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်

(လျှောက်ထားသူသည်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဃ) နိုင်ငံသား

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား မော်တော်ယာဉ်ကပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

✓	ရာခိုင်နှုန်းပြည့်	✗	ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)
✗	အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)		

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု
၁	ဦးအေးမင်းထွန်း	မြန်မာ	၅၀%
၂	ဒေါ်စန်းငွေး	မြန်မာ	၃၀%
၃	ဦးကျော်ဇင်ခန့်အောင်	မြန်မာ	၁၀ %
၄	ဒေါ်နှင်းဖြူဖွေး	မြန်မာ	၁၀ %

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား မော်တော်ယာဉ်တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား ကျပ် (၁၀၀၀၀၀) တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ (၁၀၀) အစုရှယ်ယာ

(ဃ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအကျဉ်းချုပ် မရှိ

(င) မိခင်ကမ္ပဏီ၏မတည်ငွေရင်းပမာဏ မရှိ

(စ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက်ငွေကြေးထည့်ဝင်နိုင်မှု မရှိ

(ဆ) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏နည်းပညာအတွေ့အကြုံများ မရှိ

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

<u>ကျပ် (သန်းပေါင်း)</u>

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း ၁၂၅၄၅.၃၄သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၅ သန်း)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာမည့်မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း

စုစုပေါင်း ၁၂၅၄၅.၃၄ သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၅ သန်း)

(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့်အခြေအနေ/ယူဆောင်လာမည့်ကာလ (၁) နှစ်

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ကျပ် (၁၂၅၄၅.၃၄) သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၅ သန်း)

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း - နှစ် ၅၀

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလသို့မဟုတ်ပြင်ဆင်မှုကာလ (၁) နှစ်

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၈ (င) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ထူးခြားသည့်အခြေအနေရှိပါကနောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြပါရန်

၉။ နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့်မတည်ငွေရင်း၏အသေးစိတ်စာရင်း-

	နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း)	ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း)
(က) နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့်တန်ဖိုးပမာဏ)		
(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(ဂ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(ဃ) လိုင်စင်၊ တည်ထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်၊ မူပိုင်ခွင့်စသည့်အသိဉာဏ် ဆိုင်ရာပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုးဖြတ်နိုင်သော အခွင့်အရေးများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		
(င) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		
(စ) အခြား		
စုစုပေါင်း		

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၉ (ဃ))(င) တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများပူးတွဲတင်ပြရန်

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း၏အသေးစိတ်စာရင်း-

	ကျပ်(သန်းပေါင်း)
(က) ငွေပမာဏ	၆၂၆၆.၉၅
(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	၇၁၉. ၈၅(US$ ၀.၄၈ သန်း)
(ဂ) မြေတန်ဖိုး	၆၅၀.၀၀
(ဃ) အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ်	၆၉၅.၀၀
(င) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	၆၃.၂၀
(စ) လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	၂၆၅၀.၃၄ (US$ ၁.၇၇ သန်းအပါအဝင်)
(ဆ) အခြား (မော်တော်ယာဉ်)	၁၅၀၀.၀၀(US$ ၀.၆၀သန်းအပါအဝင်)
စုစုပေါင်း	၁၂၅၄၅.၃၄ (US$ ၂.၈၅ သန်းအပါအဝင်)

၁၁။ ဈေးငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

ပြည်တွင်းဈေးငွေ	ကျပ်
	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
ပြည်ပဈေးငွေ	ကျပ်/အမေရိကန်ဒေါ်လာ

၁၂။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ — မြေကွက်အမှတ်(၁၄၇)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (သီလဝါ-စက်မှုဇုန်)၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ခ) မြေသို့မဟုတ်မြေနှင့်အဆောက်အအုံနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်

(၁) တည်နေရာ — မြေကွက်အမှတ်(၁၄၇)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (သီလဝါ-စက်မှုဇုန်)၊ သန်လျင်-ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၂) မြေ/အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊ အရေအတွက် — ၁.၉၃၂ ဧက(၇၈၁၈.၅၃၄ စတုရန်းမီတာ)
၂၆၀x ၁၉၀ စက်ရုံ (၁) လုံး
၆၀x ၅၀ ရုံးခန်း (၁) လုံး

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ

(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန — Dongfeng Motor Coroporation Limited.

(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် — ၁၂၁၈၉၂၉၄၄(၂၇.၀၈.၂၀၁၉)

(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ — အမှတ်(၃၉)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ အမှတ်(၉) ရပ်ကွက်၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၄) မြေအမျိုးအစား — မြေချပါမစ်

(၅) မြေငှားဂရမ်ခွင့်ပြုကာလ

(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ

(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား

(၈) ရပ်ကွက် — သီလဝါစက်မှုဇုန်

(၉) မြို့နယ် — သန်လျင်-ကျောက်တန်းမြို့နယ်

(၁၀) ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး — ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ်

(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန

(ခခ) အဖအမည်

(ဂဂ) နိုင်ငံသား

(ဃဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်/
နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက် ၂၆၀x ၁၉၀ စက်ရုံ (၁) လုံး
၆၀x ၅၀ ရုံးခန်း (၁) လုံး

(၂) အကျယ်အဝန်း ၁.၉၃၂ ဧက (၇၈၁၈.၅၃၄ စတုရန်းမီတာ)

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် (ယူနစ်သန်းပေါင်း ၅၈၁၈၈၃ KWh)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် နောက်ဆက်တွဲ (၃၀၉,၀၀၀ ဂါလံ)

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၁၂(စ) နှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအချက်များပူးတွဲတင်ပြရန်-
(၁)မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေငှားရမ်းအထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ) နှင့်မြေပုံ ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်၊
(၂)မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့်ပတ်သက်၍အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်-

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည် Dongfeng Motor Coroporation Limited

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူလက်မှတ်အမှတ် ၁၂၁၈၉၂၉၄၄ (၂၇.၀၈.၂၀၁၉)

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် ၀၀၀၁၄၅၁၄၀၀၀၀၆၅၅ (ရှိးမဘဏ်)
(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက်သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏စာရင်းစစ်ပြီးသည့်နှစ်ချုပ်စာရင်း
ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအစည်းတွင်လိုအပ်မည့်ဝန်ထမ်းများစာရင်း

စဉ်	အဆင့်အတန်း	မြန်မာနိုင်ငံသား	နိုင်ငံခြားသား	စုစုပေါင်း
က	အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု (မန်နေဂျာများ၊ အဆင့်မြင့်အရာရှိများ)	၄	၁	၅
ခ	အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု (အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုမှအပ)	၄		၄
ဂ	သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ		၉	၉
ဃ	နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့်သက်မွေးပညာရှင်	၃		၃
င	အကြံပေး	၃		၃
စ	ကျွမ်းကျင်လုပ်သား	၂၀		၂၀
ဆ	အခြေခံလုပ်သား	၅၉		၅၉
	စုစုပေါင်း	၉၃	၁၀	၁၀၃

မှတ်ချက်။ အောက်ဖော်ပြပါအချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်
(၁) လုပ်သားများ၏လူမှုဖူလုံရေး၊ သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့်အစီအမံများ
(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့်အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူအောက်ဖော်ပြပါလျှောက်ထားလွှာများကိုတင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိဖော်ပြရန်-

- [X] မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ
- [X] အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အားနောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်	
အမည်	ဦးအေးမင်းသွန်း
ရာထူး	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Dongfeng Motor Corporation Limited

ရက်စွဲ..........

Form (2)

Proposal Form for the Investment to be made

In the Republic of the Union of Myanmar

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date 07 - 01 -2020

I do apply for the Permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's:-

(a) Name	U Aye Min Htun
(b) Father's name	U Tun Oo
(c) ID No./National Registration Card No./Passport No.	9/Ma Hta La (N) 201440
(d) Citizenship	Myanmar

(e) Address:

(i) Address in Myanmar

(ii) Residence abroad No. 244/254, Seikkan Thar Road, Room No. (73), M.T.M Tower Kyauttadar Township, Yangon Region, Myanmar.

(f) Phone/Fax	09-5101717
(g) E-mail address	ayemin1717@gmail.com
(h) Name of principle organization	Dongfeng Motor Corporation Limited
(i) Principle company's address	No. (39), Waizayantar Road, Ward No. (9), South Okkalapa Township, Yangon Region, Myanmar.
(j) Type of Business	Assembling Manufacturing & Selling of Motor Car
(k) Proposed investment's supply chain and benefit to the other related businesses	Being an import substitution business will be reduce the import burden.

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partners' :-

(a) Name Nil

(b) Father's name Nil

(c) ID No./National Registration Card No./Passport No. Nil

(d) Citizenship Nil

(e) Address: Nil

(i) Address in Myanmar Nil

(ii) Residence abroad Nil

(f) Parent Company Nil

(g) Parent company's address Nil

Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company registration certificate (copy):

(2) National Registration Card (copy) and passport (copy):

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. If the investor don't apply for permission to make investment by himself/herself, the applicant;

(a) Name

(b) Name of Contact Person Nil

(if applicant is business organization)

Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment

(c) ID No./National Registration Card No./Passport No.

(d) Citizenship

(e) Address in Myanmar ;

(f) Phone/Fax ;

(g) E-mail ;

4. Type of proposed investment business:- Assembling and Marketing of Motor Car

5. Type of business organization to be formed:-

☑ One Hundred Percent ☒ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☒ Type of Contractual basis (To attach contract (agreement) draft)

6. List of shareholders

No.	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1	U Aye Min Htun	Myanmar	50%
2	Daw San Htay	Myanmar	30%
3	U Kyaw Zin Khant Aung	Myanmar	10%
4	Daw Hnin Phyu Phway	Myanmar	10%

7. Particulars of Company incorporation

(a) Authorized Capital

(b) Type of Share — US$100,000/- Ordinary Share

(c) Number of Shares — (100) Shares

(d) Profile of Parent Company — nil

(e) Parent Company's Paid up Capital Amount — nil

(f) Parent Company's Capital Contribution in proposed investment project — nil

(g) Parent Company's Technical Experiences — nil

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

8. Particulars of Paid – up Capital of the investment business

	Kyat (Million)
(a) Amount / Percentage of local capital to be contributed	12545.34 (including US$ 2.85 mn)
(b) Amount / Percentage of foreign capital to be brought in	
Total	12545.34 (including US$ 2.85 mn)

(c) Annually or period of proposal capital to be brought in — (1) year

(d) Value / Amount of investment — Kyat (12545.34) million(including US$ 2.85 mn)

(e) Investment period — 50 years

(f) Construction/Preparation period — (1) year

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 (e).

9. Detailed list of foreign capital to be brought in-

	Foreign Currency US$ (Million)	Equivalent Kyat (Million)
(a) Foreign Currency (Type and Value)		
(b) Machinery and equipment (to enclose detail list)		
(c) The value of initial raw materials and other similar materials (to enclose detail list)		
(d) Value of vehicle, intellectual property industrial design, trade mark, patent, etc.		
(e) Value of technical know-how.		
(f) Value of Building		
(g) Value of Office Equipment		
(h) Others (eg: Teaching materials)		

Remark: The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9(d) and (e).

10. Details of local capital to be contributed-

	Kyat (Million)
(a) Amount	6266.95
(b) Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list)	719.85 (US$ 0.48 mn)
(c) Value of land	650.00
(d) Cost of building construction	695.00
(e) Value of furniture and assets (to enclosed the detailed list)	63.20
(f) Value of Tools and Equipment (to enclosed the detailed list)	2650.34 (including US$ 1.77 mn)
(g) Others (Vehicle)	1500.00 (including US$ 0.60 mn)
Total	12545.34(including US$ 2.85 mn)

11. Particulars of Loans-

☒ Lone (Local) Kyat (s)

US$

☒ Lone (abroad) US$

12. Particulars about the Investment Business-

(a) Investment location (s) /place Plot No. (147), Myae Taing Ward No. (Thilawa- Industrial Zone), Thanlyin – Kyaut Tan Township, Yangon Region, Myanmar.

(b) Type and area requirement for land or land and building

(i) location Plot No. (147), Myae Taing Ward No. (Thilawa- Industrial Zone), Thanlyin – Kyaut Tan Township, Yangon Region, Myanmar.

(ii) Area and number of land/building Measuring 1.932 acres (7818.534)

(iii) Owner of the land

(aa) Name/company/department Dongfeng Motor Corporation Ltd.

(bb) National Registration Card No. 121892944 (27.08.2019)

(cc) Address Plot No. (147), Myae Taing Ward No. (Thilawa- Industrial Zone), Thanlyin – Kyaut Tan Township, Yangon Region, Myanmar.

(iv) Type of land Industrial Zone

(v) Period of land lease contract Permit Land

(vi) Lease Period

(vii) Lease rate

(aa) Land

(bb) Building

(viii) Ward Myae Taing Ward No. (Thilawa- Industrial Zone),

(ix) Township Thanlyin – Kyaut Tan Township

(x) State/Region Yangon

(xi) Lessee Dongfeng Motor Corporation Limited

(aa) Name/Name of Company/Department U Aye Min Htun (Represented by -- Dongfeng Motor Corporation Ltd.)

(bb) Father's name U Tun Oo

(cc) Citizenship Myanmar

(dd) ID No./Passport No. 9/Ma Hta La (N)201440

(ee) Residence Address No. (244/254), Seikkan Thar Road, Room No.(73), M.T.M Tower Kyauttadar Township, Yangon Region, Myanmar.

Note: The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12(b)

(i) to enclose land ownership and ownership evidences (except industrial zone) and land map:

(iii) land lease agreement (draft):

(c) Requirement of building to be constructed:

(i) Type /number of building 260' x 190' (1) Factory

60' x 50' (1) Office

(ii) Area land 1.932 acres

(d) Annual products to be produced/Services Annexure – 10

(e) Annual electricity requirement per year 581883 kWh

(f) Annual requirement of water supply 309000 gl/year

13. Detailed information about financial standing –

(a) Name/company's name Dongfeng Motor Corporation Limited

(b) ID No./National Registration Card No./ Passport No. 121892944 (27.08.2019)

(c) Bank Account No. 000145140000655 / Yoma Bank

Remark : To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Employment:-

Item	Designation/Rank	Citizen	Foreign	Total
a	Senior management (Managers, senior officials)	4	1	5
b	Other management level (Except from senior management)	4		4
c	Professionals		9	9
d	Technicians	3		3
e	Advisors	3		3
f	Skilled Labour	20		20
g	Workers	59		59
	Total	93	10	103

The following information shall be enclosed: -

(i) Social security and welfare arrangements for all employees:

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not:

[X] Land Rights Authorization Application

[X] Tax Incentive Application

16. Describe with annexure the summary of proposed investment.

Signature of the applicant

Name: U Aye Min Htun

Title: Managing Director

Department/Company Dongfeng Motor Corporation Limited

(Seal/Stamp)

Date 7. JAN- 2020

AYE MIN HTUN
Managing Director
Dongfeng Motor Corporation LTD

အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း အကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွားသိသာထင်ရှားစွာပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များ ဖော်ပြရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့် အမြတ်ငွေ၏ ၁၀ % နှင့်အထက်ကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့်လုပ်ငန်း၏-

က-(၁) အမည် ဦးအေးမင်းထွန်း

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ အမှတ်(၂၄၄/၂၅၄)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အခန်း(၇၃)၊ MTM တာဝါ၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၉/မထလ(နိုင်) ၂၀၁၄၄၀

(တစ်ဦးထက်ပိုပါက (က)

နောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြရန်)

နောက်ဆက်တွဲ (က)

ခ-(၁) အမည် ဒေါ်စန်းရွှေ

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ အမှတ်(၁၉)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၄/ဝခမ(နိုင်)၀၉၃၀၉၇

ဂ-(၁) အမည် ဦးကျော်ဇင်ခန့်အောင်

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ အမှတ်(မ-၁၇/၁၉)၊ မင်းကြီးလမ်း၊ တောင်သူကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/အစန(နိုင်)၂၁၂၀၈၀

ဃ-(၁) အမည် ဒေါ်နှင်းဖြူရွှေ

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ အမှတ်(မ-၁၇/၁၉)၊ မင်းကြီးလမ်း၊ တောင်သူကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/အစန(နိုင်)၂၁၅၄၅၀

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါလျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့်အချက်အလက်များအားလုံးသည်မှန်ကန်မှုရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင်ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက်ကော်မရှင်မှစိစစ်ရာ၌လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကိုလျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကိုငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌မလိုလားအပ်သည့်နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်းကောင်းစွာသဘောပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှချမှတ်မည့်စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	ဦးအေးမင်းထွန်း
ရာထူး	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Dongfeng Motor Corporation Limited

Summary of Proposed Investment (Rule-38)

1. Please describe any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

(a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

1.(1) Name U Aye Min Htun

(2) Address No. (244/254), Seikkanthar Road, Room No. (73), MTM Tower, Kyauktada Township, Yangon Region, Myanmar.

(3) Company Registration No. or N.R.C No./Passport No. 9/Ma Hta La (N) 201440

2.(1) Name Daw San Htay

(2) Address No. (39), Waizayantar Road, South Okkalapa Township, Yangon Region, Myanmar.

(3) Company Registration No. or N.R.C No./Passport No. 14/Wa Kha Ma (N) 093097

3.(1) Name U Kyaw Zin Khant Aung

(2) Address No. (Ma-17/19), Min Gyi Street, Taung Thu Gone, Insein Township, Yangon Region, Myanmar.

(3) Company Registration No. or N.R.C No./Passport No. 12/Ah Sa Na (N) 212080

4.(1) Name Daw Hnin Phyu Phway

(2) Address No. (Ma-17/19), Min Gyi Street, Taung Thu Gone, Insein Township, Yangon Region, Myanmar.

(3) Company Registration No. or N.R.C No./Passport No. 12/Ah Sa Na (N) 215450

(b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that companies:

(1)

(2)

(3)

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှုရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင်ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက်ကော်မရှင်မှစိစစ်ရာ၌လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကိုလျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကိုငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်းကောင်းစွာသဘောပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့်စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်	
အမည်	ဦးအေးမင်းထွန်း
ရာထူး	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Dongfeng Motor Corporation Limited

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

ဝန်ထမ်းများသက်သာချောင်ချိရေးအစီအမံများ

ကျွန်တော်တို့၏ Dongfeng Motor Coroporation Limited ရှိဝန်ထမ်းများ၏ သက်သာချောင်ချိရေးနှင့်သာယာ ပျော်ရွှင်ရေး အတွက်ရက်မှန်ကြေး၊ အချိန်ပိုကြေးနှင့် နှစ်သစ်ကူး ကာလများ တွင် ဝန်ထမ်းများလှူတန်းသုံးစွဲနိုင် ရေးနှစ်သစ်ကူး အပိုဆုကြေးများထုတ်ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်၊ ၄င်းရက်များတွင် ဝန်ထမ်းများစိတ်လက်အပမ်းပြေစေရေးခရီးထွက် အပန်းဖြေနိုင်ရန် စီစဉ်ပေးသွား မည်ဖြစ်ပါသည်၊ ဘာသာရေးနှင့်ဆက်စပ်၍နေ့ကြီးရက်ကြီးများတွင်ကုသိုလ်ကောင်းမှု ပြုနိုင်ရန် အလုပ်ပိတ်ရက်ပေးခြင်းနှင့်၄င်းပြင် ဝန်ထမ်းများ၏လုပ်ရည်ကိုင်ရည်ပေါ် မူတည်ပြီး လုပ်သက် ဆုကြေး များ၊အပိုဆောင်းဆုကြေးများနှင့်အချိန်ပိုကြေးများ ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဝန်ထမ်းများကျန်းမာရေးအတွက် စက်ရုံတွင်ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်း ထားရှိသွားမည်ဖြစ်ပြီး အရေးပေါ်ဆေး ကုသရေးနှင့်လိုအပ်သော ဆေးဝါးများထားရှိပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊ မြို့နယ် လူမှုဖူလုံရေးအသင်း၏ အသင်းဝင် ရောက်စေမည်ဖြစ်ပြီးနာမကျန်းပါက ရသင့်သည့် ဝန်ထမ်း အခွင့်အရေးများ အပြည့်အဝ ခံစားခွင့်ပေး ပြီးဆေးကုသမှု ခံယူစေမည်ဖြစ်ပါသည်၊ ကုမ္ပဏီ၏ နေ့လည်ထမင်းစားအနားယူချိန်များတွင် ထမင်းနှင့်ဟင်းကို ကုမ္ပဏီမှကျွေးမွေး သွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊

လုပ်ငန်းခွင် စိတ်လက်ပေါ့ပါးစွာနှင့် စိတ်ကြည်လင်ချမ်းမြေ့စွာ လုပ်ကိုင်နိုင်ရေး သန့်စင်ခန်းများ လုံလောက်စွာထားရှိပေးမည်ဖြစ်ပါသည်၊ လုပ်ငန်းခွင်အတွင်းအပြင် သန့်ရှင်းရေး အားအချိန်ပြည့် ဆောင်ရွက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်၊ တကိုယ်ရေသန့်ရှင်းရေးများအတွက် ရေလုံလောက်စွာရရှိရေးစီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊ လုပ်ငန်းခွင်အတွင်းအပြင် ရေနုတ်မြောင်းများရေစီးရေလာကောင်းမွန်စေရေးကိုအမြဲဂရုစိုက်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းခွင်မှထွက်ရှိလာသော အမှိုက်သရိုက်များအား မြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ၏အစီအမံများအတိုင်းစွန့်ပစ်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးမင်းထွန်း
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
Dongfeng Motor Corporation Limited

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

<u>မီးဘေးကာကွယ်ရေးစီမံချက်</u>

- အလုပ်ရုံနှင့်ရုံးခန်းသိုလှောင်ခန်းများအတွင်း Smoking Detector များနှင့် Speaker များတပ်ဆင်ထားမည်ဖြစ်ပြီး မီးလောင်မှုဖြစ်ပွားပါက အချက်ပေးခေါင်းလောင်းများမှသတိပေးခြင်း၊ နှင့်အသံဖြင့်ညွှန်ကြား၍အလုပ်သမားများအား စက်ရုံအတွင်းမှ ဘေးအန္တရယ်ကင်းရှင်းစွာ ထွက်ခွာနိုင်အောင် စီမံတည်ဆောက်ထားပါသည်၊
- SmokingDetectorများမှမီးလောင်ကြောင်းထောက်လှမ်းသိရှိသည်နှင့်အချက်ပေးခြင်း၊ ဘေးကင်း လုံခြုံရေး ညွှန်ကြားခြင်းများအပြင်မီးအားအလိုအလျောက်ငြိမ်းသတ်နိုင်စေရန်အဆောက်အဦများ အတွင်းSprinkler များတပ်ဆင်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်၊
- စက်ရုံအဆောက်အဦလျှောက်လမ်းများ အတွင်း Fire Hose Reel အပြည့်အစုံ တပ်ဆင် ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်၊
- လျှပ်စစ်ဓါတ်အားအသုံးပြုမှုအားလုံးကို Breaker များဖြင့်ဆက်သွယ်ထားပြီး လျှပ်စစ်ဓါတ်အား မှားယွင်းမှုဖြစ်ပွားပါကလျပ်စစ်အန္တရယ် မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားဖြတ်တောက် ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်၊ လျှပ်စစ်သွယ်တန်း သုံးစွဲမှုများအား လျှပ်စစ်ကျွမ်းကျင်ပညာရှင် ခန့်ထားပြီး အစဉ်စစ်ဆေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊
- မြေပေါ်ရေလှောင်ကန်များ၊ နှင့် Over Head Tank များမှလည်းမီးဘေးအန္တရယ်ဖြစ်ပွားပါကအသုံးပြုသွားနိုင်ရန်စီမံဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊
- လောင်စာဆီသိုလှောင်မှုကိုဂရုပြုဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီးဝန်ထမ်းများအားမီးငြိမ်းသတ်ခြင်းသင်တန်းများ ပေးသွား မည်ဖြစ်ပါသည်၊
- အစဉ်အမြဲမီးဘေးမဖြစ်ပွားစေရန်ဂရုပြုဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီးစက်ရုံအဆောက်အဦတွင်မီးသတ်ဆေးဗူးများအလုံအလောက် တပ်ဆင်သွားမည်ဖြစ်ပြီး မီးသတ်ဦးစီးဌာန၏ လမ်းညွှန်မှုကို အစဉ်ခံယူ၍ လမ်းညွှန်ချက်များ အတိုင်းဂရုပြုလိုက်နာဆောင်ရွက် သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း လေးစားစွာ တင်ပြ အပ်ပါသည်၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးမင်းထွန်း
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
Dongfeng Motor Corporation Limited

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းကတိပြုခြင်း

- စက်ရုံဧရိယာနှင့်ဝန်းကျင်အတွင်းအရိပ်ရအပင်များစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့်ရေစီးရေလာကောင်းမွန်စေရေးရေမြောင်းများဖေါက်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊
- လူမှုထွက်ရှိသည့်အညစ်အကြေးများအားမြို့၏စည်ပင်သာယာရေးဌာန၏လုပ်ထုံးလုပ်နည်းလမ်းညွှန်ချက်များအတိုင်းအတိအကျလိုက်နာဆောင်ရွက်စွန့်ပစ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်၊
- တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများနှင့်လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ် စေရေးအတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးပညာရှင်များနှင့်တိုင်ပင်ခြင်း၊ အကြံဉာဏ်များ ရယူ၍လိုက်နာဆောင်ရွက် သွားပါမည်၊
- ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးလုပ်ငန်းများအတွက် C.S.R ရံပုံငွေ၏၂% အားအသုံးပြု ဆောင်ရွက်သွားရာတွင်ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည်အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး နှင့် သစ်တော ရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ဥပဒေ၊ နည်းဥဒေလုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီလိုက်နာကျင့်သုံးဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းကတိပြုပါသည်၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးမင်းထွန်း
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
Dongfeng Motor Corporation Limited

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

C.S.R နှင့်စပ်လျဉ်း၍ကတိပြုတင်ပြခြင်း

အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှနှစ်စဉ်အမြတ်ငွေ၏၂% အား C.S.Rရံပုံငွေအဖြစ်ထားရှိသုံးစွဲသွားမည် ဖြစ်ပြီးအဆိုပါရံပုံငွေ၏ ၃၀% အားပညာရေးအတွက်အဓိကထားသုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ ဒေသတွင်းရံပုံငွေအားနည်းသည့်ကျောင်းများနှင့် ကျောင်းသား များအတွက်သုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊ ထို့ပြင်ရံပုံငွေ၏ ၃၀% အား ဒေသခံပြည်သူများ၊ မိခင်နှင့်ကလေးများ၏ ကျန်းမာရေး လုပ်ငန်းများအတွက်အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊ ၂၀% အားမိမိတို့ဒေသအတွင်းလမ်းတံတားဖွံ့ဖြိုးရေး အတွက်သုံးစွဲ သွားမည်ဖြစ်ပါသည်၊ ကျန် ၂၀% အားလူမှုရေးနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်း ရေးလုပ်ငန်းများအတွက်နိုင်ငံတော်နှင့် ဒေသအာဏာပိုင်များ၏ လမ်းညွှန်ချက်များအားလိုက်နာဆောင်ရွက် သွားမည်ဖြစ် ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးမင်းထွန်း
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
Dongfeng Motor Corporation Limited

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

ဒါရိုက်တာအစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

Dongfeng Motor Corporation Limited ၏ အစည်းအဝေးကို အောက်ပါအစီအစဉ်များ အတိုင်း ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။

ကျင်းပသည့်နေ့/အချိန် ။ ။ ၂၃-၁၂-၂၀၁၉ ၊ နံနက် (၉ း ၀၀) နာရီအချိန်

ကျင်းပသည့်နေရာ ။ ။ ကုမ္ပဏီ၏အစည်းအဝေးခန်းမ

တက်ရောက်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်များ (၁) ဒေါ်စန်းဌေး

(၂) ဦးအေးမင်းထွန်း

(၃) ဦးကျော်ဇင်ခန့်အောင်

(၄) ဒေါ်နှင်းဖြူဖွေး

(၁) အစည်းအဝေး သဘာပတိအဖြစ် မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဦးအေးမင်းထွန်း မှပြုလုပ်ပါသည်။

(၂) ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးတွင်အောက်ပါကိစ္စရပ်များဆွေးနွေးပါသည်။

(က) ကုမ္ပဏီမှ မော်တော်ကားတပ်ဆင်ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံ တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်မည့် လုပ်ငန်း တည်နေရာဖြစ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ သန်လျင်၊ ကျောက်တန်းမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(သီလဝါစက်မှုဇုံ) ၊မြေကွက်အမှတ်(၁၄၇) ၊ဧရိယာအကျယ်အဝန်း(၁.၉၃၂)ဧက နှင့်ယင်းမြေပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အဦး အနံ(၁၉၀)ပေ ၊အလျား(၂၆၀)ပေ သည် ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များဖြစ်သော ဦးအေးမင်းထွန်း နှင့် ဒေါ်စ ဒေါ်စန်းဌေးတို့၏ ကိုယ်ပိုင်မြေဖြစ်ပါသဖြင့် အဆိုပါမြေအား လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ထည့်ဝင်ခြင်းအား ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူ လက်ခံခြင်း ရှိ/မရှိ ဆွေးနွေးအတည်ပြုရန်

(၃) ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးမှအောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

(က) ကုမ္ပဏီမှ မော်တော်ကားထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံလုပ်ကိုင်မည့်နေရာဖြစ်သည့် ဦးအေးမင်းထွန်း နှင့် ဒေါ်စ ဒေါ်စန်းဌေးတို့၏ ကိုယ်ပိုင်မြေအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတွင် ထည့်ဝင်ခြင်းအား သဘောတူရန် ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

(၄) အစည်းအဝေးကို နေ့လည် (၁၀ း ၃၀) ချိန်တွင် ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

အတည်ပြုသူ

AYE MIN HTUN
Managing Director
Dongfeng Motor Corporation LTD

Dongfeng Motor Corporation Limited

Board of Director List

Annexure - 1

Sr	Name & P.P / NRC	Designation	Address	Share
၁	ဦးအေးမင်းထွန်း ၉/မထလ (နိုင်) ၂၀၁၄၄၀	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၂၄၄/၂၅၄)၊အခန်း(၇၃)၊ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊အမ်တီအမ်တာဝါ၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	၅၀%
၂	ဒေါ်စန်းငွေး ၁၄/ဝခမ (နိုင်) ၀၉၃၀၉၇	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၃၉)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	၃၀%
၃	ဦးကျော်ဇင်ခန့်အောင် ၁၂/အစန(နိုင်) ၂၁၂၀၈၀	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (မ-၁၇/၁၉)၊ မင်းကြီးလမ်း၊ တောင်သူကုန်းရပ်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	၁၀%
၄	ဒေါ်နှင်းဖြူဖွေး ၁၂/အစန(နိုင်) ၂၁၅၄၅၀	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (မ-၁၇/၁၉)၊ မင်းကြီးလမ်း၊ တောင်သူကုန်းရပ်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	၁၀%

Dongfeng Motor Corporation Limited

DIRECT , INDIRECT SALARY AND WAGES

Anexure 1-1

Description	Yr.1			Yr.2			Yr.3			Yr.4 -10		
	Nos	Monthly USD	Yearly USD / M	Nos	Monthly USD	Yearly USD / M	Nos	Monthly USD	Yearly USD / M	Nos	Monthly USD	Yearly USD / M
Foreign Personal												
General Manager	1	3000	0.036	1	3200	0.038	1	3300	0.040	1	3500	0.042
Manufacturing Manager	1	2800	0.034	1	3000	0.036	1	3100	0.037	1	3200	0.038
Senior Project Manager	1	2700	0.032	1	2900	0.035	1	3000	0.036	1	3100	0.037
Technical Manager	2	2500	0.060	2	2700	0.065	3	2800	0.101	3	3000	0.108
Engineer	5	2000	0.120	5	2200	0.132	6	2300	0.166	6	2500	0.180
Foreign Total -	10		0.282	10		0.306	12		0.379	12		0.406
Local Personnel		KYAT	KYAT . ML		KYAT	KYAT . M		KYAT	KYAT . M		KYAT	KYAT . M
Technical Manager	2	1200000	28.80	2	1300000	31.2	2	1400000	33.6	2	1500000	36
Final Assembly Manager	1	1000000	12.00	1	1100000	13.2	1	1200000	14.4	1	1300000	15.6
HR Manager	1	900000	10.80	1	1000000	12	1	1100000	13.2	1	1200000	14.4
Process Quality Controller	2	700000	16.80	2	800000	19.2	2	900000	21.6	2	1000000	24
Repair Area Staff	2	500000	12.00	2	550000	13.2	2	600000	14.4	2	650000	15.6
Detection Line Staff	2	500000	12.00	2	550000	13.2	2	600000	14.4	2	650000	15.6
Showering Room Staff	2	450000	10.80	2	500000	12	2	550000	13.2	2	600000	14.4
Commerciallization Staff	2	400000	9.60	2	450000	10.8	2	500000	12	2	550000	13.2
Assembly Worker	40	400000	192.00	40	450000	216	45	500000	270	45	550000	297
Sale Dept; & Showroom Staff	20	350000	84.00	20	400000	96	25	450000	135	25	500000	150
Logistics Distribution Staff	3	350000	12.60	3	400000	14.4	3	450000	16.2	3	500000	18
Driver	6	300000	21.60	6	350000	25.2	6	400000	28.8	6	450000	32.4
Security	4	180000	8.64	4	200000	9.6	6	250000	18	6	300000	21.6
Cleaner	6	150000	10.80	6	170000	12.24	6	180000	12.96	6	200000	14.4
Local Total in Kyat -	93		442.44	93		498.24	105		617.76	105		682.2
Local Total in USD			0.29			0.33			0.41			0.45
Grand Total in USD -	103		0.58	103		0.64	117		0.791	117		0.860

Exchange Rate = USD 1 = Kyat 1500

Dongfeng Motor Corporation Limited

Investment Schedule

Sr. No	Investment Type	Ks.	US $	Total Kyat
1	Cash	6,266,950,000		6,266,950,000
2	Machinery & Equipment (To be Import)		479,900	719,850,000
3	Tools & Equipment (To be Import)		1,766,890	2,650,335,000
4	Building	695,000,000		695,000,000
5	Office Equipment	63,200,000		63,200,000
6	Vehicle (Local Purchase)	600,000,000		600,000,000
7	Vehicle (To be Import)		600,000	900,000,000
8	Land	650,000,000		650,000,000
	Total	**8,275,150,000**	**2,846,790**	**12,545,335,000**

Exchange Rate = USD 1 = Kyat 1500

Depreciation Schedule

Sr. No	Investment Type	Ks.	US $	Total Kyat
Value				
1	Machinery & Equipment (To be Import)		479,900	719,850,000
2	Tools & Equipment (To be Import)		1,766,890	2,650,335,000
3	Office Equipment	63,200,000		63,200,000
4	Building	695,000,000		695,000,000
5	Vehicle (Local Purchase)	600,000,000		600,000,000
6	Vehicle (To be Import)		600,000	900,000,000
Dep ; Rate (5%)				
1	Machinery & Equipment (To be Import)		23,995	35,992,500
2	Tools & Equipment (To be Import)		88,345	132,516,750
3	Office Equipment	3,160,000		3,160,000
4	Building	34,750,000		34,750,000
5	Vehicle (Local Purchase)	30,000,000		30,000,000
6	Vehicle (To be Import)		30,000	45,000,000
Annual Depreciation Value		**67,910,000**	**142,340**	**281,419,250**

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited

MACHINERY & EQUIPMENTS (To be Import From China)

(Brand New) Annexure - 3

Sr.No	List Oof Items	HS Code	Unit	Qty	US ($)	Source	
						Local	Import
	Logistic , Trim , Chassis , QA						
	Repair Line , Unloading						
1	Air Compressure Portable Unit	8414		3	800		2,400
	Logistic , Unloading						
	Fork Lift (5) Ton (car)	8427		3	21,000		63,000
	Fork Lift (2) Ton (car)	8427		3	17,000		51,000
	Production Line						
	Centralized Air Compressure	8414		1	6,000		6,000
	Tow Truck (3) Ton	8709		2	7,000		14,000
	Engraving Machine	8428		2	8,000		16,000
	Engraving Hoist ~ 1 Ton	8428		2	7,000		14,000
	Engraving Hoist ~ 3 Ton	8428		2	9,000		18,000
	2 post Lifter	8428		2	2,500		5,000
	Mobile Coloum Lifter ~ 5 Ton	8428		2	12,500		25,000
	Engine Oli Filling Machine	8479		1	35,000		35,000
	Transmission Oli Filling Machine	8479		1	35,000		35,000
	Radiator Fluid Filling Machine	8479		1	28,000		28,000
	Break Oil , Steering Oil Filling Machine	8479		1	31,000		31,000
	Air Con , Recharing Machine	8479		1	28,000		28,000
	Production Test Line						
	Wheel Alignment with Lifter	8428		1	8,000		8,000
	Headlight Aimer	8479		2	1,500		3,000
	Roll & Break Tester	9031		2	18,000		36,000
	Gas Emission Anyliser	9027		2	3,500		7,000
	Production Sub Assembly						
	Tyre Changer	8479		2	1,800		3,600
	Tyre Balancer	9031		2	1,800		3,600
	Unloading Area						
	Over Crane 20 Ton Double Grider	8426		1	12,000		12,000
	Paint Reoair Area						
	Infrared Heater	8516		3	100		300
	Trim , Chassis , Final Line						
	Overhead Monorail System	8428		1	35,000		35,000
	Total -						479,900

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited
TOOLS & EQUIPMENTS (To be Imported from China)

Annexure (3-1)

Sr.No	List Oof Items	HS Code	Unit	Qty	Unit Price / US ($)	Source		Remark
						Local	Import	
	LOGISTIC & WAREHOUSE					KYAT	US $	
1	**EQUIPMENT DESCRIPTION**							
	Container unloading equipment	8427/8525/8414	L/S	2	45,000		90,000	
	Storage stagging racking	7308	L/S	1	110,000		110,000	
	Supply medium , direct & big parts	8709	L/S	1	45,000		45,000	
	Body preparation equipments	8425	L/S	2	28,000		56,000	
	Car wash equipment	8508	L/S	1	4,800		4,800	
	TOOLS DESCRIPTION							
	Container unloading tools	8427/8525/8414	L/S	2	12,000		24,000	
	Storage stagging tools	7308	L/S	1	29,500		29,500	
	Supply delivery tools	8709	L/S	1	9,800		9,800	
	Body preparation tools	8425	L/S	2	5,600		11,200	
	Car wash tools	8508	L/S	1	1,350		1,350	
	TRIM , CHASSIS AND FINAL LINE							
2	**EQUIPMENT DESCRIPTION**							
	Overhead structure (lamps , fans , hoist)	8539/8425/8414	L/S	4	9,500		38,000	
	Electric reticulation circuists & comp air	8414/8542	L/S	4	12,000		48,000	
	Electric hoists 15 ton c/w structure	8425	L/S	1	28,500		28,500	
	2 Post lifter	8425	L/S	3	7,500		22,500	
	TV LED	8528	L/S	6	550		3,300	
	Industrial fans	8414	L/S	60	110		6,600	
	Production lamps	8539	L/S	150	55		8,250	
	Engraving mc	8467	L/S	4	5,000		20,000	
	Body hanger	8428	L/S	4	9,200		36,800	
	Piping water washer tank	8424	L/S	2	1,050		2,100	
	Scanner , PC , Printer	8471	L/S	5	850		4,250	
	Front seat manipulator	8428	L/S	4	19,500		78,000	
	Diagnostics tools	9031	L/S	3	6,500		19,500	
	Air conditioning filling machine	8413	L/S	2	25,000		50,000	
	Portable Lifter ~ offline underbody repair	8425	L/S	2	1,200		2,400	
	Petrol filling machine	8413	L/S	2	3,850		7,700	
	Scissor lifter	8425	L/S	3	920		2,760	
	Drum loader	8428	L/S	4	195		780	
	Coolant Filling machine	8413	L/S	1	28,000		28,000	
	Brake Filling machine	8413	L/S	1	31,000		31,000	
3	**TOOLS DESCRIPTION**							
	Trim tools & bits	8207	L/S	1	52,000		52,000	
	Chassis tools & bits	8207	L/S	1	52,500		52,500	
	Final tools & bits	8207	L/S	1	52,100		52,100	
	QA tools & bits	8207	L/S	1	15,000		15,000	

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited

TOOLS & EQUIPMENTS (To be Imported from China)

Annexure (3-1)

Sr.No	List Oof Items	HS Code	Unit	Qty	Unit Price / US ($)	Source		Remark
						Local	Import	
	QA , FIA , PDI , ROAD TEST & ACCESSORIES LINE							
4	**EQUIPMENT DESCRIPTION**							
	Overhead structure (lamps , fans , hoist)	8539	L/S	2	9,500		19,000	
	Electric reticulation circuists	8414	L/S	2	12,000		24,000	
	Shower Tester	8424	L/S	1	55,000		55,000	
	Road test	9031	L/S	1	2,200		2,200	
	2 Post lifter	8425	L/S	1	7,500		7,500	
	QA Tester Line		L/S	1	35,000		35,000	
	Compressed air Line		L/S	1	31,000		31,000	
5	**TOOLS DESCRIPTION**							
	Inspection, testing tools & bits	8207	L/S	1	28,000		28,000	
	FIA tools & bits	8207	L/S	1	6,000		6,000	
	PDI tools & bits	8207	L/S	1	5,100		5,100	
	Accessories tools & bits	8207	L/S	1	2,000		2,000	
	REPAIR LINE							
6	**EQUIPMENT DESCRIPTION**							
	Overhead structure (lamps , fans , hoist)	8539	L/S	1	9,500		9,500	
	Electric reticulation circuists	8414	L/S	1	12,000		12,000	
	Tools Cabinet, weldings, work table		L/S	1	2,500		2,500	
	work tools & jigs	8207	L/S	1	3,500		3,500	
	Compressed air line		L/S	1	15,000		15,000	
	CBU AUDIT & CALIBRATION LINE							
7	**EQUIPMENT DESCRIPTION**							
	Air supply system		L/S	1	17,400		17,400	
	Electric reticulation circuits	8414	L/S	1	12,000		12,000	
	Lighting for inspection		L/S	1	22,000		22,000	
	4 post lifter	8207	L/S	1	16,500		16,500	
	Diagnostics tools	9031	L/S	1	5,500		5,500	
	Measuring, torque wrenches Tester & tools	8204	L/S	1	75,000		75,000	
	Paint Booth							
8	**EQUIPMENT DESCRIPTION**							
	Paint Oven	8417	L/S	1	150,000		150,000	
	Paint Mixer	8479	L/S	1	101,000		101,000	
	Structure Line	7308	L/S	1	70,000		70,000	
	Painting Process Tools	8207	L/S	1	21,000		21,000	
	Diagnostics Tools	9031	L/S	1	5,500		5,500	
	Measuring, torque wrenches Tester & tools	8204	L/S	1	22,000		22,000	
							1,766,890	

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited

Investment Schedule (Building Cost)

Annexure - 4

Sr.No	Particulars	A/U	Qty	Measurement	Value (Kyat)
1	Factory	Unit	1	260' x 190'	650,000,000
2	Office	Unit	1	60' x 50'	45,000,000
	Total		2		695,000,000

Dongfeng Motor Corporation Limited

Office Equipment (Local Purchase)

Annexure - 5

No	Particulars	A/U	Qty	Price (Ks)	Value (Ks)
1	Table	Unit	30	250,000	7,500,000
2	Chair	Unit	50	130,000	6,500,000
3	Meeting Table	Unit	2	2,500,000	5,000,000
4	Computer Table	Unit	15	120,000	1,800,000
5	Steel Cabinet	Unit	15	250,000	3,750,000
6	Computer (Desktop)	Unit	14	700,000	9,800,000
7	Computer (Laptop)	Unit	20	1,200,000	24,000,000
8	Printer	Unit	5	450,000	2,250,000
9	Copier	Unit	2	1,300,000	2,600,000
	Total -				63,200,000

Dongfeng Motor Corporation Limited

(Local Purchase)

Annexure -(5-1)

No	Particulars	A/U	Qty	Price (Ks)	Value (Ks)
1	Saloon	Unit	5	120,000,000	600,000,000
	Total -				600,000,000

Dongfeng Motor Corporation Limited

Vehicle List (To be Import)

Annexure (5-2)

No	Particulars	A/U	Qty	Price (USD/MIL)	Value (USD/MIL)
1	Car Carrier Trailer Truck (10 Tons)	Unit	5	0.073	0.367
2	Dongfeng T5 Test Drive Car	Unit	10	0.023	0.233
	Total -		15		0.600

Exchange Rate 1USD = 1500 Kyats

မှတ်ချက် ။ ။ Annexure (5-1) ၊ အမှတ်စဉ် (၂) တွင်ပါဝင်သော Dongfeng T5 Test Drive ကားများအတွက် ကျသင့်သောအခွန်များပေးဆောင်၍ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

Dongfeng Motor Corporation Limited

Fuel Requirement (Local Purchase)

Annexure - 6

Sr.No	Particulars	A/U	Year			
			1	2	3	4
I	**Requirement**					
1	Disel	gl	8,500	9,000	9,500	10,000
2	Gasoline		17,000	18,000	19,000	20,000
3	Lubricant	gl	637	675	712	750
II	**Price**					
1	Disel	Ks/gl	4,000	4,400	4,800	5,200
2	Gasoline	Ks/gl	4,000	4,400	4,800	5,200
3	Lubricant	Ks/gl	15,000	15,000	15,500	16,000
III	**Value**					
1	Disel	Kyat	34,000,000	39,600,000	45,600,000	52,000,000
2	Gasoline	Kyat	68,000,000	79,200,000	91,200,000	104,000,000
3	Lubricant	Kyat	9,555,000	10,125,000	11,036,000	12,000,000
	Total - 1		111,555,000	128,925,000	147,836,000	168,000,000

Dongfeng Motor Corporation Limited

Electricity (Local Purchase)

Annexure - 7

Sr.No	Particulars	A/U	Year		
			1 to 2	3 to 4	5 to 30
I	**Power Consumption (Per Month)**	Unit	72,000	76,000	80,000
1	1 - 500	Unit	500	500	500
2	501 - 10000	Unit	9,500	9,500	9,500
3	10000 - 50000	Unit	40,000	40,000	40,000
4	50000 - 200000	Unit	22,000	26,000	30,000
II	**Price (Per Unit)**				
1	1 - 500	Ks	75	75	75
2	501 - 10000	Ks	100	100	100
3	10000 - 50000	Ks	125	125	125
4	50000 - 200000	Ks	150	150	150
III	**Value**				
1	1 - 500	Ks	37,500	37,500	37,500
2	501 - 10000	Ks	950,000	950,000	950,000
3	10000 - 50000	Ks	5,000,000	5,000,000	5,000,000
4	50000 - 200000	Ks	3,300,000	3,900,000	4,500,000
	Total (Per Month)	Ks	9,287,500	9,887,500	10,487,500
	Total (Per Year)	Ks	111,450,000	118,650,000	125,850,000

Dongfeng Motor Corporation Limited

Motor Vehicle Manufacturing & Assembly FactoryProduction Specification

Annexure - 8

No	HS CODE	Particular	AU	Products		
				SUV 1.5T, Elegant,2WD,6AT	SUV 1.5T, Noble,2WD,6AT	SUV 1.5T, Luxury,2WD,6AT
1	8407	Engininne Assembly, Transmission Clutch System	Set	1	1	1
2	8708	Welded / Painted Body With including Chassis Group (Without installation of Combination Meters, Interior) Trimmming Parts , Lamps , Wind Shield and Wire Harness)	Set	1	1	1
3	8407	Front Axles / Front Independent Suspension Rear Axles	Set	1	1	1
4	8708	Suspension Component	Set	1	1	1
5	8708	Steering Wheel and Related	Set	1	1	1
6	8708	Exhaust System	Set	1	1	1
7	9401	Wheel and Tyres	Set	1	1	1
8	4011	Seat Assembly	Set	1	1	1
9	8708	Trimming Parts , Dashbord, Instrument Panel, Windshield Wire Harness Battery and other Accessories	Set	1	1	1
10	8708	Door Group (Front And Rear) Without Accessories	Set	1	1	1

Dongfeng Motor Corporation Limited

Material Requirement For One Unit Product
Consumption (Norm) for 1 ton Product

Annexure (8-1)

No	Brand	Model	Version	Diamantion	Gear	Displacement	Remark
1	Dongfeng	T5	1.5 T , Elegant	4460 x 1820 x 1720	6AT	2WD	(၃)မျိုးထုတ်လုပ်ပါမည်။
			1.5 T , Noble	4460 x 1820 x 1720	6AT	2WD	
			1.5 T , Luxury	4460 x 1820 x 1720	6AT	2WD	

Dongfeng Motor Corporation LTD

နှစ်အလိုက်ထုတ်လုပ်မှုဇယား

Annexure (8-2)

စဉ်	နှစ်အလိုက်	ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် အစိတ်အပိုင်း ရာခိုင်နှုန်း (%)	ပြည်တွင်းထုတ်လုပ်မည့် အစိတ်အပိုင်း ရာခိုင်နှုန်း (%)	မှတ်ချက်
၁	ပထမနှစ် မှ တတိယနှစ်	၁၀၀.၀၀%	၀.၀၀%	
၂	စတုတ္ထနှစ်	၉၆.၀၀%	၄.၀၀%	Tyre & Wheel Assembly တို့ကို ပြည်တွင်းဝယ်ယူမှုကိုတိုးမြှင့်ပါမည်။
၃	ပဉ္စမနှစ်	၈၀.၀၀%	၂၀.၀၀%	အထက်ပါပစ္စည်းများအပြင် Door Assembly တို့ကို ပြည်တွင်းဝယ်ယူပါမည်။
၄	ဆဋ္ဌမနှစ်	၇၀.၀၀%	၃၀.၀၀%	Floor Welding Assembly ကိုပြည်တွင်းဝယ်ယူအသုံးပြုပါမည်။
၅	သတ္တမနှစ်	၆၀.၀၀%	၄၀.၀၀%	Roof Welding Assembly ကိုပြည်တွင်းဝယ်ယူအသုံးပြုပါမည်။
၆	အဋ္ဌမနှစ်	၅၀.၀၀%	၅၀.၀၀%	Left & Right Side Door Welding Assembly ကိုပြည်တွင်းဝယ်ယူအသုံးပြုပါမည်။
၇	နဝမနှစ်	၄၀.၀၀%	၆၀.၀၀%	Left & Right Side Door Wall Assembly ကိုပြည်တွင်းဝယ်ယူအသုံးပြုပါမည်။
၈	ဒသမနှစ်	၄၀.၀၀%	၆၀.၀၀%	Final Coating System ကိုပြည်တွင်း တွင်လုပ်ဆောင်ပါမည်။
၉	၁၁ - ၁၅ နှစ်		အတတ်နိုင်ဆုံးပြည်တွင်းပစ္စည်းများကိုသုံးစွဲပါမည်။	

Dongfeng Motor Corporation Limited

Annual Raw Material Requriment (To be Import from China)

MODEL : Dongfeng Fengxing T5 (SUV) (4460 x 1820 x 1720) 1.5T (ELEGANT) (2WD) 6AT

Annexure - 9

NO	LIST OF ITEM SKD - 2	HS CODE (WITH FOUR DIGITAL)	Local / Import			LOCAL				Import									
						Year 4		Year 5 - 10		Year 1		Year 2		Year 3		Year 4		Year 5 to 10	
			UNIT	PRICE (USD)	PRICE (Kyats)	QTY	TOTAL VALUE (USD)	QTY	TOTAL VALUE (USD)	Qty	Value USD/Mil	Qty	Value USD/Mil	Qty	Value USD/Mil	Qty	Value USD/Mil	QTY	Value USD/Mil
1	Engininne Assembly, Transmission Clutch System	8407	Set	5,015	7,522,500					400	3009.00	410	3084.23	420	3159.45	430	3234.68	440	3309.90
2	Welded / Painted Body With including Chassis Group (Without installation of Combination Meters, Interior) Trimmming Parts , Lamps , Wind Shield and Wire Harness)	8707	Set	2,820	4,230,000					400	1692.00	410	1734.30	420	1776.60	430	1818.90	440	1861.20
3	Front Axles / Front Independent Suspension Rear Axles	8707	Set	280	420,000					400	168.00	410	172.20	420	176.40	430	180.60	440	184.80
4	Suspension Component	8707	Set	250	375,000					400	150.00	410	153.75	420	157.50	430	161.25	440	165.00
5	Steering Wheel and Related	8707	Set	105	157,500					400	63.00	410	64.58	420	66.15	430	67.73	440	69.30
6	Exhaust System	8707	Set	60	90,000					400	36.00	410	36.90	420	37.80	430	38.70	440	39.60
7	Wheel and Tyres	4011	Set	410	615,000	430	264.45	440	270.60	400	246.00	410	252.15	420	258.30				
8	Seat Assembly	9401	Set	300	450,000					400	180.00	410	184.50	420	189.00	430	193.50	440	198.00
9	Trimming Parts , Dashbord, Instrument Panel, Windshield Wire Harness and other Accessories	8707	Set	3,230	4,845,000					400	1938.00	410	1986.45	420	2034.90	430	2083.35	440	2131.80
10	Door Group (Front And Rear) Without Accessories	8707	Set	330	495,000					400	198.00	410	202.95	420	207.90	430	212.85	440	217.80
				12,800	**19,200,000**		**264.45**		**270.60**		**7680.00**		**7872.00**		**8064.00**		**7991.55**		**8177.40**

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited
Annual Raw Material Requriment (To be Import from China)

MODEL : Dongfeng Fengxing T5 (SUV) (4460 x 1820 x 1720) 1.5T (NOBLE) (2WD) 6AT

Annexure (9-1)

NO	LIST OF ITEM SKD - 2	HS CODE (WITH FOUR DIGITAL)	Local / Import		LOCAL				Import									
					Year 4		Year 5 - 10		Year 1		Year 2		Year 3		Year 4		Year 5 to 10	
			UNIT	PRICE (USD)	QTY	TOTAL VALUE (USD)	QTY	TOTAL VALUE (USD)	Qty	Value USD / Mil	Qty	Value USD / Mil	Qty	Value USD / Mil	Qty	Value USD / Mil	QTY	VALUE USD / Mil
1	Engininne Assembly, Transmission Clutch System	8407	Set	5015					300	1.50	310	1.55	320	1.60	330	1.65	340	1.71
2	Welded / Painted Body With including Chassis Group (Without installation of Combination Meters, Interior) Trimmming Parts , Lamps , Wind Shield and Wire Harness)	8707	Set	2820					300	0.85	310	0.87	320	0.90	330	0.93	340	0.96
3	Front Axles / Front Independent Suspension Rear Axles	8707	Set	280					300	0.08	310	0.09	320	0.09	330	0.09	340	0.10
4	Suspension Component	8707	Set	250					300	0.08	310	0.08	320	0.08	330	0.08	340	0.09
5	Steering Wheel and Related	8707	Set	105					300	0.03	310	0.03	320	0.03	330	0.03	340	0.04
6	Exhaust System	8707	Set	60					300	0.02	310	0.02	320	0.02	330	0.02	340	0.02
7	Wheel and Tyres	4011	Set	410	330	0.14	340	0.14	300	0.12	310	0.13	320	0.13				0.00
8	Seat Assembly	9401	Set	300					300	0.09	310	0.09	320	0.10	330	0.10	340	0.10
9	Trimming Parts , Dashbord, Instrument Panel, Windshield Wire Harness and other Accessories	8707	Set	3830					300	1.15	310	1.19	320	1.23	330	1.26	340	1.30
10	Door Group (Front And Rear) Without Accessories	8707	Set	330					300	0.10	310	0.10	320	0.11	330	0.11	340	0.11
				13400		**0.14**		**0.14**		**4.02**		**4.15**		**4.29**		**4.29**		**4.42**

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited
Annual Raw Material Requirment (To be Import from China)

MODEL : Dongfeng Fengxing T5 (SUV) (4460 x 1820 x 1720) 1.5T (LUXURY) (2WD) 6AT

Annexure (9-2)

NO	LIST OF ITEM SKD - 2	HS CODE (WITH FOUR DIGITAL)	Local / Import		LOCAL				Import									
			UNIT	PRICE (USD)	Year 4		Year 5 - 10		Year 1		Year 2		Year 3		Year 4		Year 5 to 10	
					QTY	TOTAL VALUE (USD)	QTY	TOTAL VALUE (USD)	Qty	Value USD / Mil	Qty	Value USD / Mil	Qty	Value USD / Mil	Qty	Value USD / Mil	QTY	VALUE USD / Mil
1	Engininne Assembly, Transmission Clutch System	8407	Set	5015					300	1.50	330	1.65	360	1.81	390	1.96	420	2.11
2	Welded / Painted Body With including Chassis Group (Without installation of Combination Meters, Interior) Trimmming Parts , Lamps , Wind Shield and Wire Harness)	8707	Set	2820					300	0.85	330	0.93	360	1.02	390	1.10	420	1.18
3	Front Axles / Front Independent Suspension Rear Axles	8707	Set	280					300	0.08	330	0.09	360	0.10	390	0.11	420	0.12
4	Suspension Component	8707	Set	250					300	0.08	330	0.08	360	0.09	390	0.10	420	0.11
5	Steering Wheel and Related	8707	Set	105					300	0.03	330	0.03	360	0.04	390	0.04	420	0.04
6	Exhaust System	8707	Set	60					300	0.02	330	0.02	360	0.02	390	0.02	420	0.03
7	Wheel and Tyres	4011	Set	410	390	0.16	420	0.17	300	0.12	330	0.14	360	0.15				
8	Seat Assembly	9401	Set	300					300	0.09	330	0.10	360	0.11	390	0.12	420	0.13
9	Trimming Parts , Dashbord, Instrument Panel, Windshield Wire Harness and other Accessories	8707	Set	5730					300	1.72	330	1.89	360	2.06	390	2.23	420	2.41
10	Door Group (Front And Rear) Without Accessories	8707	Set	330					300	0.10	330	0.11	360	0.12	390	0.13	420	0.14
				15300		**0.16**		**0.17**		**4.59**		**5.05**		**5.51**		**5.81**		**6.25**

Exchange Rate = USD 1 = 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation LTD

MOTOR VEHICLE MANUFACTURING & ASSEMBLY FACTORY

Local Purchase for Raw Material Requirement

Annexure (9-3)

No	Particular	Unit	1st Year		2nd Year		3rd Year		4th Year		5th Year to 10th	
		Kyats	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value/M	Qty	Value/M
1	Wheel and Tyre								1150	711.965	1200	742.92
	Equivalent USD									0.4715		0.492

Exchange rate 1 USD to 1500 Kyats

Dongfeng Motor Corporation Limited

MOTOR VEHICLE MANUFACTURING & ASSEMBLY FACTORY

Sales Statement

Annexure -10

No	Particular	Unit	1st Year	2nd Year	3rd Year	4th Year	5th Year to 10th Year
	Local Sales (100%)						
1	Dongfeng Fengxing T5 Elegant	No.	400	410	420	430	440
2	Dongfeng Fengxing T5 Noble	No.	300	310	320	330	340
3	Dongfeng Fengxing T5 Luxury	No.	300	330	360	390	420
	Total	No.	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**
	Price (USD)						
1	Dongfeng T5 Elegant	USD	23300	23300	23300	23500	24000
2	Dongfeng T5 Noble	USD	24700	24700	24700	25000	25500
3	Dongfeng T5 Luxury	USD	26000	26000	26000	26500	27000
	Value (USD)						
1	Dongfeng T5 Elegant	USD/M	9.32	9.55	9.79	10.11	10.56
2	Dongfeng T5 Noble	USD/M	7.41	7.66	7.90	8.25	8.67
3	Dongfeng T5 Luxury	USD/M	7.80	8.58	9.36	10.34	11.34
	Total	USD/M	**24.53**	**25.79**	**27.05**	**28.69**	**30.57**
	Price (Kyats)						
1	Dongfeng T5 Elegant	USD	34950000	34950000	34950000	35250000	36000000
2	Dongfeng T5 Noble	USD	37050000	37050000	37050000	37500000	38250000
3	Dongfeng T5 Luxury	USD	39000000	39000000	39000000	39750000	40500000
	Value (Kyats)						
1	Dongfeng T5 Elegant	Kyats	13980000000	14329500000	14679000000	15157500000	15840000000
2	Dongfeng T5 Noble	Kyats	11115000000	11485500000	11856000000	12375000000	13005000000
3	Dongfeng T5 Luxury	Kyats	11700000000	12870000000	14040000000	15502500000	17010000000
	Total	**Kyats**	**36795000000**	**38685000000**	**40575000000**	**43035000000**	**45855000000**

Exchange rate 1 USD to 1500 Kyats

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

Profit and Loss Statement

Annexure - 11

Sr No.	Particulars	Year 1			Year 2		
		US $	Ks.	Total Kyats	US $	Ks.	Total Ks
I	**Sales Income**	**24,530,000**		**36,795,000,000**	**25,790,000**		**38,685,000,000**
1	Local Sales		36,795,000,000	36,795,000,000		38,685,000,000	38,685,000,000
II	**Expenditure**	**16,252,490**	**8,806,085,125**	**33,184,820,125**	**17,108,245**	**9,131,171,100**	**34,793,538,600**
1	Salary	282,000	435,000,000	858,000,000	306,000	495,000,000	954,000,000
2	Raw	13,730,000		20,595,000,000	14,450,000		21,675,000,000
3	Custom Duty &Commercial Tax	2,128,150		3,192,225,000	2,239,905		3,359,857,500
4	Sales Commision		3,500,000,000			3,675,000,000	3,675,000,000
5	Electricity		111,450,000	111,450,000		111,450,000	111,450,000
6	Fuel		111,555,000	111,555,000		128,925,000	128,925,000
7	Repair and Maintenance		135,000,000	135,000,000		140,000,000	140,000,000
8	Transportation & Ports Charges		480,000,000	480,000,000		504,000,000	504,000,000
9	Bank Interest		520,000,000	520,000,000		390,000,000	390,000,000
10	Insurance		32,670,125	32,670,125		26,136,100	26,136,100
11	Depreciation	142,340	67,910,000	263,919,250	112,340	95,410,000	263,919,250
12	Advertisement and Selling		1,365,000,000	1,365,000,000		1,437,100,000	1,437,100,000
13	Admin and Others		2,047,500,000	2,047,500,000		2,155,650,000	2,155,650,000
III	Gross profit	$ **(16,252,490)**	27,988,914,875	3,610,179,875	$ (17,108,245)	29,553,828,900	3,891,461,400
IV	Income Tax						
V	Net Profit			3,610,179,875			3,891,461,400
VI	C.S.R Fund			72,203,598			77,829,228

Exchange rate 1USD to 1500kyats, Commercial Tax 5% on local Sale

Income Tax 25% on NP

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

Profit and Loss Statement

Annexure 11-1

Sr No.	Particulars	Year 3 US $	Year 3 Ks.	Year 3 Total Kyats	Year 4 US $	Year 4 Ks.	Year 4 Total Ks
I	**Sales Income**	**27,050,000**		**40,575,000,000**	**28,690,000**		**43,035,000,000**
1	Local Sales		40,575,000,000	40,575,000,000		43,035,000,000	43,035,000,000
II	**Expenditure**	**18,053,000**	**9,668,066,125**	**36,747,566,125**	**18,441,755**	**10,606,332,100**	**38,268,964,600**
1	Salary	379,000	615,000,000	1,183,500,000	406,000	675,000,000	1,284,000,000
2	Raw	15,180,000		22,770,000,000	15,430,000	720000000	23,865,000,000
3	Custom Duty &Commercial Tax	2,351,660		3,527,490,000	2,463,415		3,695,122,500
4	Sales Commision		3,850,000,000	3,850,000,000		4,025,000,000	4,025,000,000
5	Electricity		118,650,000	118,650,000		118,650,000	111,450,000
6	Fuel		147,836,000	147,836,000		147,836,000	128,925,000
7	Repair and Maintenance		145,000,000	145,000,000		150,000,000	140,000,000
8	Transportation & Ports Charges		528,000,000	528,000,000		552,000,000	552,000,000
9	Bank Interest		390,000,000	390,000,000		260,000,000	260,000,000
10	Insurance		32,670,125	32,670,125		26,136,100	26,136,100
11	Depreciation	142,340	67,910,000	281,420,000	142,340	67,910,000	281,420,000
12	Advertisement and Selling		1,509,200,000	1,509,200,000		1,600,000,000	1,600,000,000
13	Admin and Others		2,263,800,000	2,263,800,000		2,263,800,000	2,263,800,000
III	Gross profit	**$ (18,053,000)**	30,906,933,875	3,827,433,875	$ (18,414,755)	32,428,667,900	4,766,035,400
IV	Income Tax						1,191,508,850
V	Net Profit			3,827,433,875			3,574,526,550
VI	C.S.R Fund			76,548,678			71,490,531

Exchange rate 1USD to 1500kyats, Commercial Tax 5% on local Sale

Income Tax 25% on NP

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

Profit and Loss Statement

Annexure 11-2

Sr No.	Particulars	Year 5 to 20			Year 21 to 30		
		US $	Ks.	Total Kyats	US $	Ks.	Total Ks
I	**Sales Income**	**30,570,000**		**45,855,000,000**	**30,570,000**		**45,855,000,000**
1	Local Sales		45,855,000,000	45,855,000,000		45,855,000,000	45,855,000,000
II	**Expenditure**	**19,213,510**	**10,633,430,125**	**39,498,695,126**	**19,243,510**	**10,633,430,125**	**39,498,695,125**
1	Salary	406,000	675,000,000	1,284,000,000	406,000	675,000,000	1,284,000,000
2	Raw	16,120,000	735,000,000	24,915,000,000	16,120,000	735,000,000	24,180,000,000
3	Custom Duty &Commercial Tax	2,575,170		3,862,755,000	2,575,170		3,862,755,000
4	Sales Commision		4,200,000,000	4,200,000,001		4,200,000,000	4,200,000,001
5	Electricity		125,850,000	125,850,000		125,850,000	125,850,000
6	Fuel		168,000,000	168,000,000		168,000,000	168,000,000
7	Repair and Maintenance		150,000,000	150,000,000		150,000,000	150,000,000
8	Transportation & Ports Charges		576,000,000	576,000,000		576,000,000	576,000,000
9	Bank Interest		130,000,000	130,000,000		130,000,000	130,000,000
10	Insurance		32,670,125	32,670,125		32,670,125	32,670,125
11	Depreciation	142,340	67,910,000	281,420,000	142,340	67,910,000	263,919,250
12	Advertisement and Selling		1,509,200,000	1,509,200,000		1,509,200,000	1,509,200,000
13	Admin and Others		2,263,800,000	2,263,800,000		2,263,800,000	2,263,800,000
III	**Gross profit**	**$ (19,213,510)**	**35,221,569,875**	**6,356,304,874**	**$ (19,213,510)**	**35,221,569,875**	**6,356,304,875**
IV	**Income Tax**			**1,589,076,219**			**1,589,076,219**
V	**Net Profit**			**4,767,228,656**			**4,767,228,656**
VI	**C.S.R Fund**			**95,344,573**			**95,344,573**

Exchange rate 1USD to 1500kyats, Commercial Tax 5% on local Sale

Income Tax 25% on NP

Dongfeng Motor Corporation Limited

Grade Configuration For Elegant




No	Type	Features
1	Alloy and Tire Specification	215/60 R17
2	Passenger's Seat Belt not Fastened Alarm	No
3	Front Row Seat Belt high Adjust	No
4	Front Row Seat Belt Pre Tighten Function	No
5	Traffic Sign Recognition	No
6	Lane Departure Remainder	No
7	Pre-collision Warning	No
8	Steering Wheel Material	Plastic
9	Electic Sunroof	Yes
10	Electic Panoramic Sunroof	No
11	Temperature Zone Control	No
12	PM 2.5 Air Cleaner (Air Qaulity)	No
13	Rain Sensor	No
14	Automatic Mirror Folding	No
15	Electirc Tail Gate	No
16	Electric Trunk (Trunk Motor)	No
17	Adaptive Light	No
18	Interior ambience Light	No
19	Hood Gas Strut (Bonnet Shock Absorber)	No
20	Rear Side and Back Glass (Privacy Glass)	No
21	UV Resistant and Insulated Glass	No
22	Welcome Pedal (ခြေကျော်)	No
23	Conbined Instrument Meter	7" LCD
24	Wireless Charging	No
25	Lumbar Support of Driver Seat	No
26	Driver Seat Motor	No
27	Passenger Seat Motor	No
28	Front Seat Heating	No

Dongfeng Motor Corporation Limited

Grade Configuration For Noble





No	Type	Features
1	Alloy and Tire Specification	215/55/R18
2	Passenger's Seat Belt not Fastened Alarm	Yes
3	Front Row Seat Belt high Adjust	Yes
4	Front Row Seat Belt Pre Tighten Function	Yes
5	Traffic Sign Recognition	No
6	Lane Departure Remainder	No
7	Pre-collision Warning	No
8	Steering Wheel Material	Leather
9	Electic Sunroof	No
10	Electic Panoramic Sunroof	Yes
11	Temperature Zone Control	No
12	PM 2.5 Air Cleaner (Air Qaulity)	Yes
13	Rain Sensor	Yes
14	Automatic Mirror Folding	No
15	Electirc Tail Gate	No
16	Electric Trunk (Trunk Motor)	No
17	Adaptive Light	No
18	Interior ambience Light	Yes
19	Hood Gas Strut (Bonnet Shock Absorber)	Yes
20	Rear Side and Back Glass (Privacy Glass)	Yes
21	UV Resistant and Insulated Glass	No
22	Welcome Pedal (ခြေကျော်)	Yes
23	Conbined Instrument Meter	7" LCD
24	Wireless Charging	No
25	Lumbar Support of Driver Seat	Yes
26	Driver Seat Motor	Yes
27	Passenger Seat Motor	No
28	Front Seat Heating	No

Dongfeng Motor Corporation Limited

Grade Configuration For Luxury





No	Type	Features
1	Alloy and Tire Specification	215/55/R18
2	Passenger's Seat Belt not Fastened Alarm	Yes
3	Front Row Seat Belt high Adjust	Yes
4	Front Row Seat Belt Pre Tighten Function	Yes
5	Traffic Sign Recognition	Yes
6	Lane Departure Remainder	Yes
7	Pre-collision Warning	Yes
8	Steering Wheel Material	Leather
9	Electic Sunroof	No
10	Electic Panoramic Sunroof	Yes
11	Temperature Zone Control	Yes
12	PM 2.5 Air Cleaner (Air Qaulity)	Yes
13	Rain Sensor	Yes
14	Automatic Mirror Folding	Yes
15	Electirc Tail Gate	Yes
16	Electric Trunk (Trunk Motor)	Yes
17	Adaptive Light	Yes
18	Interior ambience Light	Yes
19	Hood Gas Strut (Bonnet Shock Absorber)	Yes
20	Rear Side and Back Glass (Privacy Glass)	Yes
21	UV Resistant and Insulated Glass	Yes
22	Welcome Pedal (ခြေကော်)	Yes
23	Conbined Instrument Meter	13.3" LCD
24	Wireless Charging	Yes
25	Lumbar Support of Driver Seat	Yes
26	Driver Seat Motor	Yes
27	Passenger Seat Motor	Yes
28	Front Seat Heating	Yes

Dongfeng Motor Corporation Limited

Grade Configuration Different Between Elegant, Noble & Luxury

No	Type	Elegant	Noble	Luxury
1	Alloy and Tire Specification	215/60 R17	215/55/R18	215/55/R18
2	Passenger's Seat Belt not Fastened Alarm	No	Yes	Yes
3	Front Row Seat Belt high Adjust	No	Yes	Yes
4	Front Row Seat Belt Pre Tighten Function	No	Yes	Yes
5	Traffic Sign Recognition	No	No	Yes
6	Lane Departure Remainder	No	No	Yes
7	Pre-collision Warning	No	No	Yes
8	Steering Wheel Material	Plastic	Leather	Leather
9	Electic Sunroof	Yes	No	No
10	Electic Panoramic Sunroof	No	Yes	Yes
11	Temperature Zone Control	No	No	Yes
12	PM 2.5 Air Cleaner (Air Qaulity)	No	Yes	Yes
13	Rain Sensor	No	Yes	Yes
14	Automatic Mirror Folding	No	No	Yes
15	Electirc Tail Gate	No	No	Yes
16	Electric Trunk (Trunk Motor)	No	No	Yes
17	Adaptive Light	No	No	Yes
18	Interior ambience Light	No	Yes	Yes
19	Hood Gas Strut (Bonnet Shock Absorber)	No	Yes	Yes
20	Rear Side and Back Glass (Privacy Glass)	No	Yes	Yes
21	UV Resistant and Insulated Glass	No	No	Yes
22	Welcome Pedal (ခြေကော့ပ်)	No	Yes	Yes
23	Conbined Instrument Meter	7" LCD	7" LCD	13.3" LCD
24	Wireless Charging	No	No	Yes
25	Lumbar Support of Driver Seat	No	Yes	Yes
26	Driver Seat Motor	No	Yes	Yes
27	Passenger Seat Motor	No	No	Yes
28	Front Seat Heating	No	No	Yes

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

GRADE CONFIGURATION FOR ELEGANT, NOBLE & LUXURY

车型设定(Type):		1.5T/6AT 豪华型（Elegant type）	1.5T/6AT 尊贵型（Noble type）	1.5T/6AT 旗舰型（Luxury type）
发动机	发动机品牌 Engine brand:	Mitsubishi	Mitsubishi	Mitsubishi
	发动机型号 Engine model:	4J15T/ 4A95T	4J15T/ 4A95T	4J15T/ 4A95T
	排放标准 Emission standard :	EURO VI	EURO VI	EURO VI
	排量 Discharge volume (L):	1.468 /1.49	1.468/ 1.49	1.468/ 1.49
	进气形式 Intake type:	涡轮增压 Turbo	涡轮增压 Turbo	涡轮增压 Turbo
	汽缸数(个) Cylinders（individual）:	4	4	4
	每缸气门数(个)Number of valves per cylinder:	4	4	4
	压缩比 Compression ratio:	9	9	9
	缸径 Cylinder diameter:	75.5	75.5	75.5
	最大净功率 Maximum net power(kW):	106	106	106
	额定功率 Rated power(kW):	115	115	115
	额定功率转速 Rated power speed(rpm):	5000	5000	5000
	最大净扭矩 Maximum net torque(N.m):	215	215	215
	额定扭矩 Rated torque(N.m):	230	230	230
	最大扭矩转速 Maximum torque revolutions(rpm):	1750-4600	1750-4600	1750-4600

	燃料形式 Fuel type:	汽油 Gasoline	汽油 Gasoline	汽油 Gasoline
	燃油标号 Fuel grade:	92#及以上 92 and above	92#及以上 92 and above	92#及以上 92 and above
	缸盖材料 Cylinder head material:	铝 Aluminum	铝 Aluminum	铝 Aluminum
	缸体材料 Cylinder block material:	铸铁 Cast iron	铸铁 Cast iron	铸铁 Cast iron
	油箱容积 Oil Tank Capacity(L):	55	55	55
变速箱	变速器 Transmission:	AT	AT	AT
	档位个数 Gears amount:	6	6	6
	车门数(个) doors amount:	5	5	5
	座位数(个) Seat amount:	5	5	5
底盘	驱动方式 Driving mode:	前置前驱 Front-end precursor	前置前驱 Front-end precursor	前置前驱
	转向传动装置 Steering front actuator:	电动转向 Electric steering	电动转向 Electric steering	电动转向
	前轮制动器 Front wheel brake:	通风盘式 aeration disc	通风盘式 aeration disc	通风盘式
	后轮制动器 Rear wheel brake:	盘式 disc	盘式 disc	盘式 disc
	驻车制动类型 Parking brake type:	电子驻车 Electronic parking	电子驻车 Electronic parking	电子驻车 Electronic parking
	轮胎规格 Tire specification:	215/60 R17	215/55 R18	215/55 R18
	备胎 Spare tire:	●T165/70 R17(Iron ring)	●T165/70 R17(Iron ring)	●T165/70 R17(Iron ring)
	驾驶座安全气囊 Driver's air bag:	●	●	●
	副驾驶安全气囊 Passenger airbag:	●	●	●
	前排安全带 Front seat belt:	●	●	●
	第二排安全带 Second row seat belt:	●	●	●

安全性配置	主驾安全带未系报警 Driver's seat belt not fastened alarm:	●	●	●
	副驾安全带未系报警 Passenger's seat belt not fastened alarm:	×	●	●
	安全带高位调节器 Seat belt high adjuster:	×	●（Front row）	●（Front row）
	安全带预收紧限力功能Seat belt pre tightening function:	×	●（Front row）	●（Front row）
	ISO FIX儿童座椅固定装置 ISO FIX Child seat fixture:	●	●	●
	发动机电子防盗 Engine electronic anti-theft:	●	●	●
	车内中控锁 Interior central locking:	●	●	●
	儿童安全门锁 Child safety door lock:	●	●	●
	自动落锁 Automatic locking:	●	●	●
	碰撞后自动解锁 Automatic unlocking after collision:	●	●	●
	机械钥匙 Mechanical key:	●	●	●
	智能钥匙 Smart key:	●	●	●
	无钥匙进入系统 Keyless entry system:	●	●	●
	一键式启动系统 One touch start system:	●	●	●
	ABS防抱死:	●	●	●
	制动力分配(EBD/CBD) Braking force component:	●	●	●

	制动优先 Brake priority:	●	●	●
	车身稳定控制(ESP/DSC/VSC) Body stability control:	●	●	●
	上坡辅助 Uphill auxiliary:	●	●	●
	陡坡缓降 Steep slope slow descent:	●	●	●
	自动驻车 Automatic parking:	●	●	●
	胎压监测装置 Tire pressure monitoring device:	●	●	●
	后倒车雷达 Rear reversing radar:	●	●	●
	倒车影像（带轨迹随动功能）Rear Camera:	●	●	●
	交通标志识别 Traffic sign recognition:	×	×	●
	车道偏移提醒 Lane departure reminder:	×	×	●
	前碰撞预警 Pre-collision warning:	×	×	●
	车门锁芯 Door lock core:	左前车门锁Left front door lock	左前车门锁Left front door lock	左前车门锁Left front door lock
	超速报警 Speed Alarm:	●	●	●
操纵性配置	方向盘材质 Steering wheel material:	PU(SX5F)	真皮 Genuine leather(SX5F)	真皮 Genuine leather(SX5F)
	多功能方向盘 Multifunction steering wheel:	●（音响、仪表、蓝牙及语音、定速巡航）sound, instrumentation, Bluetooth, Voice, Cruise control	●（音响、仪表、蓝牙及语音、定速巡航）sound, instrumentation, Bluetooth, Voice, Cruise control	●（音响、仪表、蓝牙及语音、定速巡航）sound, instrumentation, Bluetooth, Voice, Cruise control
	方向盘上下调节 Steering wheel up and down adjustment:	●	●	●

	定速巡航 Cruise control:	●	●	●
舒适性配置	电动普通天窗 Electric common sunroof:	●	×	×
	电动全景天窗 Electric panoramic sunroof:	×	×	●
	空调控制 Air conditioning control:	自动 Automatic	自动 Automatic	自动 Automatic
	温度分区控制Temperature zone control:	×	×	●
	前空调 Front air-conditioning:	●	●	●
	后座出风口 Rear air outlet:	●	●	●
	空调进气过滤 Air conditioning intake filtration:	●	●	●
	PM2.5空气净化器 PM2.5 air cleaner:	×	●	●
便利性配备	前窗雨刷 Windscreen wiper:	顺刮式，无骨雨刮 Curettage Boneless wipers	顺刮式，无骨雨刮 Curettage Boneless wipers	顺刮式，无骨雨刮 Curettage Boneless wipers
	感应雨刷 Induction wiper:	×	●	●
	后雨刮/洗涤器 Rear wiper / Scrubber:	●	●	●
	后窗加热线 Rear window heating line:	●	●	●
	外后视镜电动调节 Electric adjustment of external rearview mirror:	●	●	●
	外后视镜加热 Exterior mirror heating:	●	●	●
	外后视镜自动折叠Automatic exterior mirror folding:	×	×	●
	前电动车窗 Front power windows:	●	●	●
	后电动车窗 Rear power windows:	●	●	●

	电动车窗一键升降 One button lifting of power window：	●	●	●
	车窗防夹手功能 Window anti pinch function:	●	●	●
	遥控关闭车窗 Remote closing of windows:	●	●	●
	遥控关闭天窗 Close the sunroof remotely:	●	●	●
	内后视镜防眩目 Interior mirror anti glare:	手动 Manual	手动 Manual	自动 Automatic
	眼镜盒 Glasses case:	●	●	●
	电动尾门 Electric tailgate:	×	×	●
	感应尾门或后备箱 Electric trunk:	×	×	●
灯光	前大灯 Headlamp:	投射式 Projective type（SX3A）	投射式 Projective type（SX3A）	投射式 Projective type（SX3A）
	大灯延时关闭 Headlamp delay off:	●	●	●
	日间行车灯 Daytime running lights:	●	●	●
	大灯自动点亮 Headlights are on automatically:	●	●	●
	大灯高度可调 Adjustable headlight height:	电动调节 Electric adjustment	电动调节 Electric adjustment	电动调节 Electric adjustment
	自适应远近光灯 Adaptive and light ：	×	×	●
	前雾灯 Front fog lamp:	●	●	●
	转向辅助灯 Steering assist lamp:	●	●	●
	高位刹车灯 high-mount stop lamp:	●	●	●
	后组合灯 Rear combination lamp:	LED	LED	LED

	室内前厢灯 Indoor front compartment lamp:	●	●	●
	室内中厢灯 Indoor middle compartment lamp:	●	●	●
	车内氛围灯 Interior ambience light:	×	●	●
	室内灯渐暗功能 Dimming function of indoor lamp:	●	●	●
	后备门开启自动照明能Automatic lighting function of backup door opening:	●	●	●
	行李架Luggage rack:	●	●	●
	发动机罩下隔热垫 Underhood insulation:	●	●	●
	发动机罩气撑杆 Hood gas strut:	×	●	●
	发动机舱下部挡泥板 Fender under engine compartment:	●	●	●
	前排玻璃颜色 Front glass color:	绿玻 Green glass	绿玻 Green glass	绿玻 Green glass
	后排侧玻璃颜色 Rear side glass color:	绿玻 Green glass	灰玻 Grey glass	灰玻 Grey glass
	后背门玻璃颜色 Back door glass color:	绿玻 Green glass	灰玻 Grey glass	灰玻 Grey glass
	防紫外线玻璃 UV-resistant glass:	×	×	●
	隔热玻璃 Insulated glass:	×	×	●
	迎宾踏板 Welcome pedal:	×	●	●
	铝合金轮毂 Aluminum alloy wheel hub:	●	●	●
	前/后轮挡泥罩 Front / rear mudguard:	●	●	●
	前/后轮挡泥板 Front / rear fender:	●	●	●
	点烟器 The cigarette lighter:	●	●	●

	驾驶员座遮阳板 Driver's sunshade:	无灯带化妆镜 No lamp with vanity mirror	无灯带化妆镜 No lamp with vanity mirror	无灯带化妆镜 No lamp with vanity mirror
	副驾驶座遮阳板 Passenger seat sun visor:	无灯带化妆镜 No lamp with vanity mirror	无灯带化妆镜 No lamp with vanity mirror	无灯带化妆镜 No lamp with vanity mirror
多媒体	组合仪表Combined instrument:	左置（7寸液晶仪表）Left (7-inch LCD Meter)	左置（7寸液晶仪表）Left (7-inch LCD Meter)	左置（12.3寸液晶仪表）Left (12.3nch LCD Meter)
	行车电脑显示屏Trip computer display:	●7寸液晶屏(燃油表、水温表、行程里程、总里程、平均油耗、独立车门未关显示、档位显示、胎压显示)● 7-inch LCD (fuel gauge, water temperature gauge, mileage, total mileage, average fuel consumption, open display of independent door, gear display, tire pressure display)	●7寸液晶屏(燃油表、水温表、行程里程、总里程、平均油耗、独立车门未关显示、档位显示、胎压显示)● 7-inch LCD (fuel gauge, water temperature gauge, mileage, total mileage, average fuel consumption, open display of independent door, gear display, tire pressure display)	●7寸液晶屏(燃油表、水温表、行程里程、总里程、平均油耗、独立车门未关显示、档位显示、胎压显示)● 7-inch LCD (fuel gauge, water temperature gauge, mileage, total mileage, average fuel consumption, open display of independent door, gear display, tire pressure display)
	蓝牙系统Bluetooth system:	●	●	●
	wifi功能 WiFi function:	●	●	●
	无线充电Wireless charging:			●
	外接音源接口(AUX/USB/iPod等)External audio source interface (Aux / USB / iPod, etc.):	USB带充电功能 USB with charging function	USB带充电功能 USB with charging function	USB带充电功能 USB with charging function
	MP3/WMA音频格式支持 MP3 / wma audio format support:	●	●	●
	收音功能 Radio function:	FM/AM	FM/AM	FM/AM
	音频播放 Audio playback:	●	●	●
	视频播放 Video playback:	●	●	●

	天线 Antenna:	●	●	●
	扬声器数量 Number of speakers:	6扬声器 6 speaker	6扬声器 6 speaker	6扬声器 6 speaker
座椅	座椅材质 Seat material:	仿皮 PVC	仿皮 PVC	仿皮 PVC
	驾驶员座椅调节 Driver's seat adjustment:	6向调节 6 way regulation	8向调节 8 way regulation	8向调节 8 way regulation
	驾驶员座椅腰部支撑节 Lumbar support section of driver's seat:	×	●	●
	驾驶员座椅电动调节（8向，座椅上下前后，靠背前后，腰托）Driver's seat electric adjustment (8-way, seat up and down front and back, backrest front and back, lumbar support):	×	●	●
	副驾驶座椅调节 Passenger seat adjustment:	4向调节 4 way regulation	4向调节 4 way regulation	4向调节 4 way regulation
	副驾驶员座椅电动调节（4向，座椅前后，靠背前后)Front passenger seat electric adjustment (4-way, front and rear seats, back and front):	×	×	●
	前排座椅加热 Front seat heating:	×	×	●

Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +959591717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သက်သည့် Business Plan

မြန်မာနိုင်ငံသားများပိုင် Dongfeng Motor Corporation LTD သည်မော်တော်ယာဉ်များတပ်ဆင် ထုတ်လုပ်ရန်တွက် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်တပ်ဆင်မည့်မော်တော်ယာဉ်မှာ Brand အားဖြင့် Dongfeng အမျိုးအစားထုတ်လုပ်မည် ဖြစ်ပြီး Model (၁) မျိုးထုတ်လုပ်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။ Model အားဖြင့် T5 ဖြစ်ပြီး Grade အားဖြင့် (၃) မျိုး ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို Grade (၃)မျိုးမှာ T5 Elegant , T5 Noble , T5 Luxury တို့ဖြစ်ပါသည်။

မော်တော်ယာဉ်ထုတ်လုပ်ရာတွင် လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းများကို ပထမနှစ် မှ တတိယနှစ်အထိ SKD – 2 စနစ်ဖြင့်တင်သွင်းသွားပါမည်။ စတုတ္ထနှစ်မှစတင်၍ ကုန်ကြမ်းအချို့ဖြစ်သော တာယာများအပြင် Wheel Assembly ကိုပြည်တွင်းတွင် ဝယ်ယူအသုံးပြုသွားပါမည်။

ပဉ္စမနှစ်တွင်တာယာ ၊ Wheel Assembly ပစ္စည်းများအပြင် Body Assembly , Roof Assembly, Floor Assembly, Door Assembly , Welding Assembly နှင့် Final Painting များကို နှစ်စဉ်တစ်နှစ်ပြီး တိုး၍ ပြည်တွင်းတွင် တိုးချဲ့ထုတ်လုပ်၍၎င်း ၊ ဝယ်ယူသုံးစွဲခြင်းဖြင့်၎င်း လုပ်ဆောင်အသုံးပြုသွားပါမည်။

နောင်နှစ်များတွင်လည်း မော်တော်ယာဉ်အောက်ပိုင်းသုံး Suspension များ ၊ ရာဘာ Bush များ ၊ ကားမှန်များ ၊ ကားမီးလုံးများ ၊ ထိုင်ခုံများ ၊ ပလပ်စတစ်နှင့် ပတ်သက်သော ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများအားလည်း ပြည်ပွင်း၍ ဝယ်ယူသုံးစွဲခြင်းဖြင့်၎င်း ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်းဖြင့်၎င်း အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

AYE MIN HTUN
Managing Director
Dongfeng Motor Corporation LTD

Dongfeng Motor Corporation Limited

Logo Design for (DFM)

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED
Vehicle Front and Rear View Photo

Front View



Rear View



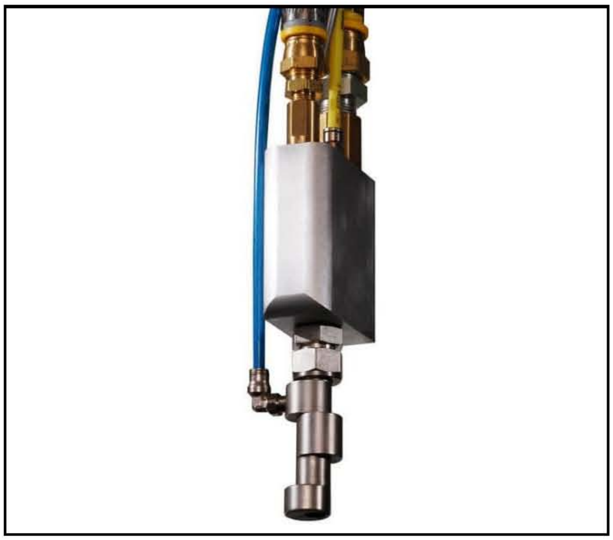
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

Machinery and Equipment Photo

Transmission , Engine Oil & Axle Filling Machine









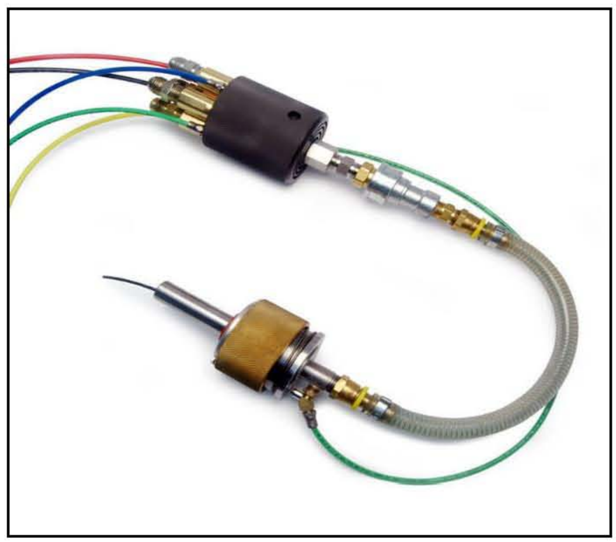


Coolant Filling Machine









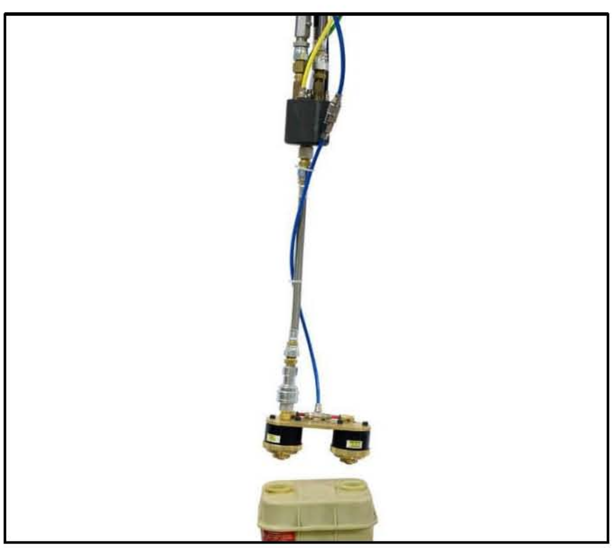
Break Filling Machine













Power Steering & Clutch Filling Machine







Fuel / DEF Filling Machine





Air Condition Gas Filling Machine






Air Condition Performance Test Equipment



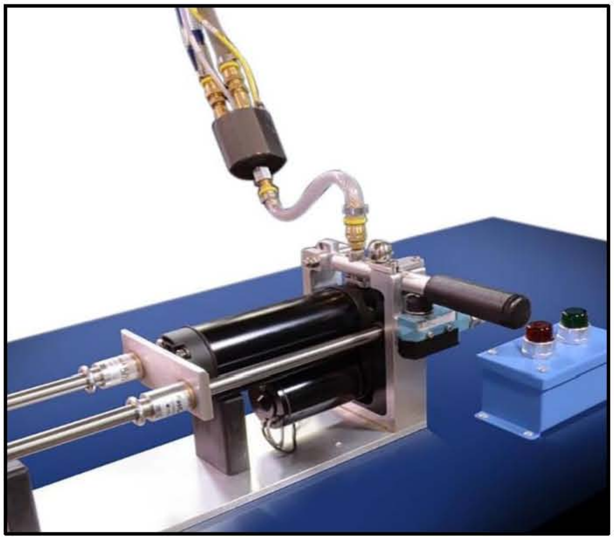


Electrical Function Test Equipment

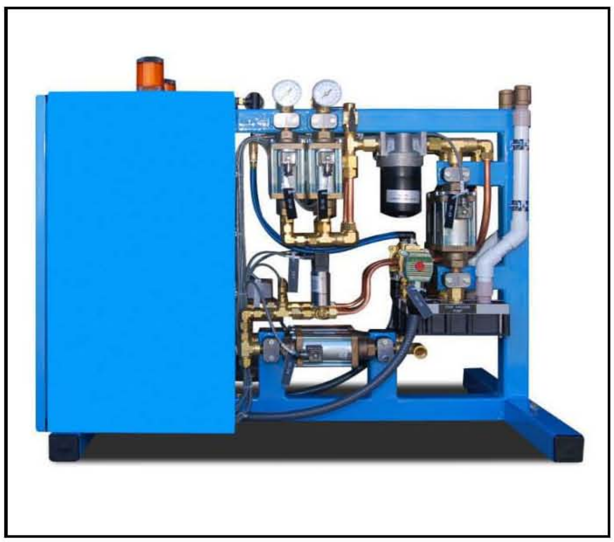




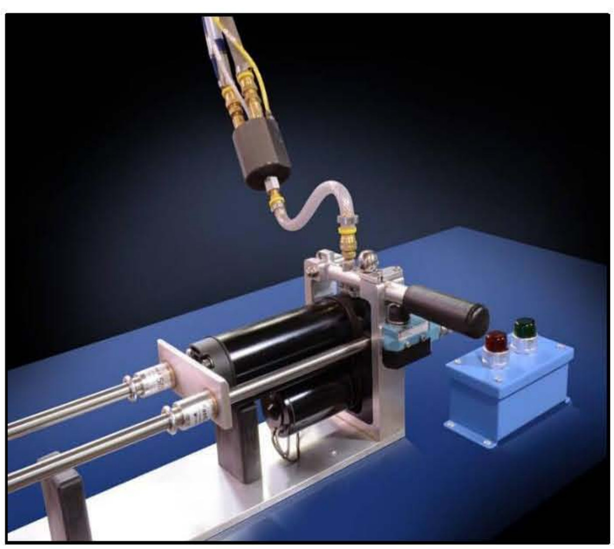
Hydraulic & Coolant System Test Equipment











Air Compressor











Forklift (5) Ton



Forklift (3) Ton



Tow Truck (3) Ton









Engraving Machine For Chassis and Engine Number







Electric Hoist









Mobile Column Lift





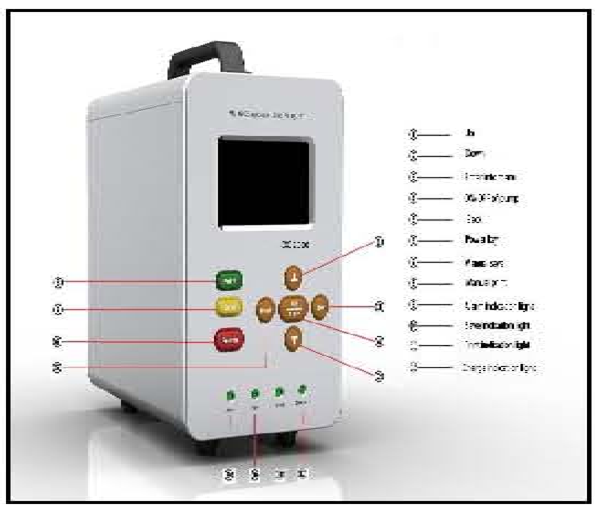


Headlight Aimer

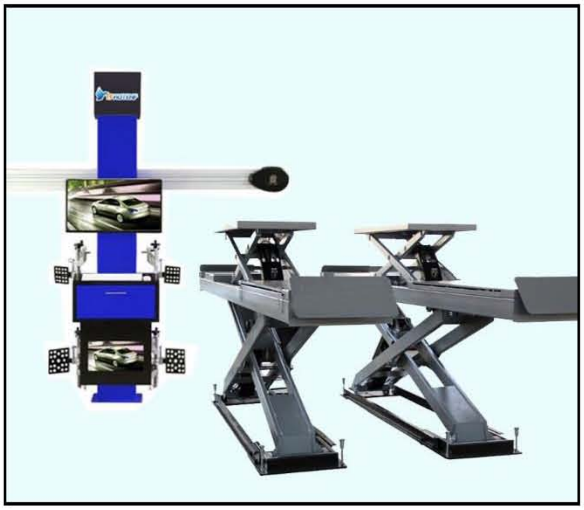


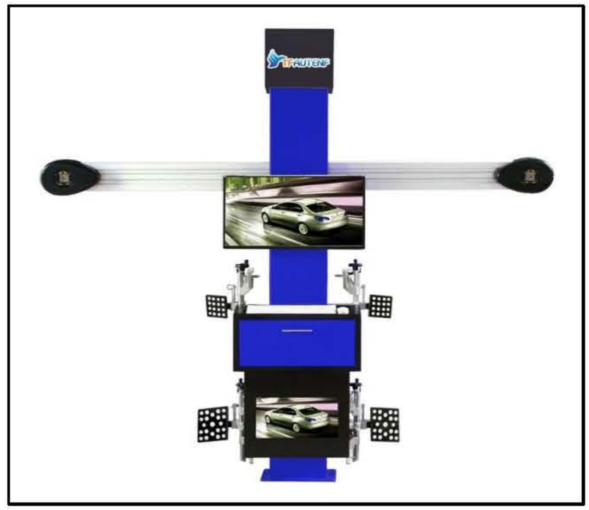
Gas Emission Analyzer





Wheel Alignment with Lift









Car Roller Break test line with side slip tester with suspension with tester





IR Heater Tester



Double Girder Overhead Crane






Denyo Generator (125KVA) (DCA-125SPK3)



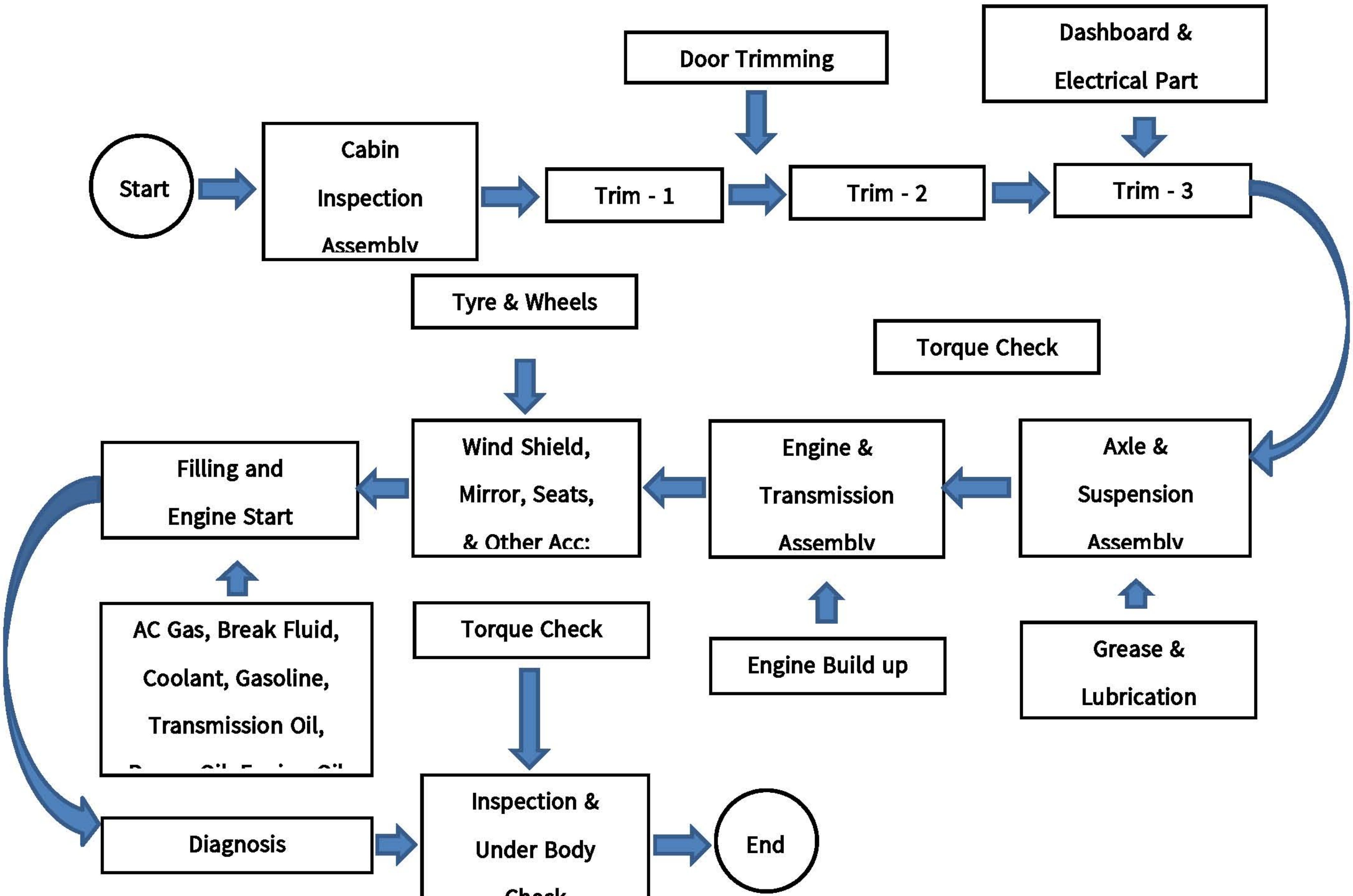
Transformer (250KVA)





C
B
415
7200
240
11700
9450
6000
5000
29000
4930
5800
3000
UNLOADING AREA
DOOR TRIMMING AREA
DOOR & ACCESSORY STORE
5400
8100
SURFACE PLATE
ENGINE STORE & ENGINE BUILT-UP
3600
9350
WAREHOUSE AREA
抗风柱
CABIN INSPECTION (BEFORE ASSEMBLY)
TRIMMING LINE
CHASSIS ASSEMBLY LINE
FINAL ASSEMBLY LINE
TORQUE CHECK

Process Flow Chart



Dongfeng Motor Corporation

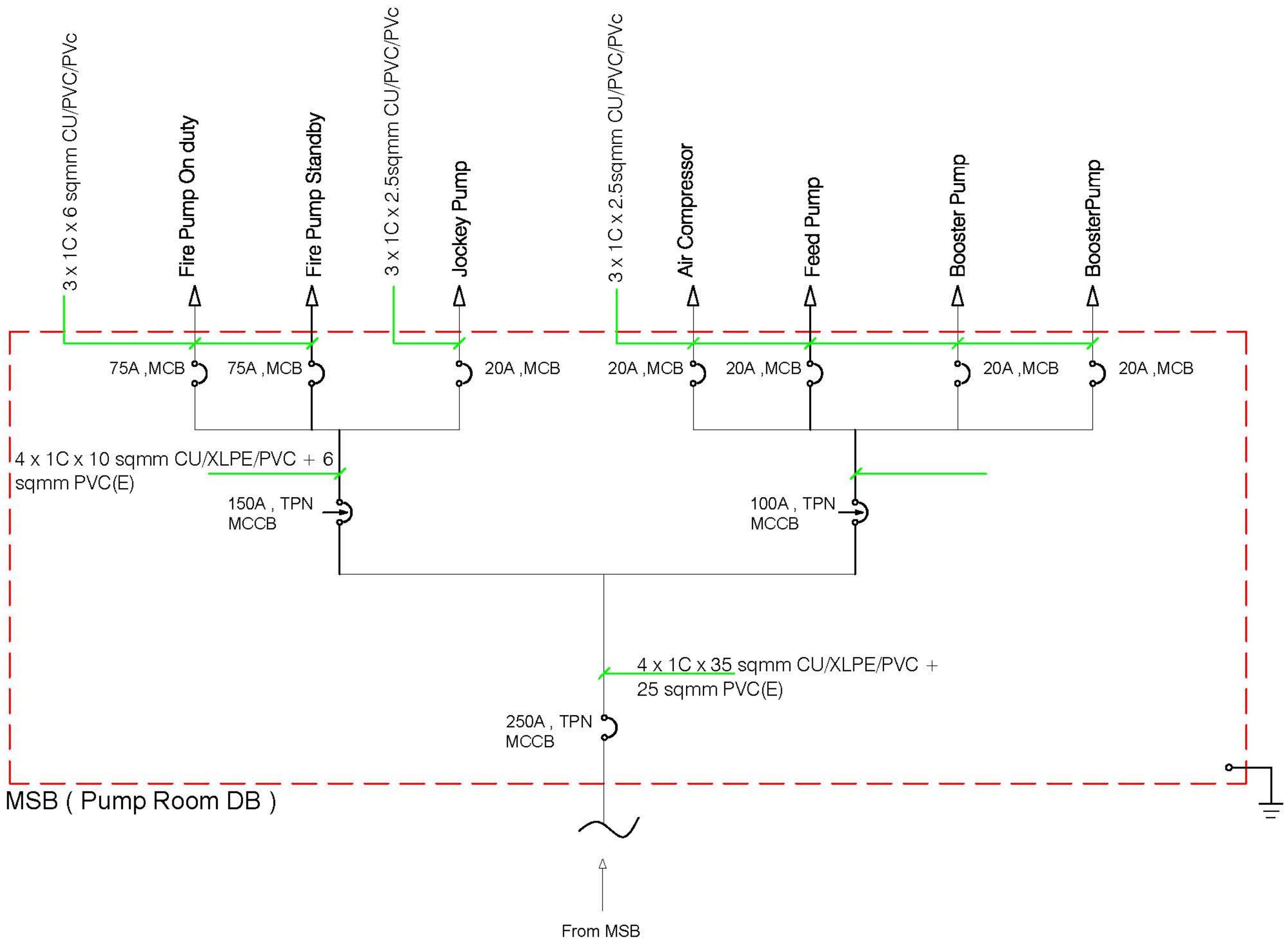
Annual Electricity Requirement

11.2.2020

No	Particular	Unit	Qty	Watt	Total Watt	KW	DF	KW
1	Air Compressor	nos	1	20000	20000	20	0.5	10
2	TSR	Lot	1	15000	15000	15	0.5	7.5
3	Pump	lot	1	38300	38300	38.3	0.5	19.15
4	Office	Lot	1	15000	15000	15	0.5	7.5
5	Assembly Line	Lot	1	15000	15000	15	0.5	7.5
6	3D alignment machine+ Alignment scissor lift	lot	1	4100	4100	4.1	0.5	2.05
7	Car Lift + Manual head light tester	lot	2	2300	4600	4.6	0.5	2.3
8	A/C filling machine +Gas analyzer	lot	1	850	850	0.85	0.5	0.425
9	Internal Lighting	Lot	1	10000	10000	10	0.5	5
10	External Lighting	lot	1	10000	10000	10	0.5	5
	Total KW					132.85		66.425

Annual electricity requirement per year , TCL = 1163766 KWH

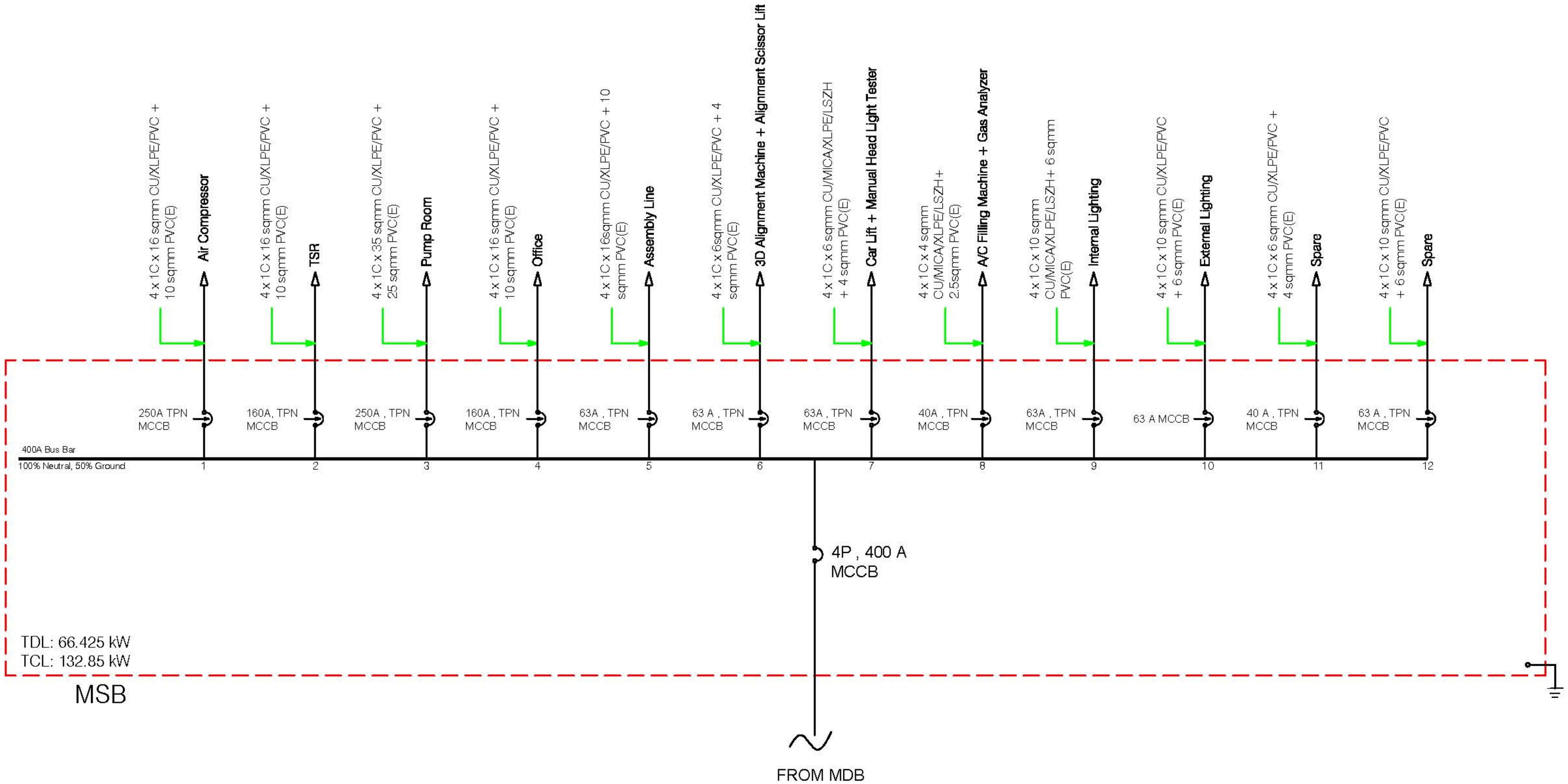
Annual electricity requirement per year , TDL = 581883 KWH



SINGLE LINE DIAGRAM FOR pump Room

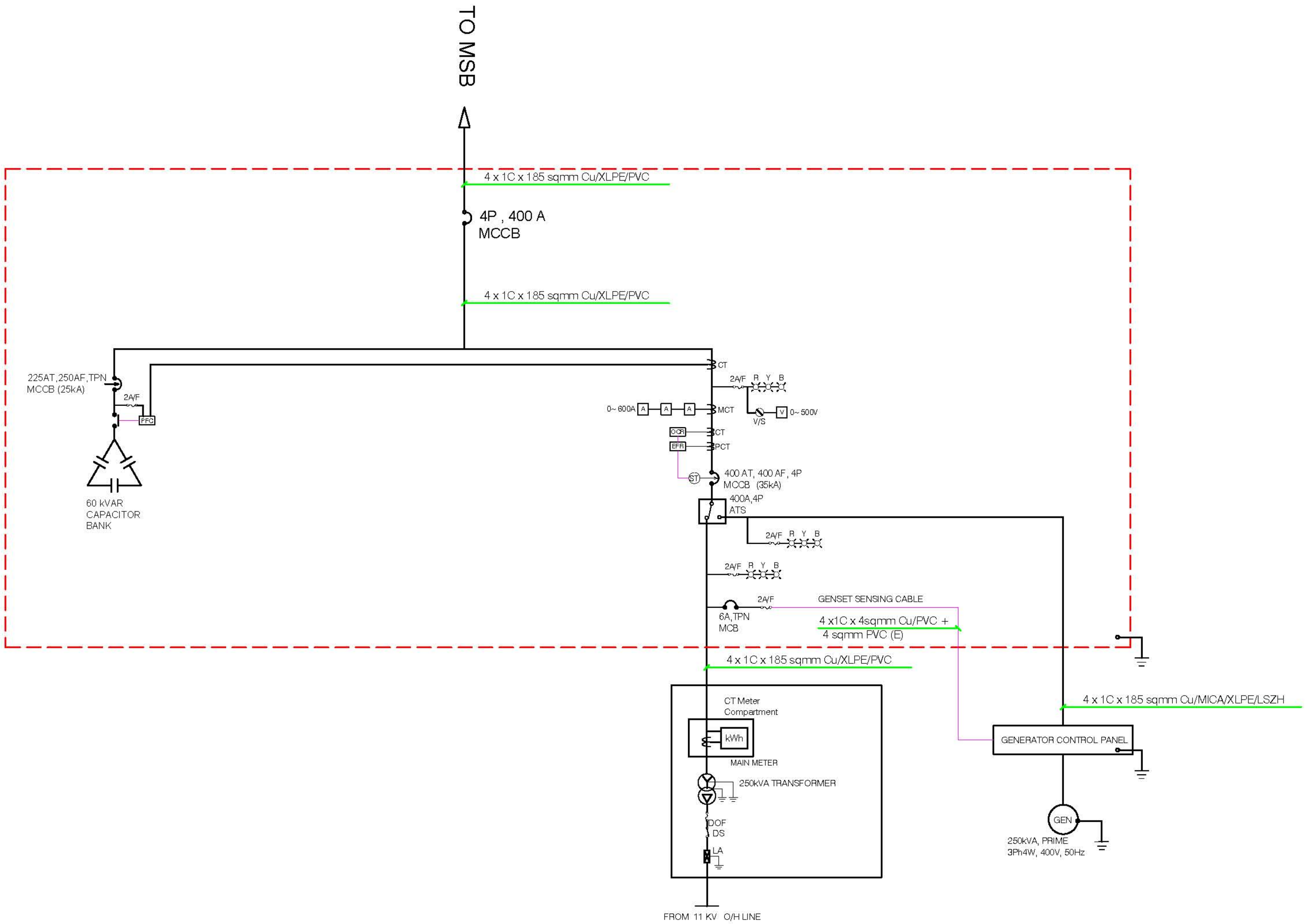
OWNER/APPLICANT

PROJECT	Dongfeng Motor Corporation
BLOCK NO.	
LOT NO.	
SUBJECT	SINGLE LINE DIAGRAM FOR pump Room
SCALE	N.T.S
DATE	
SHEET NO.	



SINGLE LINE DIAGRAM FOR MSB

OWNER/APPLICANT	
PROJECT	Dongfeng Motor Corporation
BLOCK NO.	
LOT NO.	
SUBJECT	MAIN SINGLE LINE DIAGRAM FOR MSB
SCALE	N.T.S
SHEET NO.	
DATE	



SINGLE LINE DIAGRAM FOR MDB

OWNER/APPLICANT	
PROJECT	Dongfeng Motor Corporation
BLOCK NO.	
LOT NO.	
SUBJECT	SINGLE LINE DIAGRAM FOR MDB
SCALE	N.T.S
SHEET NO.	
DATE	

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO.: 2019011101179754 VER.: 00

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

Dongfeng Liuzhou Motor Co., Ltd.

No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi, China

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

Dongfeng Liuzhou Motor Co., Ltd.

No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi, China

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

Dongfeng Liuzhou Motor Co., Ltd.

No. 6, Boyuan Avenue, Yufeng Zone, Liuzhou, Guangxi, China

PRODUCT NAME, MODEL AND SPECIFICATION

Murpose pas-senger car

LZ6450XQ15BA/LZ6451XQ15BA

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

CNCA-C11-01:2014

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification(REFNO.CNCA-C11-01:2014).

Valid from: Apr.29,2019 **Valid until:** Apr.29,2024

The validity of the certificate is subject to positive result of the regular follow up inspection by issuing certification body until the expiry date.

The certificate has appendices which indicate information of applicable standards and implementation rules for the parts.

The certificate information is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn

CQC

President:

Lu Mei

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE 中国质量认证中心

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

http://www.cqc.com.cn Section 9, No. 188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P. R. China Tel: +86 10 83886666

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

证书附件

证书编号：2019011101179754　　发证日期：2019 年 04 月 29 日

产品名称	多用途乘用车	
车型种类	完整车辆	
产品型号	不适用	
产品型号附加	不适用	
第一阶段（适用于多阶段制成车辆）	制造商名称	不适用
	产品车型系列和单元信息	不适用
第二阶段（适用于多阶段制成车辆）	制造商名称	不适用
	产品车型系列和单元信息	不适用
第三阶段（适用于多阶段制成车辆）	制造商名称	不适用
	产品车型系列和单元信息	不适用

President:

Lu Mei

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

http://www.cqc.com.cn　Section 9, No. 188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P. R. China　Tel: +86 10 83886666

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

证书附件

证书编号：2019011101179754　　发证日期：2019 年 04 月 29 日

证书中产品符合机动车辆类（汽车产品）强制性认证实施规则引用标准和认证实施规则的名称和编号明细表

符合的标准或实施规则名称和编号	备注
GB/T14172-2009 《汽车静倾翻稳定性台架试验方法》	
GB/T14365-2017 《声学 机动车辆定置噪声声压级测量方法》	
GB/T17692-1999 《汽车用发动机净功率测试方法》	
GB/T19233-2008 《轻型汽车燃料消耗量试验方法》	
GB11551-2014 《汽车正面碰撞成员保护》	
GB11552-2009 《乘用车内部凸出物》	
GB11555-2009 《汽车风窗玻璃除霜和除雾系统的性能和试验方法》	
GB11557-2011 《防止汽车转向机构对驾驶员伤害的规定》	
GB11562-2014 《汽车驾驶员前方视野要求及测量方法》	
GB11566-2009 《乘用车外部凸出物》	
GB11568-2011 《汽车罩(盖)锁系统》	
GB14023-2011 《车辆、船和内燃机 无线电骚扰特性 用于保护车外接收机的限值和测量方法》	
GB14166-2013《机动车乘员用安全带、约束系统、儿童约束系统 ISOFIX 儿童约束系统》	
GB14167-2013 《汽车安全带安装固定点、ISOFIX 固定点系统及上拉带固定点》	
GB1495-2002 《汽车加速行驶车外噪声限值及测量方法》	
GB15082-2008 《汽车用车速表》	
GB15083-2006《汽车座椅、座椅固定装置及头枕强度要求和试验方法》	

President:

Lu Mei

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

http://www.cqc.com.cn　Section 9, No. 188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P. R. China　Tel: +86 10 83886666

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

证书附件

证书编号：2019011101179754　　发证日期：2019 年 04 月 29 日

GB15084-2013 《机动车辆 间接视野装置 性能和安装要求》	
GB15085-2013 《汽车风窗玻璃刮水器和洗涤器的性能要求和试验方法》	
GB15086-2013 《汽车门锁及车门保持件的性能要求和试验方法》	
GB15740-2006 《汽车防盗装置》	
GB15741-1995 《汽车和挂车号牌板(架)及其位置》	
GB15742-2001 《机动车用喇叭的性能要求及试验方法》	
GB1589-2016 《汽车、挂车及汽车列车外廓尺寸、轴荷及质量限值》	
GB16735-2004 《道路车辆 车辆识别代号（VIN）》	
GB17354-1998 《汽车前后端防护装置》	
GB17675-1999 《汽车转向系 基本要求》	
GB18352.6-2016 《轻型汽车污染物排放限值及测量方法（中国第六阶段）》	
GB19151-2003 《机动车用三角警告牌》	
GB20072-2006 《乘用车后碰撞燃油系统安全要求》	
GB21670-2008 《乘用车制动系统技术要求及试验方法》	
GB26134-2010 《乘用车顶部抗压强度》	
GB26149-2017 《乘用车轮胎气压检测系统的性能要求和试验方法》	
GB30509-2014 《车辆及部件识别标记》	
GB32087-2015 《轻型汽车牵引装置》	
GB4094-1999 《汽车操纵件、指示器及信号装置的标志》	
GB4785-2007 《汽车及挂车外部照明和信号装置的安装规定》	

President:

Lu Mei

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

http://www.cqc.com.cn　Section 9, No. 188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P. R. China　Tel: +86 10 83886666

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

证书附件

证书编号：2019011101179754　　发证日期：2019 年 04 月 29 日

GB7063-2011 《汽车护轮板》	
GB7258-2017 《机动车运行安全技术条件》	

President:

Lu Mei

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

http://www.cqc.com.cn　Section 9, No. 188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P. R. China　Tel: +86 10 83886666

中国东风汽车工业进出口有限公司
China Dongfeng Motor Industry Import & Export Co Ltd

湖北省武汉市经济技术开发区创业二路2号
No 2 Chuangye 2nd Road
Wuhan Economic & Tech Development Zone
Hubei, 430056, China
Tel: (+86)-27-84301190
Fax: (+86)-27-84301148

Date: 19th January 2020

Authorization Letter

We are certify that Dongfeng SUV T5 model allow to Dongfeng Motor Corporation Limited, address is (No.39, Waizayantar Road, Ward (9), South Okkalapa Township, Yangon Region, Myanmar)

are as below,

(1) Dongfeng Brand Usage in Myanmar

(2) Dongfeng SUV T5 model technology Usage

(3) Dongfeng SUV T5 model Semi Knocked Down (SKD) Assembly in Myanmar

Sincerely

中国东风汽车工业进出口有限公司
CHINA DONG FENG MOTOR INDUSTRY IMP & EXP CO., LTD.
Authorized Signature(s)

中国东风汽车工业进出口有限公司
China Dongfeng Motor Industry Import & Export Co Ltd
湖北省武汉市经济技术开发区创业二路2号
No 2 Chuangye 2nd Road
Wuhan Economic & Tech Development Zone
Hubei, 430056, China
Tel: (+86)-27-84301111
Fax: (+86)-27-84301148

T5 automobile certificate

Hereby certify.

The company provides" CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION", LZ6450XQ15BA and LZ6451XQ15BA mentioned in product name, model and specification. Same as T5!

In witness whereof!

Certification unit: China Dongfeng Motor Industry Import & Export Co Ltd
Company address: No 2 Chuangye 2nd Road, Wuhan Economic & Tech Development Zone, Hubei, 430056, China
Company telephone：Tel: (+86)-27-84301111 Fax: (+86)-27-84301148

中国东风汽车工业进出口有限公司
CHINA DONG FENG MOTOR INDUSTRY IMP & EXP. CO., LTD.

Authorized Signature(1)

Dongfeng Motor Corporation Limited

SKD Production Photo



Dongfeng Motor Corporation Limited

No. (39), Waizayantar Road, (9) Quarter, South Okkalapa Township, Yangon, Myanmar.
Contact: +9595101717, +9595020621
Email: DongfengMotorCorporationLtd@gmail.com

Dongfeng Motor Corporation Ltd မှလုပ်ငန်းတိုးချဲ့မည့်အစီအစဉ်အကျဉ်း

Dongfeng Motor Corporation Ltd သည် လုပ်ငန်းစတင်လည်ပတ်ပြီး (၁)နှစ် အကြာတွင် မြေဧရိယာထပ်မံတိုးချဲ့ပြီး မော်တော်ကားများထားရှိသိုလှောင်ခြင်း၊ ခေတ်မှီစက်ယန္တယားများတပ်ဆင်အသုံးပြုခြင်း စသည့်အစီအစဉ်များလည်းထားရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

မြေဧရိယာထပ်မံတိုးချဲ့နိုင်ရန်အတွက် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့မှ အခါအားလျော်စွာ ထုတ်ပြန်ကြေငြာသောမြေအသုံးပြုခွင့်အား သတ်မှတ်စည်ပင်စရိတ်ပေးသွင်း၍ အဆိုပြုလွှာများတင်သွင်းခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း ၊ ငှားရမ်းအသုံးပြုခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း ရယူသွားပါမည်။

အကယ်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့မှမြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်လွှာများခေါ် ယူခြင်းမရှိပါက ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များထံမှ ငှားရမ်းအသုံးပြုခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း ၊ ဝယ်ယူခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ရန်အတွက် ဆက်လက်လုပ်ဆောင်သွားပါမည်။

AYE MIN HTUN
Managing Director
Dongfeng Motor Corporation LTD

၅၀၁၀

၂၀၀၈ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၁၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

MD-010156

ပုံစံ(၁၄)၁၉။ (အခွန်ပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်မူရင်း)

ကျောက်တံတားမြို့နယ်

အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး

ဦးကျော်စွာဦး

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၆၄/စကလက(အခြား)/၂၀၁၉-၂၀၂၀

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ ဦးအေးမင်းထွန်း

အမှတ်(၂၄၄/၂၅၄)၊အခန်း(၇၃)၊MTM Tower၊ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ကျောက်တံတား

၂၀၁၉-၂၀၂၀ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်

ကျပ် ၃၀၀၀၀၀၀ နှင့်ဒင်္ဂါးငွေကျပ် ၀

စုစုပေါင်း(ဂဏန်းဖြင့်) ၃၀၀၀၀၀၀

(စာဖြင့်)ကျပ် သုံးသန်း ကျပ်

ပေးသွင်းသဖြင့် လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ၊ 25/Feb/2020

မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်

25-02-2020

ဘဏ်တံဆိပ်

အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား လေးစားသမှုတို့ဂုဏ်ပြု

၂၀၀၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည်
ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

ပတခ(ဝင)-၈

ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်-ဖ၄/စကလက(အခြား)

သို့

ဦးအေးမင်းထွန်း

Dongfeng Motor ,အစုရှယ်ယာ(၁၀၀၀)ဝယ်ယူခြင်း

အမှတ်(၂၄၄/၂၅၄)၊ အခန်း(၇၃)၊MTM Tower၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ကျောက်တံတားမြို့နယ်။

CDN-6

25/2/2020

၁။ ၂၀၁၉-၂၀၂၀ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ်ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေတို့ကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေ	ကျပ်	ပြား
(က) ဝင်ငွေခွန်	၃၀၀၀၀၀၀	
(ခ) ပုဒ်မ ၁၆-က(ဂ) အရ ဒဏ်ငွေ		
(ဂ) ပုဒ်မ ၄၀ (က) အရ ဒဏ်ငွေ		
(ဃ) ပုဒ်မ ၄၆ (က) အရ ဒဏ်ငွေ		
(င) ပုဒ်မ ၄၇ (ခ) အရ ဒဏ်ငွေ		
(စ) ပုဒ်မ ၄၇ (ဂ) အရ ဒဏ်ငွေ		
စုစုပေါင်း	၃၀၀၀၀၀၀	

၂။ အထက်ပါဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို ကျောက်တံတားမြို့ ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် (၂၉ . ၂ . ၂၀၂၀)နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေ စုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါကပုဒ်မ၄၀(က) အရ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့်ညီမျှသည်အထိဒဏ်ငွေ ပေးရိုက်ခြင်းနှင့်တရားစွဲဆိုအရကောက်ခံခြင်းခံရဖွယ်ရှိပါ၍မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည်-

ပုဒ်မ ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာ တင်သွင်းရန်

ပုဒ်မ ၁၉ (ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်

၅။ စည်းကြပ်မှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို ခံယူလိုပါက အကြောင်းကြားစာရရှိပြီး ကပ်လျက်ဖြစ်သော နောက်နေ့မှ ရက်ပေါင်း၃၀အတွင်းဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ၃၂(က)အရကျောက်တံတားမြို့နယ်ရှိရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံးသို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသောအယူခံပုံစံဖြင့်စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်းဆောင်ရွက်ပြီးအယူခံလွှာကိုတင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ထို့ပြင်အယူခံမဝင်မီအခွန်ငွေကိုပေးဆောင်ကြရမည် ဖြစ်ပါသည်။သို့မဟုတ်ကျောက်တံတားမြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ လျှောက်ထား၍ ယင်း၏ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်းဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပ်

၂၅.၂.၂၀၂၀

မြို့နယ်အခွန်များဦးစီးဌာန
ရုံးတံဆိပ်
စာအမှတ်.................
ရက်စွဲ.................
ကျောက်တံတားမြို့နယ်

နေ့စွဲ

ကျော်ညွှန့်ဦး
မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ကျောက်တံတားမြို့နယ်
မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
ကျောက်တံတားမြို့နယ်

02/25/2020 Branch(2)
Rec No· : 72804 11:19:45 2
A/c No :MD010156 YTTS
Ch. No :(5010)
Open Amt K:12786222596.12
[SF]-CRCH K:3000000.00
Close Bal K:12789222596.12

MESC

Myanmar Environment Sustainable Conservation Co., Ltd

Room no. B-5, Building no. 72, Marlar-myaing 6th Street, 16 Ward, Hlaing Township, Yangon
Phone: + 95 9 420105071, 95 9 73044903. Email: myanmar.esc@gmail.com

သို့

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

Dongfeng Motor Corporation Ltd

အမှတ်(၃၉)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊ (၉)ရပ်ကွက်၊

တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ MESC - ရုံး/ထွေ/၀၀၅/၂၀၂၀

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ(၂၇) ရက်

အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းများ စတင်ဆောင်ရွက်နေပြီဖြစ်ကြောင်း အသိပေး အကြောင်းကြားခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက်။ Dongfeng Motor Corporation Ltd နှင့် MESC တို့၏ EIA လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု သဘောတူ စာချုပ်

ရည်ညွှန်းချက်ပါ သဘောတူစာချုပ်အရ Dongfeng Motor Corporation Ltd မှ မြေကွက်အမှတ်(၁၄၇)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(သီလဝါစက်မှုဇုန်)၊ သန်လျင်-ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ မြေဧရိယာ (၁.၉၃၂)ဧကတွင် မော်တော်ယာဉ်အမျိုးမျိုး တပ်ဆင်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအတွက် EIA လုပ်ငန်းများ စတင်ဆောင်ရွက်ရန် MESC (Myanmar Environment Sustainable Conservation Co., Ltd)နှင့် သဘောတူညီမှုစာချုပ်ကို ၂၆-၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် ချုပ်ဆိုခဲ့ပါသည်။

ထိုစာချုပ်အရ Dongfeng Motor Corporation Ltd မှ ပထမအရစ် ငွေပေးချေပြီး (၁၄)ရက်အတွင်း MESC ၏ EIA လုပ်ငန်းများကို စတင်ရန် သဘောတူထားပါသည်။

Dongfeng Motor Corporation Ltd မှ ပထမရစ်အဖြစ် ငွေပေးချေပြီး ဖြစ်ပါသဖြင့် MESC မှ EIA လုပ်ငန်းများ စတင်လုပ်ဆောင်နေပြီဖြစ်ပါကြောင်း သိစေရန်နှင့် လိုအပ်သော အကူအညီများ ပံ့ပိုးပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံ အပ်ပါသည်။

မြင့်ကျော်သူရ

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

မြန်မာ့ပတ်ဝန်းကျင်ရေရှည်တည်တံ့ရန် ထိန်းသိမ်းရေး

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

မိတ္တူကို -

- ရုံးလက်ခံ

160008110393 (2016)国认监认字(087)号

中国认可
检测
TESTING
CNAS L0905

Report Number: QE18D01A50641

Inspection Report

Exhaust emissions after a cold start at room temperature

product name:	Utility vehicles
Product number:	LZ6460XQ15BA
Inspected units:	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd.
identify category:	Mandatory Inspection

National Bus Quality Supervision and Inspection Center

试验专用章
105

Second , the test of time and place

Inspection on January 7 , 2019, January 10, 2019 at the National Passenger Car Quality Supervision and Inspection Center.

Appendix I : Sample Fact Sheet

Vehicle Type	M1	Vehicle curb weight (kg)	1575
VIN	LMXA14AF4JZ960313	Maximum total weight (kg)	1950
Test weight (kg)	1716.25	Optional equipment mass (kg)	-
Chassis Type	- -	Chassis plant	-
Maximum speed (km / h)	160	Design of the number of persons (people)	5
Tire Specifications Model	215 / 55R18	Odometer reading (km)	6972
Tire manufacturer	Suzhou Ruckus Hallmark Tire Co. the company	Wheel tire pressure (kPa)	230
Engine production plant in Harbin	Dongan Automotive Engine	engine model	4J15T
Engine Type	Manufacturing Co., Ltd	Engine Number	98SK90009
Engine displacement (l)	1.468	Maximum net power / speed (kW / r / min)	106/5000
Engine ignition	Ignition	Maximum net torque / rotational speed (Nm / r / min)	215 / 1750-4600
Whether lean burn	no	Engine combustion chamber structure	-
Aspiration	Turbocharged	Fuel type and grade	92 # gasoline and higher
Normal idle speed of the engine exhaust	≤0.5%	Normal idle speed of the engine exhaust gas volume fraction HC≤ 100PPM	
High idle engine exhaust CO Volume fraction	≤0.3%	High idle engine exhaust volume of HC fraction	≤100PPM
High engine idling λ control range	1 ± 0.03	Is applicable: ethanol gasoline, methanol fuel such as gasoline	no
The fuel supply mode	Multi-point EFI	cooling method	Liquid cooling
Number of engine valves (intake / exhaust)	2/2	Engine cylinder center distance (mm)	82
Number of cylinders	4	Type cylinder arrangement	In-line
Volume compression ratio	9:1	Bore and stroke (mm)	75.5,82
Idle speed (r / min)	750 ± 50	Driving type	A first shaft 4 × 2
Transmission Type / Number of gears	AT/6	Main reduction ratio	3.962

Next page

First, the test results

Tesr items	Test mass (kg): 171 6.25		Test results (mg/ km)			Compliance is determined
	Standard limited (mg/km)					
	6a	☑ 6b	1	2	3	
CO	700	500	306.38	246.93	- -	meets the
THC	100	50	38.9	38.2	- -	
NMHC	68	35	30.04	29.39	- -	
NO_x	60	35	23.87	22	- -	
N_20	20	20	0.5	0.31	- -	
PM	4.5	3	1.1	1.1	- -	
PN (number / km)	6.0×10^{11}	6.0×10^{11}	5.96×10^{11}	1.60×10^{11}	- -	

Note: The table test results have been degraded coefficient and Ki factor correction:

Degradation factor: CO: 110, THC: 16,NMHC: 10, NO_2 16, N_2O: 0, PM: 0, PN: 0

Ki: CO: -, THC:-, NMHC:-, NO_x, N_2O:-, PM:-, PN:-

2020 July 1, PN applicable 6.0 x 10_{12} A / km The transition limit.

CO tesr result:

* Note: The test results have been REESS energy and Ki factor correction

Inspection items Eye	Ki Factor	Information Disclosure Value (g/ km)	Test results (g/km)					
			Number of trials	Phase1 (g/ km)	Phase2 (g/ km)	Phase3 (g/ km)	Phase4 (g/ km)	Comprehensive test The results (g/km)
CO2	- -	240	1	286.14	173.82	162.27	215.76	199.58
			2	278.76	167.12	153.79	186.21	184.16
			3	- -	- -	- -	- -	- -
			Type Test value	352	213	197	251	240

Continued from precious page

Each gear ratio	4.044,2.371,1.556,1.159,0.852,0.672,R:3.193		
ECU hardware Model	FC-34	ECU hardware manufacturer	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd
ECU Software Model	FC-34	ECU software production plant	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd
Instake silencer Mode	- -	An intake muffler manufacturers	- -
Air flow sensor	- -	Air flow sensor manufacturers	- -
Fuel injection pump model/ Appearance No.	- -	Fuel pump manufacturing plant	- -
Injector Type/number Appearance	EV14	Injector manufacturing plant	United Automotive Electronic System Co.,Ltd
Turbocharger Type/ Number Appearance	VT01	Turbocharger production plant	Ningbo Fertile Turbocharging system Ltd.
Specifications Model governor	- -	Govemor production plant	- -
Intercooler Type	Air Cooling	Whether with idle start-stop	no
Throttle Body Model	DV-E 5.9NC	Throttle body manufacturer	United Automotive Electronic System Co.,Ltd
Oxygen Sensor Type/ Number Appearance	AY083/AY083	Oxygen Sensor Plant	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd
EGR Type/Number Appearance	- -	EGR manufacturing plant	- -
Nitroxide sense or type/ mounting position put	- -	Type differential pressure sensor (diesel EGR)	- -
SCR mOdel	- -	SCR plant	- -
Performs standard reagent	- -	Reactant injection system model	- -
Urea pump models	- -	Urea pump manufacturer	- -
Ammonis Sensor Model	- -	Ammonia sensor manufacturers	- -
Secondary air injection device models / Apperance No.	- -	Secondary air injection device manufacturers	- -
An air injection system type	- -	catalytic thermal protection (yes/no)	Have
LPG/NG type fuel injection apparatus /Appearance No.	- -	LPG/NG fuel injection device Manufacturing plant	- -
LPG/NG and an evaporator pressure regulator Type/ number Apperance e	- -	LPG/NG and an vaporator pressure regulator production plant	- /-
LPG gasification plant model specifications	- -	LPG plant gasification appratus	- -
Mixing device Model	- -	Means mixing plant	- -
LPG/NG fuel spray pattern	- -		
Catalytic Converter Type/ Number Apperance	SX5K.1205010	Catalytic converter plant	Zhejiang State Suntory enviromental technology stocks Limited Copies
Catalytic Converter Type	Redox	Type catalytic converter housing	Stuffed style

Next page

Inspection Report

Continued from precious page

The number of the catalytic converter loading	1	Catalytic unit number	1
Support structure and materials	Ceramic, honeycomb	Catalytic installation position	Catalytic converter from booster Exports 142mm
The carrier density of holes (mesh / sq / Inch)	750CPSI	Vector size (mm) / volume (ml) Φ 132.1 × 101.66mm, 139	2
Vector production plant	Corning (Shanghai) Co.,	Coating plant	Shanghai Song of the catalyst Limited Department
Total noble metal content (g) and the proportion of noble metal (Pt: Pd: Rh)	Catalytic converter: 3.1615, the front region: Pt:Pd:Rh = 0:102:8, the rear region: Pt:Pd:Rh = 0:12:	8 , GPF: 0.6146, Pt:Pd:Rh = 0:5 :5	
Particle trap Type / Number Appearance	SX5K-1205010	The particle trap plant	Zhejiang State Suntory environmental technology stocks Limited copies
Thermal particle trap (with / no)	Have	Particle trap maximum, minimum load capacity (G/L)	5/0
The particle trap vector production plant Corning (Shanghai) Co.,	Department	Particle trap plant Shanghai Song coating	Department
Particulate trap hole carrier density	300CPSI	Shell type particulate traps	Stuffed style
Particle trap size (mm) / Shape / volume (ml)	Φ 143.1 × 264.6 / cylinder Body, both ends of the cone / 1741	Particle trap mounting position	Catalytic transfer from the particle trap Rear facet of 30mm
The method of regenerating a particulate trap	- -	Monitoring particulate trap for sensing the pressure Production enterprises	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd.
Hybrid electric vehicle type	- -	Manual driving mode selection function	
Energy storage device	- -	The energy storage device models	- -
Plant energy storage device	- -	Battery species	- -
The number of the battery cells / Model	- -	Battery capacity (Ah)	- -
The total battery voltage (V)	- -	Connection battery cells	- -
Battery cell voltage / capacitance	- -	Battery cell manufacturing plant	- -
Battery type	- -	The battery pack manufacturing plant	- -
Auxiliary supply voltage (V)	- -	Motor type	- -
Electromechanical model	- -	Electric motor manufacturing plant	- -
The maximum motor torque (Nm)	- -	Maximum motor power (kW)	- -
Motor rated power / speed (Kw/ (R / min)	- -	The maximum motor speed (r / min)	- -

Next page

Continued from previous page

Each gear ratio	4.044,2.371,1.556,1.159,0.852,0.672, R: 3.193		
ECU hardware model	FC-34	ECU hardware manufacturer	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd.
ECU Software Model	FC-34	ECU software production plant	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd.
Intake silencer Model	- -	An intake muffler manufacturers	- -
Air flow sensor	- -	Air flow sensor manufacturers	- -
Fuel injection pump model / Appearance No.	- -	Fuel pump manufacturing plant	- -
Injector Type / number Appearance	EV14	Injector manufacturing plant	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
Turbocharger Type / Number Appearance	VT01	Turbocharger production plant	Ningbo Fertile turbocharging system Ltd.
Specifications Model governor	- -	Governor production plant	- -
Intercooler Type	Air Cooling	Whether with idle start-stop	no
Throttle Body Model	DV-E 5.9NC	Throttle body manufacturer	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
Oxygen Sensor Type / Number Appearance	AY083 / AY083	Oxygen Sensor plant	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd.
EGR Type / Number Appearance	- -	EGR manufacturing plant	- -
Nitroxide sensor type / mounting position Put	- - / -	Type differential pressure sensor (diesel EGR)	- -
SCR model	- -	SCR plant	- -
Performs standard reagent	- -	Reactant injection system model	- -
Urea pump models	- -	Urea pump manufacturer	- -
Ammonia Sensor Model	- -	Ammonia sensor manufacturers	- -
Secondary air injection device models / Appearance No.	- -	Secondary air injection device manufacturers	- -
An air injection system type	- -	Catalytic thermal protection (yes / no)	Have
LPG \ NG type fuel injection apparatus / Appearance No.	- -	LPG \ NG fuel injection device Manufacturing plant	- -
LPG \ NG and an evaporator pressure regulator Type / number Appearance	- - / -	LPG \ NG and an evaporator pressure regulator production plant	- -/-
LPG gasification plant model specifications	- -	LPG plant gasification apparatus	- -
Mixing device Model	- -	Means mixing plant	- -
LPG \ NG fuel spray pattern	- -		
Catalytic Converter Type / Number Appearance	SX5K-1205010	Catalytic converter plant	Zhejiang State Suntory environmental technology stocks Limited copies
Catalytic Converter Type	Redox	Type catalytic converter housing	Stuffed style

Next page

Continued from previous page

The number of the catalytic converter loading	1	Catalytic unit number	1
Support structure and materials	Ceramic, honeycomb	Catalytic installation position	Catalytic converter from booster Exports 142mm
The carrier density of holes (mesh / sq Inch)	750CPSI	Vector size (mm) / volume (ml) Φ 132.1 ×	101.6mm, 139 2
Vector production plant	Corning (Shanghai) Co., Department	Coating plant	Shanghai Song of the catalyst Limited Department
Total noble metal content (g) and the proportion of noble metal (Pt: Pd: Rh)	Catalytic converter: 3.1615, the front region: Pt:Pd:Rh = 0:102:8, the rear region: Pt:Pd:Rh = 0:12: 8 , GPF: 0.6146, Pt:Pd:Rh = 0:5 :5		
Particle trap Type / Number Appearance	SX5K-1205010	The particle trap plant	Zhejiang State Suntory environmental technology stocks Limited copies
Thermal particle trap (with / no)	Have	Particle trap maximum, minimum load capacity (G/L)	5/0
The particle trap vector production plant	Corning (Shanghai) Co., Department	Particle trap plant Shanghai Song coating	a catalyst Limited Department
Particulate trap hole carrier density	300CPSI	Shell type particulate traps	Stuffed style
Particle trap size (mm) / Shape / volume (ml)	Φ 143.1 × 264.6 / cylinder Body, both ends of the cone / 1741	Particle trap mounting position	Catalytic transfer from the particle trap Rear facet of 30mm
The method of regenerating a particulate trap	- -	Monitoring particulate trap for sensing the pressure Production enterprises	Suzhou Austrian automotive electronics easy to Fox Ltd.
Hybrid electric vehicle type	- -	Manual driving mode selection function	
Energy storage device	- -	The energy storage device models	- -
Plant energy storage device	- -	Battery species	- -
The number of the battery cells / Model	- -	Battery capacity (Ah)	- -
The total battery voltage (V)	- -	Connection battery cells	- -
Battery cell voltage / capacitance	- -	Battery cell manufacturing plant	- -
Battery type	- -	The battery pack manufacturing plant	- -
Auxiliary supply voltage (V)	- -	Motor type	- -
Electromechanical model	- -	Electric motor manufacturing plant	- -
The maximum motor torque (Nm)	- -	Maximum motor power (kW)	- -
Motor rated power / speed (Kw / (R / min))	- -	The maximum motor speed (r / min)	- -

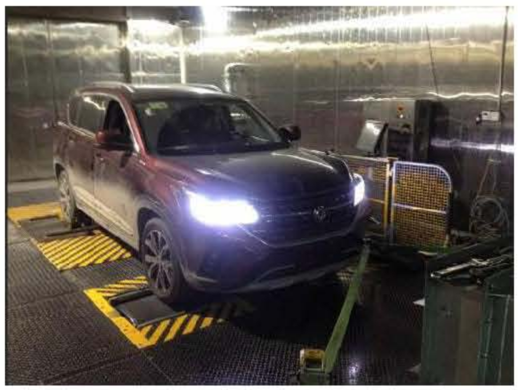
Next page

Inspection Report

Continued from previous page

The control unit (the HCU) Model	- -	The control unit (the HCU) plant	- -
Power Controller Model	- -	**Power plant controller**	- -
Hybrid powertrain works description	- -		
Remark	- -		

Appendix II: Photos



- - - - - - - - - - - -

160008110393 (2016)国认监认字(087)号

中国认可
检测
TESTING
CNAS L0905

Number：QE19383A04581

Inspection Report

ISOFIX fixed point system and upper belt fixed point

Product model： multi-purpose vehicle

Product name： LZ6450XQ15BA

Unit under examination： Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Inspection category： Mandatory inspection

《China's Foreign Trade》

汽车新产品鉴定试验专用章 105

Matters needing attention

1. The report is invalid without "special seal for inspection report" or official seal of inspection unit.
2. The duplicate report is invalid without the "special seal for inspection report" or the official seal of the inspection unit.
3. The report is invalid without the signature of the main inspector, reviewer and approver.
4. Invalid report alteration
5. If you have any objection to the inspection report, please inform the inspection center in written form to accept it
6. Sample delivery inspection is only responsible for samples

---

Inspection unit: China's Foreign Trade

Address: No.1, Huixing Road, Beibu New District, Chongqing

Postal Code: 401122

Tel: 023-63426218

Fax: 023-63425888

Client: Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Address: No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi

Post code: 545005

Tel: 0772-3283237

Fax: 0772-3283195

Report number：QE19383A04581

Matters needing attention

Pages 1

Sample name	multi-purpose vehicle	trademark	Dongfeng DFM
Model specification	LZ6450XQ15BA	Inspection category	Mandatory inspection
Unit under examination	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd	Production unit	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Sample feeder	Huang Yue Hong	Date of sample delivery	February 16, 2019
Sample quantity	2 sets for rear seats and BIW	Date of manufacture	January 2019
Inspection	Basis GB 14167-2013 automotive safety belt mounting anchorages, ISOFIX anchorages and upper belt anchorages	Inspection i tems	ISOFIX fixed point system and upper belt fixed point position and strength
Inspection Report	After inspection, the ISOFIX fixed point system and the upper belt fixed point of the sample meet the requirements of GB 14167-2013 automobile safety belt installation fixed point, ISOFIX fixed point system and upper belt fixed point. Issued on: March 10, 2019		
Remarks	——		

Approval：　　To examine：　　Main inspection：

Inspection report

一、Test result

NO	Inspection items	Inspection items	Inspection results	Judgement
1	general requirements	1. All ISOFIX fixed point systems used to install ISOFIX CRS and ISOFIX upper strap fixed points shall be designed, manufactured and arranged as follows: a) ensure that the vehicle can meet this standard in normal use. The fixed point system that can be installed on any vehicle and the fixed point of ISOFIX upper tension belt shall also meet this standard. At the same time, there should be a description of the fixed point system in the relevant application documents; the fixed point should meet the requirements of this standard b) The strength design of fixed point system and ISOFIX upper belt fixed point system shall meet the requirements of ISOFIX child restraint system with quality group of 0, 0 + and I defined in GB 27887-2011.	All ISOFIX fixing points for ISOFIX installation are CRS system and ISOFIX upper tension strap fixation	
		2. The design and layout of ISOFIX fixed point system shall meet the following requirements: a) There shall be two horizontal rigid members with a diameter of 6 mm ± 0.1 mm, the minimum effective length of the two members is 25 mm, and the two members are coaxial, as the appendix is wrong! Reference source not found. b) All ISOFIX anchorage systems installed in the vehicle seating position shall be located not less than 120 mm (measured horizontally to the center of the bar) after the H-point (see Appendix C for the determination of the H-point). c) All ISOFIX fixed point systems installed on vehicles shall be able to install ISOFIX child restraint fixed module ISO / F2 (b) or ISO / f2x (B1) described in figure B.5 or figure B.6 of Appendix B of gb14166-2014. d) The inclination angle of the bottom surface of the fixed module ISO / F2 (b) or ISO / f2x (B1) defined in figure B.5 or figure B.6 in Appendix B of GB 14166-2014 is as follows, and the measurement of the inclination angle is wrong with respect to the appendix! Reference source not found. Plane: 1) Front and back tilt angle: 15 ° ± 10 °; 2) Left and right deviation angle: 0 ° ± 5 °; 3) Turning angle: 0 ° ± 10 °. e) The ISOFIX anchor system location shall be permanently fixed or hidden. The hidden fixed points shall meet the requirements in normal use e) ISOFIX fixed point system corresponding requirements of ISOFIX fixed point system. f) Each ISOFIX lower fixed point bar (in normal use) or each permanent fixed guide device, when there is no seat cushion and backrest cover; along the position is permanent fixed. f) Each lower fixed point member shall pass through the vertical longitudinal plane at the midpoint of the member or guide device, and be clearly visible 30 ° upward along the water plane. Or the manufacturer shall choose one of the following forms: 1) as the appendix is wrong! Reference source not found. Wrong! "ISOFIX" identification. Reference source not found. It is a circular icon with a diameter of not less than 13 mm, and the icon shall have a sharp contrast with its background, and the icon shall be close to the member position of each fixed point system;	a) Diameter: 6.00 mm, the effective length of both rods is 45 mm, the two rods are coaxial, the inner spacing is 235 mm, and the outer spacing is 325 mm b) They are located 120 mm after the H-point. c) Both ISO / F2 (b) and ISO / f2x (B1) modules can be installed. d) Front and back tilt angle: 15.6 °, left and right deviation angle: 0.8 °, turning angle: 4.5 °	qualified

Inspection report

一、检验结果:

1	general requirements	c) Appendix error! Reference source not found. Wrong! No reference source is found. Measured along the belt from the seat back to the ISOFIX upper belt fixing point, the distance between the ISOFIX upper belt fixing point and the ISOFIX upper belt starting point on the rear surface of the ISO / F2 (b) fixing module shall be more than 200 mm, but not more than 2000 mm, and within the shadow area. d) If the fixed point cannot be placed in the specified shadow area and the vehicle is equipped with the ISOFIX upper belt fixed point attachment device, the vehicle ISOFIX upper belt fixed point connected with the ISOFIX upper connection can exceed 0 error! Reference source not found. Or 0 error! Reference source not found. Specified shaded area. At the same time, the ISOFIX upper strap fixing point attachment device shall meet the following requirements: 1) If the fixing device connected with the ISOFIX upper belt fixing point is located in the shadow area, the retracting device shall ensure the function of ISOFIX upper belt; 2) The non rigid webbing type retractor or deployable retractor shall be not less than 65 mm from the torso line, and the fixed rigid retractor shall be not less than 100 mm from the torso line; 3) After being installed into service state, the test shall be carried out according to the load loading of ISOFIX upper tension strap fixed point specified in 5.5 of this standard, and the retracting device shall have sufficient strength. e) If the upper belt fixing device is not in the retracting area of the belt at the top of the seat back, it can be hidden on the seat back; f) ISOFIX upper strap fixing point shall meet the appendix error! Reference source not found. Wrong! Reference source not found. The specified size requirements for the connection of the fixed hook on ISOFIX. ISOFIX upper tension strap shall be fixed around the point to provide space for locking and unlocking operation. All anchorages that are located behind the ISOFIX anchorages system and can be used to connect the ISOFIX upper strap anchorages or ISOFIX upper strap connectors shall be protected from misuse by one or more of the following measures g) For each ISOFIX upper strap fixed point with cover, the cover shall be as the appendix error! Reference source not found. Wrong! Reference source not found. The symbol of or mirror symmetrical symbol mark, and the cover can be removed without using tools	a) Adopt 0 error! Reference source not found. Way b) ISOFIX upper strap fixing points are located in the shaded area shown in figure B.11. c) ISOFIX upper strap fixing point meets the appendix error! Reference source not found. Wrong! Reference source not found. According to the specified connection dimension requirements of ISOFIX upper fixing hook, there is a space for locking and unlocking operation around it. After the ISOFIX fixed point system, there is no fixed point that can be used to connect the ISOFIX upper tension strap fixed hook or ISOFIX upper tension strap connector. d) ISOFIX upper tension strap fixing point without protective cover.	

Inspection report

一、Test result

	Minimum quantity requirements for ISOFIX locations	1. All M1 vehicles shall be equipped with at least 2 ISOFIX positions, and at least 2 ISOFIX positions shall be equipped with ISOFIX fixed point system and ISOFIX upper tension strap fixed point at the same time. The type and quantity of ISOFIX fixed modules installed on each ISOFIX position shall be determined according to GB 14166. 2. If the vehicle is equipped with only one row of seats, the ISOFIX specified in 0 may not be set. The vehicle is of M1 type and is in the vehicle position. 3. At least one of the two ISOFIX positions specified is on the second row seat 4. If the ISOFIX fixed system is installed in the front seat equipped with airbag and equipped with ISOFIX upper position, the airbag suppression switch shall be installed. 5. For built-in child restraint system, the number of ISOFIX positions shall be at least the strap fixing points. 6. Convertible vehicles with more than one row of seats shall be equipped with at least 2 ISOFIX lower fixing points. If such vehicles are equipped with upper belt anchorages, the corresponding provisions of this standard shall be met.	Subtract the number of built-in child restraints in mass group 0, 0 + or I	
3	ISOFIX anchorage system and strength of upper tension strap anchorage	1. Forward force test press wrong! Reference source not found. Press error after preloading sfaD x point! Reference source not found. Apply a horizontal forward force of 8 kn ± 0.25 kn. 2. The X point of sfaD at oblique force test point is the same as press error! Reference source not found. Apply 8010 n respectively after preloading the X point of sfaD according to the wrong time, false! Reference source not found. Apply a diagonal force of 5 kn ± 0.25 kn. At the same time, the center of mass of the seat is along the water 3. Apply 7560 n method load to the ISOFIX fixed point system with ISOFIX upper strap fixed point in the test plane forward, hold for 1 s, press the left side incorrectly! Reference source not found. The position displacement between sfaD and the fixed point of the upper tension belt is 72 mm. Carry out a preload of 50 N ± 5 N, and press the error again! If no reference source is found, this test shall be carried out to ensure that the strength of the seat fixing point is sufficient. In this test, a force equal to 20 times the mass of the seat assembly or the corresponding seat assembly component associated with the seat is applied horizontally forward in a longitudinal direction. The additional force and its distribution shall be determined by the manufacturer and approved by the testing agency. At the request of the manufacturer, the additional force for this test may also be applied at point X of the sfaD. If the upper fixing point is integrated with the seat, the test shall be carried out with ISOFIX upper tension strap When the seat belt anchorage is integrated with the vehicle seat and the seat has completed the test and meets the loading requirements of this standard for the anchorage of adult restraint system, the test will not be carried out. Apply the X point of the static point position sfaD to the sfaD on ISOFIX Check the strength of ISOFIX fixed point system. The ISOFIX fixed point system with 8010 belt fixed points applied on ISOFIX at the same time should also press error! No leading n is found, and the center of mass of the seat is aligned at the same time Use source. Conduct the test. During the loading period, the longitudinal horizontal displacement and the horizontal application of 7570 n in the direction of oblique force shall not exceed 125mm, and permanent deformation and partial cracking are allowed. If the load of the gauge is maintained for 1 s and the required force is maintained for 91 times, the displacement of the lower fixed point and the side of the upper tension strap of ISOFIX is 95 mm, and the fixed point and the surrounding area shall not fail. The situation of the fixed point system on the seat assembly should be wrong! Reference source not found. Additional tests. After the test, there shall be no crack, and the maximum displacement of point x caused by forward force and oblique force shall not be greater than 125 mm.	1. Forward: fixed for two 2. Oblique direction: apply 5020 n to point X of sfaD at two fixed points simultaneously for 1 s, with the left position displacement of 86 mm and the right position displacement of 79 mm. 3. ISOFIX fixed point system with ISOFIX upper strap fixed point	qualified

Inspection report

二、Inspection time and place:

The inspection was carried out in the national bus quality supervision and inspection center on March 10, 2019

Appendix: sample information table

project	Sample situation		
	Front row crew	Rear occupant	Other occupants
Vehicle name, model and trademark	Multipurpose passenger vehicle, LZ6450XQ15BA, Dongfeng brand		
Vehicle type	M_1		
Vehicle manufacturer	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd		
Body or cab model	SX5-50-BIW-S（T）		
Body or cab manufacturer	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd		
Seat design back angle	——	25°	——
R point coordinates	——	——	——
Seat type	——	SX5F-ZY-HP01	——
Seat manufacturer	——	Liuzhou Dongfeng Lear Fangsheng automobile seat Co., Ltd	——
Seat mass (kg)	——	38.5	——
Number and position of sofix fixing points (including upper belt fixing points) (on the body / seat)	——	Number of fixed points of upper tension strap: 2, all ISOFIX fixed points on the seat: 2 in each position, all on the seat	——
ISOFIX location and installation CRF type (forward or backward)	——	Outside the rear row, both forward and backward。	——
Fixation method of ISOFIX fixing point (including the fixing point of upper tension belt)	——	ISOFIX upper strap anchor hook, ISOFIX lower anchor Welding	——
Is the seat belt anchor on the seat	——	yes	——
Remarks	——		

Inspection report

Photo: taken during forward and oblique strength test to reflect the condition of equipment used



Forward force test



Oblique force test

— — — — — — — — — — — — — — — — — —

160008110393 (2016)国认监认字(087)号

中国认可
检测
TESTING
CNAS L0905

Number：QE19382A04581

Inspection Report

Braking performance of passenger cars

Product name：multi-purpose vehicle

Product model：LZ6450XQ15BA

Unit under examination：Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Inspection category：Mandatory inspection

汽车新产品鉴定
试验专用章
105

《China's Foreign Trade》

Matters needing attention

1. The report is invalid without "special seal for inspection report" or official seal of inspection unit.
2. The duplicate report is invalid without the "special seal for inspection report" or the official seal of the inspection unit.
3. The report is invalid without the signature of the main inspector, reviewer and approver.
4. Invalid report alteration
5. If you have any objection to the inspection report, please inform the inspection center in written form to accept it
6. Sample delivery inspection is only responsible for samples

---

Inspection unit: China's Foreign Trade

Address: No.1, Huixing Road, Beibu New District, Chongqing

Postal Code: 401122

Tel: 023-63426218

Fax: 023-63425888

Client: Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Address: No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi

Post code: 545005

Tel: 0772-3283237

Fax: 0772-3283195

Report No：QE19382A04581

Inspection report

Pages 1

Sample name	multi-purpose vehicle	trademark	Dongfeng DFM
Model specification	LZ6450XQ15BA	Inspection category	Mandatory inspection
Unit under examination	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd	Production unit	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Sample feeder	Roy	Date of sample delivery	February 16, 2019
Sample quantity	One vehicle	Date of manufacture	January 2019
Inspection basis	According to GB 21670-2008 technical requirements and test methods for braking system of passenger cars	Inspection items	Braking performance
Inspection Report	Through inspection, the test items of the sample vehicle meet the requirements of GB 21670-2008 test method for technical requirements of passenger car brake system. Issued on: March 10, 2019		
Remarks	——		

Approval： To examine： Main inspection:

Inspection report

一、Test result

Inspection items				Standard requirements	Test result	Determine
O test	Engine disengaged （100 km/h）	No load	S（m）	≤70	48.4	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≥6.43	8.14	
			f(N)	65～500	242	
			stability	No more than 3.5m Lane	Not exceeded	
					Yaw angle <15°	
		The full load	S（m）	Yaw angle≤15°	53.9	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤70	7.78	
			$_{2}d_{m+R}$（m/s ）	≥6.43	——	
			f(N)	≥5.4	242	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	
	Engine combination （128km/h）	No load	S（m）	Yaw angle≤15°	104.3	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤122.6	7.24	
			f(N)	≥5.76	215	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	
		The full load	S（m）	Yaw angle≤15°	112.6	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤122.6	6.84	
			f(N)	≥5.76	231	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	
[illegible] test	Hot performance (100 full load km / h)		S（m）	Yaw angle≤15°	63.7	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤90 or ≤S_0/0.6	6.96	
			f(N)	≥4.82 or ≥d_{m0}* 0.6	186	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	
	Recovery performance (100 full load km / h)		S（m）	Yaw angle≤15°	61.3	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤S_0/0.7 and ≥S_0/1.5	7.41	
			f(N)	≥d_{m0}* 0.7 and ≤d_{m0}*1.5	195	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	
	Failure of left front right rear emergency return Road (100 km / h)	No load	S（m）	Yaw angle ≤15°	91.7	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤168	4.46	
			f(N)	≥2.44	211	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	
		The full load	S（m）	Yaw angle≤15°	99.4	qualified
			$_{2}d_{m}$（m/s ）	≤168	3.63	
			f(N)	≥2.44	203	
			stability	65～500	Not exceeded	
				No more than 3.5m Lane	Yaw angle <15°	

Inspection report

一、Test result(Continued)

Inspection items				Standard requirements	Test result	Determine
Emergency braking	Right front left, loop failure （100 km/h）	No load	S（m）	≤168	79.2	qualified
			2dm（m/s ）	≥2.44 65～500	5.36 210	
			f(N)	No more than 3.5m, Lane sway angle ≤ 15°	Not exceeding the yaw angle < 15 °	
			stability	≤168		
		The full load	S（m）		98.4	qualified
			dm（m/s²）	≥2.44	4.78	
			f(N)	65～500	232	
			stability	No more than 3.5m, Lane sway angle ≤ 15°	Not exceeding the yaw angle < 15 °	
	Vacuum booster failure （100 km/h）	No load	S（m）	≤168	67.2	qualified
			2dm（m/s ）	≥2.44	6.82	
			f(N)	65～500	236	
			stability	No more than 3.5m, Lane sway angle ≤ 15°	Not exceeded	
				≤168	Yaw angle <15°	
		The full load	S（m）	≥2.44	79.2	qualified
			dm（m/s²）	65～500	5.76	
			f(N)	No more than 3.5m, Lane yaw angle ≤ 15 °	218	
			stability		Not exceeded	
					Yaw angle <15°	
ABS device failure （100 km/h）		No load	S（m）	≤85	55.7	qualified
			dm（m/s²）	≥5.15	8.15	
			f(N)	65～500	234	
			stability	No more than 3.5m Lane	Not exceeded	
				Yaw angle ≤ 15 °	Yaw angle <15°	
		The full load	S（m）	≤85	59.5	qualified
			dm（m/s²）	≥5.15	7.43	
			f(N)	65～500	253	
			stability	No more than 3.5m Lane	Not exceeded	
				Yaw angle ≤ 15 °	Yaw angle <15°	
Brake force distribution device failure （100 km/h）		No load	S（m）	≤110	——	——
			2dm（m/s ）	≥3.86	——	
			f(N)	65～500	——	
			stability	No more than 3.5m Lane	——	
				Yaw angle ≤ 15 °	——	
		The full load	S（m）	≤110	——	——
			2dm（m/s ）	≥3.86	——	
			f(N)	65～500	——	
			stability	No more than 3.5m Lane	——	
				Yaw angle ≤ 15 °	——	

Inspection report

Inspection items				Standard requirements	Test result	Determine
Failure of auxiliary energy device (100 km/h)		No load	S（m）	≤70	——	——
			dₘ（m/s²）	≥6.43	——	
			f(N)	65～500	——	
			stability	No more than 3.5m Lane	——	
				Yaw angle≤15°	——	
		The full load	S（m）	≤70	——	——
			dₘ（m/s²）	≥6.43		
			f(N)	65～500	——	
			stability	No more than 3.5m Lane	——	
				Yaw angle≤15°	Can stop for 5 minutes	
Parking brake	Static full load		20% slope	Stop 5min	157	qualified
			control force (N)	≤400		
Full load	dynamic response time		MFDD（m/s²）	≥1.5	2.0	
	The full load		t（s）	≤0.6	0.53	qualified
Energy Storage and supply device	Capacity of energy storage device (100 km/h)	No load	S（m）	≤168	——	——
			dₘ（m/s²）	≥2.44	——	
			f(N)	65～500	——	
			stability	No more than 3.5m Lane	——	
				Yaw angle≤15°	——	
		The Full load	S（m）	≤168	——	——
			dₘ（m/s²）	≥2.44		
			f(N)	65～500		
			stability	No more than 3.5m Lane	——	
				Yaw angle≤15°	——	
	Capacity of energy supply device	Boost time t（s）		≤20	——	——

二、Inspection time and place

The inspection was carried out on March 6, 2019 at Chongqing motor vehicle compulsory inspection test site.

Inspection report

Appendix: sample information table

Sample engine number	98SL10022
Sample Vin	LMXA14AF3KZ355622
Vehicle type	M_1
Engine model and manufacturer	4j15t, Harbin Dongan Automobile Engine Manufacturing Co., Ltd
Chassis model and manufacturer	——
Suspension type	L-arm McPherson independent suspension / multi link independent suspension with stabilizer bar
Vehicle curb weight and axle load（kg）	1545，890/655
No load front axle load / rear axle load ratio	1.36
Maximum total mass and axle load of the whole vehicle（kg）	1920，1013/907
Wheelbase（mm）	2720
Tread（mm）	1540/1545
Maximum design speed（km/h）	160
Rated power of engine（kW）	115
Maximum engine torque（Nm）	230
Transmission gear and speed ratio	6，4.044,2.371,1.556,1.159,0.852,0.672,3.193
Drive axle speed ratio	3.962
Service brake system type	Hydraulic, X-type double circuit arrangement and front and rear disc brakes
Type of emergency braking system	Combination with service brake
Parking brake system type	Wheel parking brake
Service brake boost mode	Vacuum assist
Adjustment mode of braking force	Automatic regulation
Type of auxiliary brake system	——
Brake master cylinder model	——
Model and manufacturer of brake caliper	Before: bm3-3501-k / after: bm3-3502-k; before: Jingxi heavy industry (Shanghai) Co., Ltd. / after: Pan Bo brake parts (Suzhou) Co., Ltd
Brake disc model and manufacturer	Before: bm3-3501-p / after: bm3-3502-p; before: Jingxi heavy industry (Shanghai) Co., Ltd. / after: Pan Bo brake parts (Suzhou) Co., Ltd
Brake drum model and manufacturer	BM3-3502-P, Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd
Brake shoe model and manufacturer	BM3-3502-T2，Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd
Rated pressure of energy storage device（MPa）	——
Electric regenerative braking system	——
Tyre type	215/55R18
Tire pressure（kPa）	230/230

Photo：

Take side photos during sample vehicle measurement to reflect the site and equipment used



——————————

CMA CAL CNAS

中国认可
检测
TESTING
CNAS L0905

160008110393 (2016)国认监认字(087)号

Number：： QE19385A04581

Inspection Report

Complete vehicle products

Product name：	multi-purpose vehicle
Product model:	LZ6450XQ15BA
Unit under examination：	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Inspection category：	Mandatory inspection

汽车新产品鉴定
试验专用章
105

《China's Foreign Trade》

Matters needing attention

1. The report is invalid without "special seal for inspection report" or official seal of inspection unit.
2. The duplicate report is invalid without the "special seal for inspection report" or the official seal of the inspection unit.
3. The report is invalid without the signature of the main inspector, reviewer and approver.
4. Invalid report alteration
5. If you have any objection to the inspection report, please inform the inspection center in written form to accept it
6. Sample delivery inspection is only responsible for samples

---

Inspection unit: China's Foreign Trade

Address: No.1, Huixing Road, Beibu New District, Chongqing

Postal Code: 401122

Tel: 023-63426218

Fax: 023-63425888

Client: Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Address: No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi

Post code: 545005

Tel: 0772-3283237

Fax: 0772-3283195

Inspection report

Sample name	multi-purpose vehicle	trademark	Dongfeng
Model specification	LZ6450XQ15BA	Inspection category	Mandatory inspection
Unit under examination	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd	Production unit	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Sample feeder	Jacky	Date of sample delivery	february 16, 2019
Sample quantity	One vehicle	Date of manufacture	January, 2019
Inspection basis	1 GB / T 13043－2006 Passenger car type test regulations 2 GB7258－2017 Motor vehicle safety technical requirements 3 Enterprise standards	Inspection i tems	1 main technical parameters 2 Basic performance and special performance 3 Dedicated functions
Inspection Report	The test results show that: 1. The main technical parameters of the prototype car meet the requirements of enterprise standards; 2. The basic performance of the prototype car meets the requirements of enterprise standards; 3. The special performance of the prototype car meets the requirements of relevant national standards and enterprise standards; 4. The special function of the prototype car meets the requirements of relevant national standards and enterprise standards. Issued on: March 10, 2019		
Remarks	Vehicle parts in the inspection basis <Announcement> Technical review of the regulatory requirements of the automotive part (2012 version), only use it to confirm		

Approval: To examine: Main inspection:

Appendix A Basis for determination of inspection plan

LZ6450XQ15BA multi-purpose passenger car is a new product developed by Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd. ABS Model / Enterprise: ESP B / Bosch Automotive Components (Suzhou) Co., Ltd. The maximum net power of the engine is: 106KW. Optional configuration: optional front grille, optional front fog lights, optional color body, optional sunroof, optional tailgate glass, optional door handle, optional rearview mirror, optional side window trim, optional cover glass, optional radar, optional tailgate trim, optional camera, optional wheel hub, optional rear logo, optional rear bumper, optional antenna, optional boneless wiper, optional front and rear fenders.

According to GB / T 13043-2006 "Passenger Type Test Test Regulations" and vehicle product <Announcement> technical review normative requirements automotive parts

(2012 edition) relevant regulations, determine a prototype car for major technical parameters, basic performance, special performance and special function inspection.

Appendix B Inspection objects

B1 prototype appearance

The appearance of the prototype car is shown in Photo B1-1, Photo B1-2, Photo B1-3 and Photo B1-4.



Photo B1-1: Front side of the prototype 45 °



Photo B1-2 Side of prototype



Photo B1-3 The rear of the prototype



B2 sample car description

The prototype was equipped with a 4J15T engine and 215 / 55R18 tires.

B3 Prototype List

Prototype number	Type	Engine number	VIN	Production Date	Remark
01	LZ6450XQ15BA	98SL10022	LMXA14AF3KZ355622	January 2019	---

Inspection Report

B4 Vehicle main assembly structure and main technical parameters

Vehicle	Vehicle category	M1
	Maximum speed (km / h)	160
	Manufacturer	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd.
	Category	Load-bearing body
	Model	LZ6450XQ15BA
	Number of axes	2
	Drive type	4 × 2 front axle drive
	Tire specifications	215 / 55R18, 215 / 60R17, 215 / 65R16
	Number of tires	4
engine	Manufacturer	Harbin Dongan Automobile Engine Manufacturing Co., Ltd.
	Engine layout	Front, horizontal
	Model	4J15T
	Type	Inline 4-cylinder, liquid-cooled, supercharged intercooled, multi-point EFI, ignition, gasoline engine
	Displacement (ml)	1468
	Fuel type	gasoline
	Minimum fuel consumption rate (g / (kW.h))	——
	Rated power / speed (kW / (r / min))	115/5000
	Torque / speed (N.m / (r / min))	230/1750-4600
Bodywork	Manufacturer	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd.
	Model	SX5-50-BIW-S, SX5-50-BIW-S (T)
	Type	Load-bearing body, symmetrical body, optional sunroof, distributed in front and rear of the roof unit
	Rated passenger (including driver) (person)	5
Transmission	Manufacturer	Harbin Dongan Automobile Engine Manufacturing Co., Ltd.
	Type	AT
	Model	A6F5
	Manipulation	Automatic
	Number of forward gears	6
	Gear ratios	4.044,2.371,1.556,1.159,0.852,0.672,3.193
Steering gear	Manufacturer	A / C: Hangzhou Shibao Automobile Steering Machine Co., Ltd., B: Jingzhou Henglong Automobile Parts Manufacturing Co., Ltd.
	Type	Rack and pinion
	Model	A: SX5-3401010, B: SX6-3401010B, C: SX5-3401010A
	Steering pattern	Steering wheel
Maebashi	Manufacturer	A: Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd .;B: Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd .; C: Zhejiang Wanxiang System Co., Ltd. Liuzhou Factory

Continued on the table

Braking System	Service brake system	Type	Hydraulic, X-type double circuit arrangement and front and rear disc brakes
		Driving method	Hydraulic drive
		Boost type	Vacuum boost
		Brake type (front / rear)	Front plate back plate
		Brake disc model and manufacturer	Front: BM3-3501-P / Rear: BM3-3502-P, Front: Jingxi Heavy Industry (Shanghai) Co., Ltd., Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd., Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd / After: Fanbo Brake Components (Suzhou) Co., Ltd., Wuhu Bethel Automotive Safety Systems Co., Ltd., Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd., Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd
		Model and manufacturer of brake caliper	Front: BM3-3501-P / Rear: BM3-3502-P, Front: Jingxi Heavy Industry (Shanghai) Co., Ltd., Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd., Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd / After: Fanbo Brake Components (Suzhou) Co., Ltd., Wuhu Bethel Automotive Safety Systems Co., Ltd., Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd., Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd
		Brake drum model and manufacturer	BM3-3502-P, Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd., Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd
		Brake shoe model and manufacturer	BM3-3502-P, Zhejiang Zhuji Wanbao Machinery Co., Ltd., Guangxi Wanan Automobile Chassis System Co., Ltd., Guangzhou Zhongbo Brake System Co., Ltd
		Braking force adjustment method	Automatic adjustment
Braking System	Parking brake type		Wheel parking brake
	Emergency braking type		C ombined with service brakes
	Auxiliary brake system type		——
	Model of auxiliary braking device		——
	Auxiliary brake device manufacturer		——
	ABS system control method		Electronic four-channel control
	ABS system controller model		ESP B
	ABS system controller manufacturer		Bosch Auto Parts (Suzhou) Co., Ltd.
Air conditioning		Manufacturer	A / C: Shanghai Fuyulong Automobile Technology Co., Ltd., B: Hangzhou Guangan Automobile Electric Co., Ltd.
		Model	A / B: SX5F-8112-A, C: SX5-8112-A

Appendix C Inspection results

C1 Main technical parameters

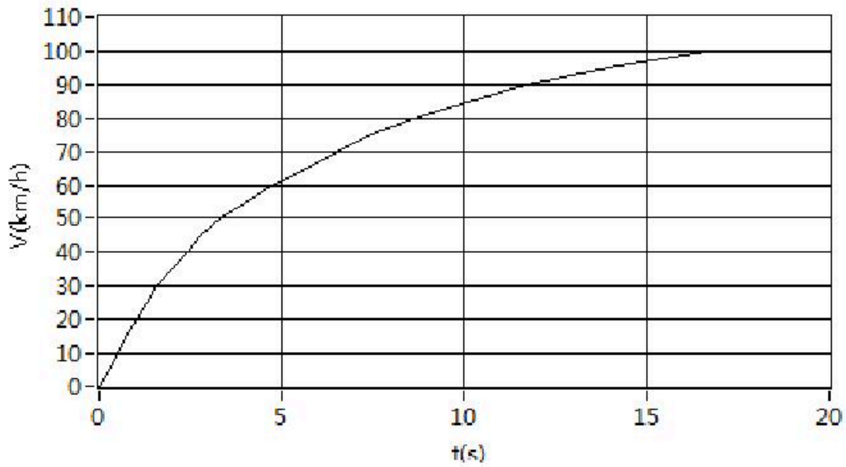
C1.1 Main technical parameters of the vehicle

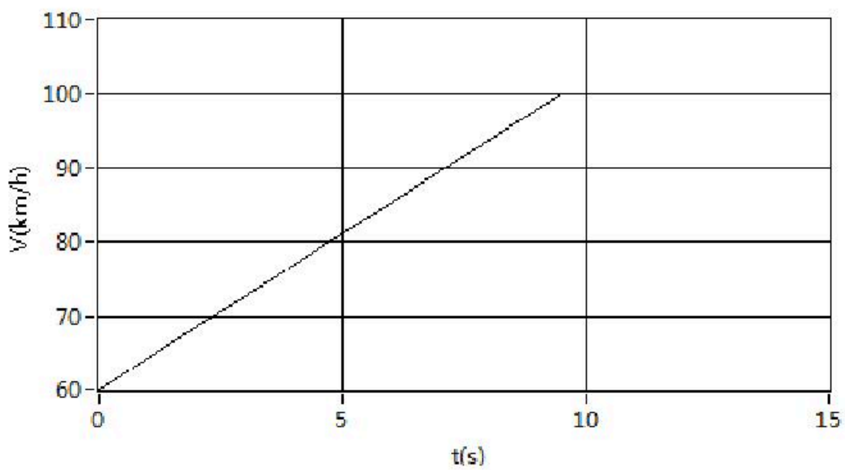
Serial number	Test items		Standard requirement	Test result
1	Quality parameter(kg)	Curb weight	1545	1540
		Front axle quality	890	890
		Rear axle mass	655	650
		Maximum total mass	1920	1920
		Front axle mass	1013	1013
		Rear axle quality	907	907
2	External dimension parameters (mm)	Total length	4460	4454
		Total width	1820	1825
		Total height	1720	1717
		Wheelbase	2720	2716
		Front track	1540	1541
		Rear track	1545	1543
		Front overhang	885	884
		Rear overhang	855	854
3	Passability parameter	Minimum turning diameter (m)	≤ 11.2	10.8
		Minimum ground clearance (mm)	≥180(full load)	185
		Approach angle (°)	≥21 °	21.3 °
		Departure angle (°)	≥28 °	28.3 °

C2 Basic performance and special performance

Serial numb-e r	Test items				Skills requirement	Test result	Remark
1	Basic performa nce	Dynamic	Taxiing distance at muzzle speed 50 km / h (m)		——	——	——
			Maximum speed (km / h)		160	162.1	——
			Minimum stable speed in direct gear (km / h)		——	——	——
			Time of full throttle acceleration to 100km / h in static state (s)		——	16.2	Note 1
			60 km / h full throttle acceleration to Note 1 100 km / h acceleration time (s)		D speed	——	
					——	——	
			Climbing performance	Climbing degree (%)	≥30	30	——
		Economy	Fuel consumption at constant speed (L / 100km)	90 km/h	——	6.9	——
				120 km/h	——	10.1	
2	Special performa nce	Comfort	Ride TCD Leq (dB)(90 km / h)		——	112.2	——
			Rain tightness (min)		Nan≥60and NZ≥6	100	——
		Handling stability	Evaluation of Neutral Point Lateral Acceleration in Steady-State Rotation Test Fixed score Nan			77.2	
			Comprehensive evaluation score of steady-state rotation test NW			83.5	
			Comprehensive evaluation score for steering portability test NQ			91.4	
			Overall evaluation score NZ			84	
Note 1: The curves are shown in Figures C3-1 to C3-2.							

C3 Test curve





C4 dedicated functions

Serial number	Test items	Standard requirement	Test result
1	Doors and windows	Doors and windows should be easy to open and close, there should be no self-opening, and door locks should be firm and reliable. Doors and windows should be tightly sealed without water leakage	Doors and windows are easy to open and close, and do not open by themselves, and the door locks are firm and reliable. Doors and windows sealed well, no water leakage

Appendix D Road Inspection

D1 Performance Inspection Road

The performance test road is the Chongqing Motor Vehicle Strong Inspection Test Field, and the road conditions are shown in the photo D1-1.



Photo D1 - 1 Performance test road (45 ° to the right of the prototype)

160008110393 (2016)国认监认字(087)号

中国认可
检测
TESTING
CNAS L0905

Number：QE19380A04581

Inspection Report

Provisions for the installation of external lighting and signaling devices

Product name：	multi-purpose vehicle
Product model：	LZ6450XQ15BA
Unit under examination：	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Inspection category：	Mandatory inspection

《China's Foreign Trade》

Matters needing attention

1. The report is invalid without "special seal for inspection report" or official seal of inspection unit.

2. The duplicate report is invalid without the "special seal for inspection report" or the official seal of the inspection unit.

3. The report is invalid without the signature of the main inspector, reviewer and approver.

4. Invalid report alteration

5. If you have any objection to the inspection report, please inform the inspection center in written form to accept it

6. Sample delivery inspection is only responsible for samples

Inspection unit: China's Foreign Trade

Address: No.1, Huixing Road, Beibu New District, Chongqing

Postal Code: 401122

Tel: 023-63426218

Fax: 023-63425888

Client: Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Address: No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi

Post code: 545005

Tel: 0772-3283237

Fax: 0772-3283195

Report No：QE19380A04581

Inspection report

Pages : 1

Sample name	multi-purpose vehicle	trademark	Dongfeng DFM
Model specification	LZ6450XQ15BA	Inspection category	Mandatory inspection
Unit under examination	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd	Production unit	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Sample feeder	Roy	Date of sample delivery	February 16, 2019
Sample quantity	One vehicle	Date of manufacture	January 2019
Inspection basis	GB 4785-2007 regulations on the installation of external lighting and light signaling devices for automobiles and trailers	Inspection i tems	Rules for the installation of exterior lighting and signal devices of automobilesset
Inspection Report	After inspection, the test items of the sample vehicle conform to GB 4785-2007 external lighting and light signal devices of motor vehicles and trailers Installation regulations of 试验专用章 Issued on: March 10, 2019		
Remarks	——		

Approval：刘兆贤　　To examine：陈小华　　Main inspection：

Inspection report

一、Test result

1、General provisions

NO	Standard requirements		Test result	Determine
1	Lighting and light signaling devices are in normal use of the vehicle, even ifVibration shall still maintain the characteristics required by this standard.		The lighting and light signaling devices shall maintain the characteristics required by this standard even if they are subject to vibration in normal use of vehicles.	Qualified
2	。The installation of high beam lamp, low beam lamp and front fog lamp must be convenient to adjust them to the correct direction.		The installation of high beam lamp, low beam lamp and front fog lamp is convenient to adjust them to the correct direction.	Qualified
3	All light signal devices, including those installed on the vehicle side, shall be installed with the reference axis parallel to the parking surface of the vehicle on the road. In addition, for side retro reflectors and side marker lamps, the reference axis must be perpendicular to the longitudinal plane of symmetry of the vehicle, and the reference axis of all other light signalling devices shall be parallel to it. Tolerance in each direction is ± 3 °		All light signaling devices, including those installed on the vehicle side, shall be installed with the reference axis parallel to the parking surface of the vehicle on the road. The reference axis of all optical signaling devices is parallel to the longitudinal symmetry plane of the vehicle.	Qualified
4	Lamps in pairs, if not specified	Symmetrically mounted on the vehicle in relation to the longitudinal plane of symmetry	Symmetrically mounted on the vehicle in relation to the longitudinal plane of symmetry	Qualified
		Relative to the longitudinal symmetry plane, mutual symmetry	Relative to the longitudinal symmetry plane, mutual symmetry	
		Meet the same chroma requirements	Meet the same chroma requirements	
		It has the same light distribution performance	It has the same light distribution performance	
5	Unless otherwise specified, the characteristics of the optical system (such as luminous intensity, color, apparent surface, etc.) shall not be changed during the operation of the lamp		The characteristics of the optical system remain unchanged during the operation of the lamp	Qualified
6	If there is no special instruction, only turn signal lamp, hazard warning signal and emergency brake signal will flash; on M1 and N1 vehicles with length less than 6m, amber side marker lamp can flash at the same frequency and in the same phase as the turn signal lamp on the same side of the vehicle		Only turn signals, hazard warning lights are flashing	Qualified
7	It is allowed that the light distribution characteristics of any lamp change due to the following conditions, as long as these changes meet the technical requirements of relevant lamps: ① relative ambient light ② caused by starting other lamps ③ being used to provide other lighting functions		No change in light distribution characteristics	Qualified
8	For all lamps of the vehicle, red light shall not be observed from the front of the vehicle, white light shall not be observed from the back of the vehicle (except for reversing lamps), and interior lamps of the vehicle.			Qualified

Inspection report

Continue

序号	Standard requirements		Test result	Determine
9	The circuit connection shall be such that the front position lamp, rear position lamp, clearance lamp (if installed), side marker lamp (if installed) license plate lamp and towbar Trailer marker lamp are connected so that the front position lamp and rear position lamp can only be turned on or off at the same time. However, the front position lamp, rear position lamp and side marker license plate lamp can only be turned on or off at the same time. This does not apply when the marker lamp is used as a parking lamp (composite or hybrid) and the side marker lamp is allowed to flash.			Qualified
10	The circuit connection shall ensure that when the front position lamp, rear position lamp, clearance lamp (if installed), side marker lamp (if installed) and license plate lamp are turned on, the high beam lamp and low beam lamp, and the circuit connection shall ensure that the front position lamp, rear position lamp and front fog lamp can be turned on. However, this does not apply when the high beam and the low beam license plate lights are on, the high beam, the low beam and the warning signal are on. Or low beam, or alternately turn on the high beam and low beam intermittently).			Qualified
11	Hidden light	Except that the high beam, low beam and front fog lamps can be hidden when not in use, other lamps are forbidden to be hidden.	No concealable lamp installed	Qualified
		If the control device of the hidden lamp in use fails, the lamp must still be in the use position, or it can be moved to the use position without using tools. 。		
		With a control switch, the hidden lamp can be moved to the use position and turned on, or it can not be turned on. However, when the high beam lamp and the low beam lamp are combined, the above control switch only requires the low beam lamp to be turned on.		
		It shall be impossible for the control switch next to the driver's seat to stop the movement of the turned on light before reaching the use position. If it will cause dazzle to other road users in the process of moving, the lamp shall be turned on only when it reaches the use position.		
		The concealable device shall be within the range of -30 ～ +50 ℃. Once the control switch is turned on, the headlamp shall reach the use position within 3S.		
12	Except for reflex reflectors, all lamps (including those that have passed the type inspection) shall be able to work normally after being equipped with their own bulbs.		With the exception of reflex reflectors all lamps can work normally when equipped with their own bulbs.	Qualified
13	For all rear position lamps, rear turn signal lamps and stop lamps of freight cars, special operation vehicles and trailers with a total mass of not less than 4500kg, the area of the light transmitting surface shall not be less than the area of an 80mm diameter circle; if the light transmitting surface is not a circle, its shape shall be able to accommodate a 40mm diameter circle.		——	——

Inspection report

NO	Equipment				Standard requirements	Test result	Determine
14	High beam						qualified
		Number			Two or four, for N3 vehicles, two more high beam lamps can be installed. When the vehicle is equipped with 4 concealable headlamps, 2 additional headlamps and 2 additional headlamps will only give intermittent flashing warning signals in the daytime		
		Electrical position			Installed in front of the vehicle, it is required that the emitted light does not directly or indirectly pass through the rear-view mirror or other reflecting surfaces of the vehicle and cause discomfort to the driver	Installed in front of the vehicle, the emitted light does not directly pass through the rear-view mirror or other reflecting surfaces of the vehicle, causing discomfort to the driver.	
		Direction			Towards the front. One side of the vehicle shall not be equipped with more than one high beam lamp	Towards the front. One side of the vehicle is not equipped with a high beam lamp which can rotate due to its bending lighting function.	
		Light and color					
		Circuit connection			The high beam can be switched on at the same time or in pairs. For N3 vehicles with two more high beam lamps, at most two pairs can be turned on at the same time. At least one pair of high beam lamps shall be turned on when changing from low beam to high beam, and all high beam lamps shall be turned off at the same time when changing from high beam to low beam.	At the same time, turn on the high beam when changing from the low beam to the high beam, and turn off all the high beams when changing from the high beam to the low beam.	
					When 4 concealable headlamps are installed, their rising position shall prevent any additional headlamps from working at the same time, the latter is only used for intermittent light signal in the daytime.	Concealable headlamp not installed	
		Indicator			Must be equipped with on indicator	Equipped with indicator	
		Other requirements			When each headlamp is switched on simultaneously, its total maximum high beam luminous intensity shall not exceed 430000 CD	75400cd	
15	Dipped Headlight	Equipment			The car must be equipped, and the trailer must not be equipped		qualified
		Number			2 only		
		position (mm)	transverse	E	≤400	150	
				D	Not applicable to M1 and N1 vehicles; other vehicles ≥ 600 (if vehicle width < 1300, D ≥ 1376 400)	1376	
			Height of ground	H_1	Up to 1200 (up to 1500 for n3g)	932	
				H_2	≥500	874	
			portrait		In front of the car. If the emitted light does not directly or indirectly cause discomfort to the driver due to the rearview mirror or other reflecting surfaces of the vehicle, the requirements shall be met.	It is installed in front of the vehicle, and the transmitted light does not cause discomfort to the driver.	
		Headlamp dimmer			If the headlamp dimmer is automatic, it must meet the requirements of 4.3.2.6.1.1 and 4.3.2.6.1.2 in GB 4785-2007. If the manual headlamp dimmer has a stop position, it can be adjusted by adjusting screw or similar method, and the manual headlamp dimmer must be able to be operated in the driver's seat. The device with continuous adjustment must be marked to indicate the loading condition that the low beam needs to be adjusted. The number of adjustment positions on the device that is not automatic adjustment must meet the requirements when it is fully loaded and cleaned. All loading conditions shall be clearly marked near the controller of the device. The dip position of the passing beam shall not be higher than that in the event of failure when the adjustment of the device fails	There is a stop position which can be adjusted by adjusting screw or similar method, and the manual headlamp dimmer can be operated when sitting on the driver's seat	
		Direction					

Inspection report

NO		Inspection items			Standard requirements	Test result	Determine
16	Front fog lamp	Equipment			Vehicle optional, trailer prohibited	Equipment	
		Number			2 only	2 only	
		Position (mm)	transverse		≤400	153	
			Height of ground	H_1	M1 vehicles ≤ 800mm; for other vehicles, there is no maximum ground clearance. The whole apparent surface shall be below the highest point of the apparent surface of the dipped beam lamp in the direction of the reference axis.	508, the entire apparent surface is below the highest point of the apparent surface of the dipped beam	
				H_2	≥250	435	
			portrait		In front of the car. It is required that the light emitted by the lamp does not directly or indirectly pass through the rearview mirror or other reflecting surfaces of the vehicle, thus causing discomfort to the driver.	It is installed in front of the vehicle, and the emission light meets the requirements without causing discomfort to the driver.	
		Circuit connection			White or yellow	white	
		Circuit connection			The front fog lamp control switch must be independent of the high beam, low beam or any high and low beam.	The front fog lamp control switch is independent of any high and low beam lamps.	
		indicator			Must be equipped with on indicator, a separate non flashing indicator.	Equipped, it is an independent non flashing indicator.	
17	Reversing lamp	Equipment			Vehicles and trailers of categories O2, O3 and O4 must be equipped. Class a trailer option	Equipment	
		Number			For M1 category and all other vehicles with a length of no more than 6m, one must be equipped and one optional. Except for M1 vehicles, all vehicles with a length of more than 6m must be equipped with 2 vehicles and 2 vehicles are optional	2 only	
		Position (mm)	Height of ground	H_1	$H_1 \leq 1200$	1144	
				H_2	$H_2 \geq 250$	1119	
			portrait		Behind the car	Behind the car	
		direction			Facing back or side	aback	
		Light and color			white	white	
		Circuit connection			Only when the reverse gear is engaged, and the ignition and flameout control devices of the engine are in a state that enables the engine to work, can the reverse lamp be turned on, otherwise it cannot be turned on.	Only when the reverse gear is engaged and the ignition and flameout control devices of the engine are in such a state that the engine can work, can the reverse lamp be turned on, otherwise it cannot be turned on.	
		indicator			Selection		

Inspection report

NO	Inspection items					Standard requirements	Test result	Determine
18	Forward turn signal lamp	Equipment				Vehicles and trailers must be equipped with layout a for all vehicles and layout B for trailers only	Equipped, layout a	
						Quantity 2 vehicles (Class 1, 1A or 1b), trailer prohibited	2 only	
			Position (mm)	transver	E	≤400	331	
					D	D ⩾ 600 (if the vehicle width is less than 1300, D ⩾ 400)	996	
				Height of ground	H_1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	893	
					H_1	H_2≥350	846	
			Apparent surface area (CM)			The unobstructed viewing surface shall not be less than 12.5cm (excluding any light-emitting surface of the retro reflector which is not transparent). For all rear position lamps, rear turn signal lamps and stop lamps of freight cars, special operation vehicles and trailers with a total mass of not less than 4500kg, the area of the light transmitting surface shall not be less than the area of an 80mm diameter circle; if the light transmitting surface is not a circle, its shape shall be able to accommodate a 40mm diameter circle The specified lamps are not applicable.	Unobstructed visual surface 2 not less than 12.5cm	
	Signal lamp		Number			Two (2a or 2b). For vehicles of categories m2, m3, N2, N3, O2, O and O4, two additional rear turn signal lamps of category 2A or 2B can be selected.	2 only	
			Position (mm)	transverse	E	Up to 400 (2 optional not applicable)	173	
					D	⩾ 600 (D ⩾ 400 if vehicle width < 1300)	1360	
				Height of ground	H_1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	1149	
					H_1	≥350	1078	
			Optional			It shall be located as high as possible, and the vertical distance between it and the necessary lamps shall not be less than 600mm	No option	
			Apparent surface area (CM)			The unobstructed viewing surface shall not be less than 12.5cm (excluding any light-emitting surface of the retro reflector which is not transparent). For freight cars and special work lights with a total mass of not less than 4500kg, the area of the light transmitting surface shall not be less than the area of an 80mm diameter circle; if the light transmitting surface is not a circle, its shape shall be able to accommodate a 40mm diameter circle The specified lamps are not applicable.	The visual surface of unobstructed observation shall not be less than 12.5cm	
	Side turn signal lamp		Number			Two vehicles (category 5 or 6) can be equipped with two additional side turn signal lamps (category 5 or 6) when the turn signal lamps equipped have the functions of front turn signal lamps (Category 1, 1A or 1b) and side turn signal lamps (category 5 or 6). No trailers.	2 only	
			Position (mm)	Height of ground	H_1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2300 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	1194	
					H_1	H2m1 and N1 vehicles ⩾ 350, other vehicles ⩾ 500	1185	
				portrait	K	Up to 1800 (if the structure of the vehicle model cannot be guaranteed, K ⩽ 2500)	1085	
		Light and color				Amber	Amber	
		Circuit connection				The switch of turn signal lamp shall be independent of other lamps.	The switch of turn signal lamp is independent of other lamps.	
						All turn signal lamps on the same side of the vehicle shall be switched on or off at the same time by a switch and flash synchronously. For M1 and N1 vehicles less than 6 m in length, amber side marker lamps shall also flash in phase at the same frequency as the turn signal lamps.	All turn signals on the same side of the vehicle are controlled by the same switch and flash synchronously.	

Inspection report

Continued

NO		Inspection items	Standard requirements	Test result	Determine
19	Turn signal lamp	indicator	The front and rear turn signal lamps must be equipped with working indicators, which can be indicator lamps (visual) or sounders (auditory), or both. If the indicator light should be flashing, it will turn back or no longer flicker, or flash to the signal light at another obviously different frequency in case of any failure, the indicator light will turn off. If the generator must have a clear sound, the sound frequency shall change significantly in case of failure. For vehicles with trailers, unless the indicator on the vehicle can show the failure of each turn signal lamp on the vehicle combination, it shall be equipped with an indicator lamp specially used to show the working condition of the turn signal lamp on the trailer.	Equipped with a working indicator, it is an indicator lamp and a sounder, which will flash at a different frequency when any of the current or rear turn signal lamps fails. The noise of the generator is clear, and the sound frequency changes obviously when the fault occurs.	
		Other requirements	Flash rate: 85min. The flash rate of START-1 is (90 ± 30) min. After the light signal switch is started, it will light up in no more than 1s and go out for the first time in 1-1.5s. For the vehicle with trailer, the turn signal lamp control switch on the tractor shall be able to control the turn signal lamp on the trailer. If one turn signal lamp fails (except for short circuit), other turn signal lamps must continue to work, but the flashing frequency can be different from the frequency-1 specified above	Flash rate: 85min. After the light signal switch is started, it will light up in no more than 1s, and it will go out for the first time in 1.2s. In case of failure of one turn signal lamp, other signal lamps can continue to work with a flash rate of 125min	
20	Hazard warning signal	Equipment	It must be equipped, and the hazard warning signal shall be sent out by all turn signal lamps working at the same time.	Equipped, the hazard warning signal is sent out by all turn signal lamps working at the same time	qualified
		Circuit connection	Each turn signal lamp is turned on by a separately configured switch and flashes synchronously. After the collision or emergency braking signal of the vehicle is released, the hazard warning signal can be activated automatically. Only in these cases can manual shutdown be allowed.	Turn on each turn signal lamp by a separately configured switch and flash synchronously	
		indicator	Must be equipped with on indicator	Equipment	
		Other requirements	For vehicles with trailers, the hazard warning signal control switch shall also be able to turn on all the turn signals on the trailer, even if the engine control device can no longer be started, the hazard warning signal shall still be able to be sent out.	——	

Inspection report

Continue

NO	Inspection items					Standard requirements	Test result	Determine
21	Brake lamp	S1 or S2	Equipment			Must be equipped with	Equipment	qualified
			Number			Two (m2, m3, N2, N3, O2, O3 and O4) 2 for vehicles)	2只	
			position (mm)	transverse	E	M1 and N1 vehicles ≤ 400	139	
					D	No special requirements for M1 and N1 vehicles; other vehicles ≥ 600 (D ≥ 400 if vehicle width < 1300)	1464	
				Height of ground	H_1	≤ 1500 (H1 ≤ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	1156	
					H_2	≥350	1066	
			portrait			Behind the car	Behind the car	
		Optional lamps				Above the lamps that must be equipped, and the vertical distance from the lamps that must be equipped is not less than 600mm	No option	
		S3	Equipment			M1 vehicles must be equipped, other vehicles are optional	Equipment	
			Number			1 or 2	1 only	
			position (mm)	transverse		If one is installed, the reference center shall be located on the longitudinal symmetry plane of the vehicle; if two are installed, they shall be as close as possible to the longitudinal symmetry plane of the vehicle and located on both sides of the plane respectively.	The reference center is located on the longitudinal symmetry plane of the vehicle	
						When a S3 type stop lamp is allowed to deviate from the longitudinal symmetry plane of the vehicle, the deviation of the lamp reference center from the longitudinal symmetry plane of the vehicle shall be ≤ 150 mm	——	
				Height of ground	H_2	≥ 850 or the lowest point shall not be lower than the horizontal plane 150 tangent to the lower edge of the rear window glass	1600	
		Light and color				RED	RED	
		direction				aback	aback	
		Circuit connection				When the service brake is used, the brake light should be on. The brake light can be illuminated using a retarder or similar device.	When the service brake is used, the brake light can be on.	
		indicator				Selection. If equipped, it shall be a non flashing alarm working indicator lamp, which will be on when the brake lamp fails.	NO	
		Other requirements				Class S3 stop lamps shall not be mixed with any other lamps.	——	
						S3 type stop lamp can be installed inside or outside the vehicle. When it is in the vehicle, it shall not cause driver discomfort due to its reflected light.	——	

Inspection report

Continue

NO	Inspection items				Standard requirements	Test result	Determine
22	Rear position lamp	Equipment			Must be equipped with	Equipment	qualified
		Number			Two (m2, m3, N2, N3, O2, O3 and O4) 2 for vehicles)	2 only	
		position (mm)	transverse	E	No more than 400, this regulation is not applicable to optional rear position lamp	119	
				D	M1 and N1 vehicles; ⩾ 600 (D ⩾ 400 if vehicle width ⩽ 1300)	700	
			Height of ground	H_1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	1175	
				H_2	≥350	1038	
			portrait		Behind the car	Behind the car	
			Optional lamps		The optional lamps are located above the lamps that must be equipped, and the vertical distance between the optional lamps and the lamps that must be equipped is not less than 600mm	No option	
		Apparent surface area^{2} （cm ）			The unobstructed viewing surface shall not be less than^{2}12.5cm (excluding any light-emitting surface of the retro reflector which is not transparent). For all rear position lamps, rear turn signal lamps and stop lamps of freight cars, special operation vehicles and trailers with a total mass of not less than 4500kg, the area of the light transmitting surface shall not be less than the area of an 80mm diameter circle; if the light transmitting surface is not a circle, its shape shall be able to accommodate a 40mm diameter circle The specified luminaires are not applicable.	The visual surface of unobstructed observation shall be no less than 12.5cm	
		Light and color			RED	RED	
		direction			aback	aback	
		indicator			The on indicator must be provided and shall be completed by the indicator of the front position lamp	Equipped and completed by indicator of front position lamp (instrument lamp)	
23	Outlin lamp	Equipment			Vehicles wider than 2.10m must be equipped. For vehicles between 1.80m and 2.10m in width, rear clearance lamp is optional for chassis with cab.	Not equipped	——
		Number			2 in front and 2 in back	——	
		position (mm)	transverse	E (before / after)	As close as possible to the outer edge end face of the vehicle, e ⩽ 400	——	
			Height of ground		In front of the vehicle: in the direction of the reference axis, the horizontal plane tangent to the upper edge of the apparent surface shall not be lower than the horizontal plane tangent to the upper edge of the windshield. Behind the car: as high as possible Trailers and semi trailers: maximum height possible。	——	
		Light and color			White at the front, red at the back	——	
		indicator			Selection. If selected, its function shall be completed by front and rear position light indicators.	——	
		Other requirements			Requirements for relative position of clearance lamp and corresponding position lamp: in the direction of reference axis of two lamps, the projection distance of the most adjacent point on the apparent surface in a transverse vertical plane: ⩾ 200mm (front / rear)	——	

Inspection report

NO	Inspection items				Standard requirements	Test result	Determine
24	Rear fog lamp	Equipment			Must be equipped with	Equipment	
		Number			1 or 2	2	
		position (mm)	transverse		If only one is equipped, it shall be installed on the left side of the forward direction of the vehicle, and its reference center can also be located on the longitudinal symmetry plane of the vehicle.	Left and right symmetry	
			Height of ground	H_1	≤1000，for N_3G car≤ 1200	475	
				H_2	≥250	422	
			portrait		Behind the car	Behind the car	
		Light and color			RED	RED	
		方向			朝后		
		Circuit connection			The rear fog lamps can only be turned on when the high beam, low beam or front fog lamps are turned on.	The rear fog lamps can only be turned on when the low beam, high beam or front fog lamps are turned on.	
					The rear fog lamp can be switched off independently of any other lamp	The rear fog lamp can be turned off independently of any other lamp.	
					The rear fog lamp can work continuously until the position lamp is off. After that, it remains closed until it is opened again. In addition to the indicator that must be equipped, at least one audible alarm device shall be equipped, whether the high beam lamp, low beam lamp or front fog lamp is on or not. When the ignition switch is off, or the ignition key is taken out, and the driver's door is not closed, the rear fog lamp is on, the alarm signal will be given.	The rear fog lamp can operate continuously until the position lamp is turned off.	
					In addition to the above requirements, the operation of the rear fog lamp shall not be	The operation of the rear fog lamp is not affected by any other lights on or off.	
		indicator			An on indicator must be provided, which is a separate non flashing warning indicator.	Equipped, this indicator is an independent non flashing warning	
		Other requirements			In all cases, the distance between the rear fog lamp and each stop lamp shall be greater than	115mm	
25	Brand lamp	Equipment			Must be equipped with	Equipment	
		Number			According to the lighting requirements of the	2 above the license plate	
		Light and color			white	white	
		indicator			Selection. If equipped, its function shall be completed by front and rear position light	Equipped, its function is completed by front and rear	
26		Equipment			The vehicle must be equipped with, and the trailer can be equipped with optional non triangular rear retro reflector combined with other rear signal	Equipment	
		Number			2		
		position (mm)	transverse	E	≤400		
				D	M1 and N1 vehicles have no special requirements ≥ 600 (if the vehicle width is less than 1300, then d ≥ 400)	1236	
			Height of ground	H_1	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be	471	
				H_2	≥250	436	
		portrait			Behind the car	Behind the car	
		Light and color			RED	RED	

Inspection report

Continue

NO	Inspection items					Standard requirements	Test result	Determine
27	Parking lights	Equipment				Vehicles with a length of no more than 6m and a width of no more than 2m are optional, and other vehicles are forbidden.	Not equipped	——
		Quantity and layout				Depending on the layout. Two in front of and behind the vehicle, or one on both sides of the vehicle.	——	
		position (mm)	Front	transverse	E	Not more than 400, and two parking lights must be installed on both sides of the vehicle.	——	
				Height of ground	H_1	M1 and N1 vehicles, no special requirements; other vehicles ≤ 1500 (for example, H1 ≤ 2100 when the model structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H_2	M1 and N1 vehicles, no special requirements; other vehicles ≥ 350	——	
			Back E	transverse		≤400, and both parking lights must be installed on both sides of the vehicle.	——	
				Height of ground	H_1	M1 and N1 vehicles, no special requirements; other vehicles ≤ 1500 (for example, H1 ≤ 2100 when the model structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H_2	M1 and N1 vehicles, no special requirements; other vehicles ≥ 350	——	
		Light and color				White at the front and red at the back. (Amber if mixed with side turn signal lamp and side marker lamp)	——	
		Circuit connection				Independent of any other lights, it shall be able to turn on the parking lights on the same side of the vehicle alone, even when the ignition and flameout control devices of the engine are in such a state that the engine does not work.	——	
		indicator				Turn on indicator selection. If selected, it shall not be confused with the indicator of front and rear position lamps	——	
		Other requirements				The function of parking light can be realized by turning on the front and rear position lights on the same side of the vehicle at the same time.	——	

Inspection report

Continue

NO	Inspection items					Standard requirements	Test result	Determine
28	Side light	Equipment				In addition to the chassis with cab, vehicles longer than 6m must be equipped. The calculation of trailer length shall include drawbar. SM1 type side marker lamp is suitable for all kinds of vehicles, and SM2 type side marker lamp is suitable for M1 type vehicles. SM1 or SM2 side marker lamps can be selected for other vehicles.	Not equipped	——
		Number				Meet the requirements of longitudinal positioning	——	
		position (mm)	Basic Requirements			At least one side marker lamp must be installed in the middle 1 / 3 of the vehicle. However, for vehicles with a length of not more than 6m and chassis with cab, the installation of one side marker lamp within the front or rear 1 / 3 of the vehicle length meets the requirements.	——	
			Front	Height of ground	H1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	K	≤3000	——	
			Central Section 1	Height of ground	H1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
			Central Section 2	Height of ground	H1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
			Central Section 3	Height of ground	H1	⩽ 1500 (H1 ⩽ 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
			Back	Height of ground	H1	No more than 1500 (H1 no more than 2100 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 1500)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
					K	≤1000	——	
		direction				Facing side	——	
		Light and color				Amber. The rearmost side marker lamp may be red if it is combined with or combined with rear position lamp, rear clearance lamp, rear fog lamp and brake lamp, or mixed with, or combined with or shared with rear reflex reflector.	——	
		indicator				Selection. If selected, its function shall be completed by front and rear position light indicators.	——	

Continue

NO	Inspection items					Standard requirements	Test result	Determine
29	Equipment					Vehicles longer than 6m and all trailers must be equipped. Vehicles with length no more than 6m and all trailers are optional.	Not equipped	——
	Number					Meet the requirements of longitudinal positioning	——	
	Non triangular side reflector	position (mm)	Basic Requirements			Install at least one side reflex reflector in the middle 1 / 3 of the vehicle. However, for vehicles with a length of not more than 6 m, the requirements can be met if a side retro reflector is equipped within 1 / 3 of the total length of the vehicle	——	
			Front	Height of ground	H1	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 900)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	K	≤3000	——	
			Central section 1	Height of ground	H1	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 900)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	≤3000 (if the structure of the model cannot be guaranteed within 3000, D ≤ 4000))	——	
			Central section 2	Height of ground	H1	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 900)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
			Central section 3	Height of ground	H1	No more than 900 (H1 no more than 1500 if the vehicle structure is not within 900)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
			Back	Height of ground	H1	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 900)	——	
					H2	≥250	——	
				portrait	D	No more than 3000 (d no more than 4000 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 3000)	——	
					K	≤1000	——	
		direction				Facing side	——	
		Light and color				Amber. If it is combined with the rear position lamp, rear clearance lamp, rear fog lamp, brake lamp or the rearmost red side marker lamp, or has a common light transmission surface, it can be red.		
		Other requirements				The light-emitting surface of the side retro reflector can be shared with the apparent surface part of other lamps installed on the side of the vehicle		

Inspection report

Continue

NO	Inspection items				Standard requirements	Test result	Determine
30		Equipment			The trailer must be equipped, and the vehicle is forbidden to use	——	——
		Number			2 only	——	
		position (mm)	transverse	E	≤400	——	
				D	⩾ 600 (D ⩾ 400 if vehicle width < 1300)	——	
			Height of ground	H₁	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 900)	——	
				H₂	≥250	——	
			Longitudinal		Behind the car	——	
		Light and color			RED	——	
		Other requirements			The top of the triangle must face up, and the lamp cannot be installed in the triangle	——	
31		Equipment			Trailers and vehicles equipped with all front lamps of the concealable mirror must be equipped with; other types of vehicles are optional	——	——
		Number			2 only	——	
		position (mm)	transverse	E	⩽ 400 (trailer e ⩽ 150)	——	
				D	No special requirements for M1 and N1 vehicle ⩾ 600 (D ⩾ 400 if vehicle width < 1300)	——	
			Height of ground	H₁	Not more than 900 (H1 not more than 1500 if the vehicle structure cannot be guaranteed within 900)	——	
				H₂	≥250	——	
			portrait		Mounted in front of a car	——	
		Light and color			Same as incident light	——	
32		Equipment			Vehicle optional, trailer prohibited	Equipment	
		Number			2 only	2 only	
		position (mm)	transverse	E	≤400	122	
				D	⩾ 600 (D ⩾ 400 if vehicle width < 1300)		
			Height of ground	H₁	≤1500		
				H₂	≥250		
			portrait		Mounted in front of a car		
		direction			facing toward the front		
		Circuit connection			In addition to the intermittent warning signal from the headlamp, when the headlamp is on and the daytime running lamp should turn off automatically, the daytime running lamp will turn off automatically		
		indicator			Selection and equipment		

Inspection report

Continue：

NO	Inspection items	Standard requirements	Test result	Determine
33	Equipment	Optional, it is realized by simultaneous activation of all brake lights or turn signals.	——	
	Light and color	Amber or red	——	
	indicator	Selection	——	
	Circuit connection	All lamps giving emergency stop signals shall have a flashing frequency of 10 within the range of 4 · 1.. 0 Hz · -	——	
		However, if a filament bulb is used for any lamp that emits an emergency stop signal at the rear of the vehicle, its flashing frequency shall be within the range	——	
		The emergency braking signal shall work independently of other lamps	——	
		The emergency braking signal shall be started and released automatically	——	
		The emergency braking signal shall only be activated when the vehicle speed is higher than 50km / h and the braking system sends the emergency braking logic signal specified in ECE R13 or ECE r13h	——	
		The emergency braking signal shall be automatically released when the emergency braking logic signal specified in ECE R13 or ECE r13h is no longer issued or the hazard warning signal is activated	——	——
	Other requirements	If the vehicle is accompanied by a trailer equipped with a continuous or semi continuous service brake system as defined in ECE R13, it shall be ensured that when the service brake is applied, a continuous and stable power supply is provided to the trailer brake lamp through an electric connection. The emergency braking signal of any such trailer can work independently of the vehicle to be towed, and it is not required to operate at the same frequency or in phase with the emergency braking signal to be towed.	——	
		In addition to the situations described above, if the vehicle is equipped with trailer equipment, the controller of the emergency braking signal on the vehicle shall also be able to operate the emergency braking signal on the trailer. When the vehicle is electrically connected to the trailer, the operating frequency of the combined emergency braking signal shall be limited to the range. However, if the vehicle can detect that the emergency braking signal on the trailer is not using the filament bulb, the frequency can be 10 in the range of 4 to 1.0 Hz.	——	

Inspection report

Continue：

NO	Inspection items			Standard requirements	Test result	Determine
35		Equipment		Tow bar Trailer must be installed, other vehicles are prohibited to install。	——	——
		Number		2 only	——	
		position (mm)	Horizontal E	≤150	——	
			portrait	In front of Trailer	——	
			Distance before Trailer	300≤h≤400	——	
		Barrier height		White at the front, red at the back	——	
				The white light-emitting surface faces the front of the vehicle and the red light-emitting surface faces the rear of the vehicle	——	
		Light color 21 direction		Optional. If installed, its function shall be completed by front and rear position light indicators	——	
		indicator Other requirements		The luminous intensity of the drawbar trailer marker lamp in the direction of the reference axis shall meet the light distribution requirements of the front and rear clearance lamps in Table 1 of GB 5920	——	

Inspection report

二、Inspection time and place

The inspection was carried out on April 27, 2018 at Chongqing motor vehicle compulsory inspection test site。

Appendix: sample information table

Sample engine number	S2MH112
Sample Vin	LMXA14AF3KZ355622
Vehicle type	M_1
Overall dimension of sample vehicle (length × width × height mm)	4460×1820×1720
Engine model and manufacturer	4J15T, Harbin Dongan Automobile Engine Manufacturing Co., Ltd.
Chassis model and manufacturer	
Suspension system type	Front: l-arm McPherson independent suspension; rear: multi link independent suspension with stabilizer bar
Headlamp dimmer type	Manual dimming
Headlamp manufacturer / model	SX3A-HL-01 Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-hl-01
Front fog lamp manufacturer / model	LC16 Foshan branch of fareor light (China) Co., Ltd., LC16
Rear fog lamp manufacturer / model	SX3A-RF-01 Nanning Liaowang lamp Co., Ltd., sx3a-rf-01
Front position lamp manufacturer / model	SX3A-HL-01 Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-hl-01
Rear position lamp manufacturer / model	——
Manufacturer / model of front clearance lamp	——
Manufacturer / model of rear clearance lamp	——
Brake light manufacturer / model	——
High mounted stop lamp manufacturer / model	Nanning Liaowang lamp Co., Ltd., b-4131010a
Brake light / rear position light manufacturer / model	Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-rc-01
Reversing lamp manufacturer / model	Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-rc-01
Front turn signal lamp manufacturer / model	Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-hl-01
Rear turn signal lamp manufacturer / model	Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-rc-01
Side turn signal lamp manufacturer / model	Sx5-8202-zxd, xilangsi Auto Parts Industry Co., Ltd., Shunde District, Foshan City
Manufacturer / model of front retro reflector	——
Manufacturer / model of side retro reflector	——
Rear retro reflector manufacturer / model	Nanning Liaowang lamp Co., Ltd., sx3a-rf-01
Manufacturer / model of triangle reflex reflector	——
Side marker lamp manufacturer / model	——
Parking lamp manufacturer / model	——
Rear license plate lamp manufacturer / model	Nanning Liaowang lamp Co., Ltd., dm5l-4108010
Headlamp washer manufacturer / model	——
Daytime running lamp manufacturer / model	Liuzhou Guige Photoelectric Technology Co., Ltd., sx3a-hl-01
Model and manufacturer of drawbar trailer marker lamp	——

Inspection report

Photo：

Right 45 degrees



Right rear part



———————————————

160008110393 (2016)国认监认字(087)号

中国认可
检测
TESTING
CNAS L0905

Number：QE19384A04581

Inspection Report

Mandatory items for safe operation of motor vehicles

Product name：	multi-purpose vehicle
Product model：	LZ6450XQ15BA
Unit under examination：	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
检验类别：	Mandatory inspection

《China's Foreign Trade》

Matters needing attention

1. The report is invalid without "special seal for inspection report" or official seal of inspection unit.
2. The duplicate report is invalid without the "special seal for inspection report" or the official seal of the inspection unit.
3. The report is invalid without the signature of the main inspector, reviewer and approver.
4. Invalid report alteration
5. If you have any objection to the inspection report, please inform the inspection center in written form to accept it
6. Sample delivery inspection is only responsible for samples

Inspection unit: China's Foreign Trade

Address: No.1, Huixing Road, Beibu New District, Chongqing

Postal Code： 401122

Tel： 023-63426218

Fax： 023-63425888

Client: Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd

Address: No. 286, Pingshan Avenue, Liuzhou, Guangxi

Post code： 545005

Tel： 0772-3283237

Fax： 0772-3283195

Number：QE19384A04581

Inspection report

Pages 1

Sample name	multi-purpose vehicle	trademark	Dongfeng DFM
Model specification	LZ6450XQ15BA	Inspection category	Mandatory inspection
Unit under examination	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd	Production unit	Dongfeng Liuzhou Automobile Co., Ltd
Sample feeder	LOU	Date of sample delivery	February 16, 2019
Sample quantity	One vehicle	Date of manufacture	January 2019
Inspection basis	GB 7258-2017 technical conditions for motor vehicle operation safety	Inspection items	GB 7258-2017 标准中 4.4.1.2、4.4.1.3、4.4.1.4、4.4.1.5、4.4.2、4.4.3、4.4.4.1、4.4.4.2、4.4.4.3、4.4.4.5、4.4.4.6、4.5、4.7.3、4.7.4、4.7.6、4.7.8、4.7.10、4.7.11、4.7.12、4.7.13、4.8.2、4.9、4.10、4.12、4.13、4.16、4.17.1、4.17.3、4.17.4、4.17.5、4.17.6、5.2、5.4、6.1、6.2、6.3、6.4、6.5、7.1.6、7.2.6、7.2.7、7.2.10、7.2.11、7.2.12、7.2.13、7.2.14、7.2.15、7.4.4、7.5、7.6.2、7.7、7.8、7.9.1、7.9.2、7.9.3、7.9.5、8.1.2、8.1.3、8.2.1、8.2.4、8.2.6、8.3.1、8.3.2、8.3.6、8.3.7、8.3.9、8.4.1、8.5.1.4、8.6.1、8.6.3、8.6.4、8.6.5、8.6.6、8.6.7、8.6.9、8.6.10、9.1.1、9.1.2、9.1.4、9.1.5、9.2.4、9.4、9.5.4、10.1.3、10.2、10.3、10.5、11.1.1、11.2.1、11.2.3、11.2.5、11.2.6、11.2.7、11.2.8、11.2.9、11.3.1、11.3.3、11.3.4、11.3.5、11.3.6、11.3.7、11.3.8、11.3.9、11.3.10、11.3.12、11.5.2、11.5.3、11.5.4、11.5.5、11.5.8、11.5.9、11.5.10、11.6.2、11.6.3、11.6.4、11.6.5、11.6.6、11.6.7、11.8.2、11.9、11.10、12.1.1、12.1.2、12.1.3、12.1.5、12.1.6、12.1.7、12.2.3、12.2.4、12.2.5、12.2.6、12.4.1、12.4.2.1、12.4.2.2、12.4.2.3、12.4.2.5、12.4.3、12.4.4、12.6、12.7.3、12.10.2、12.10.3、12.10.4、12.11.1、12.11.3、12.11.4、12.11.5、12.12、12.13、12.15.1、12.15.2、12.15.3、12.15.4、12.15.8、13、14
Test conclusion	After inspection, the items inspected by the sample vehicle meet the requirements of relevant clauses in GB 7258-2017 technical conditions for motor vehicle operation safety 汽车新产品检测 试验专用章 105 Issued on: March 10, 2019		
Remarks	——		

Approval: 刘兆贤　　To examine: [signature]　　Main inspection: 黄训浩

Inspection report

一、Test result

<table>
<tr><th>NO</th><th colspan="2">Inspection items</th><th colspan="2">Standard requirements</th><th>Test result</th><th>determine</th></tr>
<tr><td rowspan="12">1</td><td rowspan="12">Nuclear loading</td><td rowspan="4">Quality parameter verification</td><td>Ratio of axle load (or wheel load) of steering shaft to curb weight (no load) and total mass (full load) of motor vehicle</td><td>Passenger car ⩾ 30%
Other motor vehicles ⩾ 20%</td><td>No load: 57.6%
Full load: 52.8%</td><td rowspan="2">qualified</td></tr>
<tr><td>Ratio of steering axle load to total mass of the vehicle under the condition of supporting and pulling</td><td>≥15%</td><td>——</td></tr>
<tr><td colspan="2">The maximum permissible laden mass of the trailer of the freight train shall be less than or equal to the maximum permissible laden mass of the freight train.</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">The total mass of a semitrailer of an articulated train shall be less than or equal to the maximum permissible towing mass of the semitrailer.</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="6">Check and verify the number of passengers in passenger cars and RV</td><td colspan="2">he front seats shall be approved for 2 persons when the internal width of the passenger compartment is greater than or equal to 1200mm, and 3 persons when it is greater than or equal to 1650mm, but the seat cushion width and depth of each front passenger shall be greater than or equal to 400mm, and shall not be used as the student seats to approve the number of passengers</td><td rowspan="4">The width of seat cushion is 521 mm, and the depth of seat cushion is (for folding seats after the second row, the width of seat cushion in note 4 and note 5 of 4.4.2.2 is 1548 mm in the second row.</td><td rowspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">For other rows of seats except the front row seats, when the distance between the front row seat and the front row seat is ensured to be greater than or equal to 600mm and the seat cushion depth is greater than or equal to 400mm (for the foldable seats after the second row, the distance between the foldable seats is greater than or equal to 570mm and the seat cushion depth is greater than or equal to 350mm), one person shall be approved per 400mm of the seat cushion width, but one person shall be approved per 280mm for the children's school bus when it is used as a student seat, For primary school bus, one person shall be approved every 350 mm, and for primary and secondary school bus, one person shall be approved every 380 mm. One person shall be approved when the width of single seat cushion is greater than or equal to 400mm.</td></tr>
<tr><td colspan="2">For passenger cars with facilities for passengers with mobility difficulties (such as wheelchair passengers) in design and manufacturing, when rear facing seats are provided, when the seat spacing with opposite seats is greater than or equal to 1150mm and the seat cushion depth is greater than or equal to 400mm, one person shall be approved for every 400mm of seat cushion width</td></tr>
<tr><td colspan="2">The number of authorized passengers of the RV shall be less than or equal to 9, but the number of authorized passengers shall be less than or equal to 6 when the vehicle length is less than 6m. The number of passengers shall not be approved for the recreational vehicle refitted from the chassis of a truck with a length of more than or equal to 6m, when the walking of personnel cannot be guaranteed between the cab and the recreational vehicle; for the recreational vehicle refitted from the chassis of a truck with a length of less than 6m, when the area between the cab and the recreational vehicle is more than (4.0 × 10) mm and can be connected with a 500 mm × 700 mm Rectangular through opening, the recreational vehicle The number of passengers can be approved. The number of passengers is not authorized for the berths (including those converted from tables and chairs). The authorized number of passengers of minivans shall be no more than 7The authorized number of passengers of minivans shall be no more than 7. -</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Note: the number of passengers is not approved for the side seats set in the caravans, the side seats set in the passenger cars with a length of 6m or more and the back seats that do not conform to the provisions of 4.4.2.3 of this standard.</td></tr>
</table>

一、Test result(Continued)

NO	Inspection item objective		Standard requirements	Test result	determine
			1. According to the mass of passengers: according to GB / T 12428	——	——
			2. According to the width of seat cushion and the effective area of standing passengers: the bench seat (the seat with strip back for two or more people) is approved as one person per 400mm of seat cushion width, but when it is used as a student seat, one person per 280mm (330mm for special school bus for children), one person per 350mm for primary school bus, and one person per 350mm for primary and secondary school bus One person shall be approved according to 380mm; one person shall be approved when the width of single seat cushion is greater than or equal to 400mm (380mm for student seat). For buses with standing area, one standing passenger shall be approved for every 0.125 ㎡ according to the effective area of standing passengers determined in GB / T 12428; for upper floors of double deck buses and other buses, the number of standing passengers shall not be approved.		
			Crew 3. Check and approve according to sleeper berth: check and approve one person for each berth of sleeper bus, check and approve one person for driver's seat, and check and approve one person for passenger's seat (including the number of passengers whose seats are fixed for crew members)		
			4. The folding single seat and the seat before the horizontal vertical plane of the driver's seat r point shall not be regarded as the authorized number of student seats (seats).		
			Children's school buses, primary school buses and primary and secondary school buses shall be checked and approved according to the above 2 and 4 passengers, and other buses shall be checked and approved according to the minimum number of passengers calculated according to the above 1, 2 and 3 passengers. The approved number of passengers for children's school buses shall be no more than 45, and that for other school buses shall be no more than 56. The authorized number of passengers for a bus without a standing area shall be 56 or less, including 36 or less for a two axle sleeper bus and 40 or less for a three axle sleeper bus.		
		核定	For the front seats of the cab (area), two people shall be approved when the width of the cab (area) is greater than or equal to 1200mm, and three people shall be approved when the width is greater than or equal to 1650mm, but the seat cushion width and depth of each front passenger shall be greater than or equal to 400mm.	——	——
			For the rear seats of the cab with double row seats, according to the interior width of the car body measured at the middle position of the seat cushion, when the distance between the cab and the front seat can be ensured to be greater than or equal to 650mm and the depth of the seat cushion is greater than or equal to 400mm, one person shall be approved for every 400mm.		
			The number of passengers is not approved for the van with sleeper.		
			The authorized number of passengers for freight cars shall be less than or equal to 6, the authorized number of passengers for special operation vehicles (excluding fire trucks) shall be less than or equal to 9, and the authorized number of passengers for dangerous goods transport trucks shall be less than or equal to 3		
		Note: 1. When the design and manufacturing of passenger cars with facilities for passengers with mobility difficulties (such as wheelchair riders), ambulances equipped with stretchers and other vehicles for carrying specific passengers are equipped with a wheelchair (or stretcher) and its user's restraint system, each set of restraint system is approved to be one person, and other seats (seats) refer to 4.4.2.1, 4.4.2.2, 4.4.2.3 and 4.4.3 of this standard 4.4.4 verify the number of passengers. 2. The number of passengers of special operation vehicles such as fire truck, medical vehicle and medical vehicle for physical examination shall be determined by reference to 4.4.2.1, 4.4.2.2, 4.4.2.3, -4.4.3 and 4.4.4 of this standard. 3. The number of passengers of caravan is not approved. 4. The number of seats and berths set outside the truck cab (area) is not approved.			

Report No：QE19384A04581

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
2			Minivan ≥ 21kw / T; Other motor vehicles (excluding trolleybuses and pure electric vehicles) ≥ 5.0	Ratio: 55.2kw/t	qualified
3	Vehicle graphic indication		The warning words marked on motor vehicles shall be in Chinese。	Warning words are marked in Chinese	qualified
			The special equipment and facilities in the accommodation of caravans and caravans shall clearly indicate the corresponding safety regulations.		——
			All trucks (except multi-purpose trucks) and special operation vehicles (except fire trucks) shall be painted with the total mass on both sides of the cab (area) (semi-trailer tractor is the maximum allowable traction mass); among them, the height of the fence shall also be painted on both sides of the cab for the fence trucks and dump trucks, and the height of the fence shall also be painted on both sides of the tank for the tank trucks and tank trailers (except for the tank transport vehicles of dangerous goods) The volume of the tank and the type of goods allowed to be shipped. The height of the rail shall be painted on both sides of the carriage. The refrigerator car shall also be painted or pasted with obvious words of "refrigerator car" and English letters of refrigerator car category on both sides of the outside. The Chinese and Arabic numbers shall be clear and the height shall be no less than 80mm. (Note: multi purpose truck refers to a truck with a long body and cab structure, an authorized number of passengers less than or equal to 5 (including the driver), a cab height less than or equal to 2100mm, a top end of the box fence less than or equal to 1500mm, and a maximum design total mass less than or equal to 3500kg.)		——
			All buses (except for special school buses and buses with standing area for passengers) and passenger cars with engines in the middle and width height ratio less than or equal to 0.9 shall be easily visible outside the vehicle near the passenger door, and the number of seats provided by the bus to passengers (including the driver) shall be indicated with Chinese and Arabic numerals with height greater than or equal to 100 mm. For the passenger cars with bottom luggage compartment, signs that can be permanently maintained and marked with the maximum total mass of luggage that can be carried in all luggage compartments shall be set at the front easy to see position after the luggage compartment is opened.		——
			Gas fuel vehicles, Bi fuel vehicles and dual fuel vehicles shall be marked with the type of gas fuel used according to the provisions of GB / T 17676。		——
			Vehicles with a maximum design speed of less than 70km / h (except low-speed vehicles and buses with passenger standing area) shall be painted / pasted with Arabic numerals indicating the maximum design speed (unit: km / h) at the rear of the vehicle body; the height of Arabic numerals shall be greater than or equal to 200mm, and the periphery shall be surrounded by red circles matching the size.		——
			The words "coach" with a height of 100mm or more shall be painted on both sides and rear of the coach.		——
			Motor vehicles other than police cars, fire police cars, fire trucks, ambulances and engineering rescue vehicles shall not be painted and installed with the same or similar sign patterns and lamps as police cars, fire trucks, ambulances and engineering rescue vehicles.	Unpainted and installed with the same or similar sign patterns and lamps as police cars, fire trucks, ambulances and engineering ...	qualified
4		Appearance	The car body shall be circumscribed, and the height difference between the left and right symmetrical parts of the outer edge of the car body shall be less than or equal to 40 mm. The height difference of weighing part is less than 40 mm.	The car body shall be in the right and left symmetrical position, and the height difference of the outer edge of the car body shall be less than 40mm	qualified
5		Drip inspection	When the engine is running and stopped, there shall be no leakage at the radiator, water pump, cylinder block, cylinder head, heating device and all connecting parts.	No leakage	qualified
6		Leak detection	The continuous driving distance of the motor vehicle shall not be less than 10 km, and the observation shall be conducted after stopping for 5 minutes, without leakage.	No leakage	qualified

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
			When the car train is running in a straight line on a flat and dry road at a speed of 30km / h, the maximum swing amplitude of the rear axle center of the trailer relative to the front axle center of the tractor shall be less than or equal to 110mm for articulated train, passenger car train and center axle trailer train, and 220mm for drawbar trailer train.	——	——
8		noise	≤90dB（A）	77.4 dB（A）	qualified
9	Vehicle	special requirements	The passenger cars forming the passenger car train shall meet the following requirements: a) Passenger car width ⩾ 1650mm; b) Passenger cars shall be equipped with anti lock braking devices; c) The passenger car shall be equipped with electric connection joints complying with the provisions of the standard, and the circuit capacity from the passenger car to the output end of the trailer shall be ⩾ 20A; d) The passenger car shall be equipped with A50 connecting ball joint conforming to the standard, and the connecting ball joint shall be located on the longitudinal centerline of the vehicle (deviation ⩽ 10 mm).	——	——
			The center axle trailer of the passenger car train shall meet the following requirements: a) The total mass of the center axle trailer ⩽ 2500kg; b) The center axle trailer shall be equipped with a connecting device complying with the provisions of the standard; c) Centre axle trailers with a total mass greater than 750 kg shall be equipped with a braking system.	——	——
			The passenger car train shall meet the following requirements: a) The models and sizes of the electrical connectors and cables of the passenger car and the center axle trailer shall match each other; b) For all wheel and rear wheel drive passenger cars, the ratio of the total mass of the center axle trailer to the curb weight of the passenger car is ⩽ 1.5; for front wheel drive passenger cars, the ratio of the total mass of the center axle trailer to the curb weight of the passenger car is ⩽ 1.0; c) For the center axle trailer without braking, the ratio of the total mass of the trailer to the curb mass of the passenger car is ⩽ 0.6; d) All vehicle traction supports shall be equipped with safety chains to ensure that the trailer and the tractor can not be separated before the train is braked and the trailer has certain steering ability; e) The vertical load acting on the connecting device simultaneously meets the following requirements: ⩾ 4% of the maximum allowable traction mass of passenger car and ⩾ 25kg; ⩽ 10% of the maximum allowable traction mass of passenger car and the rear axle load of passenger car ⩽ allowable axle load. f) Specific power of passenger car train ⩾ 20kW / T; g) Connect or disconnect passenger cars and center axle trailers safely without using any tools; h) The steering, braking and other signals of the center axle trailer are consistent with those of the passenger car.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)）

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
10			The special structure and special devices of special operation vehicles and wheeled special mechanical vehicles shall not affect the safe operation of motor vehicles; special operation vehicles and other vehicles equipped with special instruments or equipment shall be fixed and reliable.	——	——
			Highway buses and tourist buses with a length of more than 11m shall be equipped with lane keeping auxiliary system and automatic emergency braking system in accordance with the standard.		——
			The passenger cars with the height of 3.7m or more without the passenger standing area shall be equipped with electronic stability control system to ensure the anti roll control of the vehicles。		——
			Vehicle transport vehicles shall comply with the provisions of GB / t26774		——
			The pure electric driving range of plug-in hybrid vehicle shall be no less than 50km.		——
11	Engine and drive motor		The engine diesel engine shutdown device shall be effective.		——
			The motor system of pure electric vehicle should run smoothly		——
	Steering system		The steering wheel of the car shall be set on the left side, and the special operation vehicle and training vehicle can be set with two steering wheels on the left and right as required.	The car steering wheel is set on the left side	qualified
			The steering wheel of the motor vehicle shall rotate flexibly without jamming. The motor vehicle shall be equipped with steering limit device. The steering system shall not interfere with other components in any operating position.	The steering wheel can be started flexibly without jamming. The steering system can not interfere with other components in any operating position	qualified
			When the motor vehicle is running normally, the steering wheel shall have a certain correction ability (residual angle is allowed) after turning, so that the motor vehicle has a stable straight-line driving ability. Driving ability.	During normal driving, the steering wheel has a certain ability to return to normal after turning, and has a stable driving ability	qualified
			Maximum free rotation of steering wheel of motor vehicle: The maximum design speed of motor vehicles ⩾ 100km / h ⩽ 15 °	3.0	qualified
			Maximum free rotation of steering wheel of motor vehicle: Other motor vehicles ⩽ 25 °		——
			The car should have moderate understeer characteristics	Moderate understeer	qualified
			The complete release time of vehicle braking (the time required from the release of brake pedal to the elimination of braking) shall be less than or equal to 0.80 s for two axle vehicles, and less than or equal to 1.2 s for three axle and above vehicles.	0.54s	qualified
14	制动系	行车	All wheels of motor vehicles (excluding three wheeled vehicles), motorcycles (excluding side three wheeled motorcycles), trailers (excluding trailers with a total mass of not more than 750KG) shall be equipped with brakes. Among them, the front wheels of all special school buses and dangerous goods transport trucks, other buses with a length of more than 9m, as well as the wheels of semi trailers for dangerous goods transport, three-axle rail type and bin grid type semi trailers shall be equipped with disc brakes.	All wheels are equipped with brakes	qualified
			Passenger cars, freight cars with a total mass of more than 3500kg and special operation vehicles (excluding freight cars and special operation vehicles with all wheel drive function), semi trailers with a total mass of more than 3500kg and all service brakes of all dangerous goods transport vehicles shall be equipped with automatic brake clearance adjustment devices.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	
15	braking system	service brake	For vehicles with air brake, when tested in accordance with the method specified in gb12676, the response time (a) between depressing the brake pedal and the most unfavorable brake chamber shall be less than or equal to 0.6s, and for vehicles with traction function, the response time (b) between depressing the brake pedal and the end of the extended pipeline of the air pressure control pipeline joint between the main suspension shall be less than or equal to 0.4s; for trailers with air brake, When the test is conducted according to the method specified in gb12676, the response time (c) from the air pressure control pipe joint of the main suspension room to the most unfavorable brake chamber shall be less than or equal to 0.4s. B. The values a and C of (value to 0.01s, accurate to 0.05s) shall be clearly marked on the product label (or other permanent identification set on the easily visible part of the vehicle)		——
			The matching of the service brake system of freight train and articulated train (except for the combination of freight train and semi-trailer with connecting plate) shall ensure that the ratio of the traction (or trailer) braking force to the train braking force under full load condition is greater than or equal to 90% of the ratio of the tractor (or trailer) mass to the vehicle train mass.		——
			All vehicles (excluding special operation vehicles with five axles and above) and trailers with a total mass of more than 3500kg shall be equipped with anti lock braking devices that meet the requirements. Dangerous goods transport trucks with a total mass of 12000kg or more shall also be equipped with electronic brake system (EBS).	Holding brake device meeting the requirements	qualified
			On trailers requiring power to operate the anti lock braking device, the power shall be supplied by a dedicated power line.	——	——
			The service brake of the training car (except the three wheeled car) and the self-study car shall be equipped with a secondary brake device. The secondary braking device shall be firmly installed and reliably operated to ensure that the coach can effectively control the deceleration and parking of the motor vehicle during driving	——	——
			Each air reservoir (except those with pressure display devices such as pressure gauge) and brake chamber of the vehicle and trailer adopting air pressure braking shall be equipped with connectors for testing the pressure of the brake pipeline.	——	——
16		Parking brake	The travel of the control device to produce the specified braking effect is ≤ 2 / 3 of the full travel (3 / 4 of the full travel when the parking brake mechanism is equipped with an automatic adjustment device) (excluding the switch type operation device)		
			When the parking brake uses the electronic control device, the locking device shall be a pure mechanical device in case of power failure, and the locking device shall remain effective. The ratchet type brake control device shall ensure that when the specified parking brake efficiency setting is reached, the number of reciprocating pulling of the control lever shall not exceed three times.	When the parking brake uses the electronic control device, the locking device is a pure mechanical device and remains effective	qualified
17			For buses with a length of more than 9m (for special school buses with a length of more than 8m), trucks with a total mass of more than or equal to 12000kg and special operation vehicles, and dangerous goods transport trucks with a total mass of more than 3500kg, retarders or other auxiliary braking devices shall be equipped. The performance requirements of the auxiliary braking device of the passenger train with a length of more than 9m and without the passenger standing area, the dangerous goods transport truck with a total mass of more than 3500kg, and the semi-trailer tractor shall enable the vehicle to pass the type IIA test specified in GB 12676	——	——
			For vehicles equipped with eddy current retarder, the installation position of eddy current retarder shall be equipped with temperature alarm system or automatic fire extinguishing device.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements		Inspection results	determine
18	Braking system	Hydraulic brake requirements	There shall be no leakage (including external leakage and internal leakage) in the brake pipeline. When the pedal force is kept at 700n for 1min, the pedal shall not move forward slowly			
			Pedal travel at specified braking efficiency	When the braking efficiency is ≤ 3 / 4 of the full stroke, it is 4 / 5 of the full stroke) and ≤ 120mm (passenger car); ≤ 150mm (other motor vehicles)		
19		Air brake requirements	When the air pressure of the motor vehicle is increased to 750kpa (or the maximum service brake pipeline pressure that can be achieved, whichever is smaller) and the brake is not used, the air pressure of the motor vehicle with air brake shall be reduced ≤ 10KPA after the air compressor is stopped for 3min.			
			Under the condition that the air pressure is 750kpa (or the maximum service brake pipeline pressure that can be achieved, whichever is smaller), stop the air compressor, step down the brake pedal to the bottom, and observe for 3min after the air pressure is stable, the air pressure reduction value: Automobile ≤ 20KPa, automobile train, articulated bus ≤ 30KPa.			
			At 75% rated speed of the engine, the indicated air pressure of the air pressure gauge within 4min (6min for the car train and 8min for the articulated bus) shall rise from zero to the starting air pressure.			
			The air brake system shall be equipped with a pressure limiting device to ensure that the air pressure in the air reservoir does not exceed the maximum allowable air pressure.		——	——
			The air pressure braking system shall be equipped with a device to keep the compressed air dry and separate the oil and water.		——	——
20		Air reservoir	For passenger cars with a length of more than 9m, freight cars with a total mass of more than or equal to 12000kg, and special operation vehicles refitted with the chassis of freight cars, the rated working air pressure of the air reservoir shall be more than or equal to 850kpa when air braking is adopted, and it shall be more than or equal to 1000kPa when equipped with air suspension or disc brake.		——	——
			The motor vehicle equipped with air reservoir or vacuum tank shall adopt one-way valve or corresponding protective device to ensure that the compressed air (vacuum degree) in the cylinder (tank) will not be completely lost in case of failure or leakage of the connection between the cylinder (tank) and compressed air (vacuum source).		——	——
			Air pressure of motor vehicle after five times of continuous full	≥ starting air pressure (kPa)	——	——
			The air receiver shall be equipped with drain valve		——	——
			For vehicles with air brake and trailers with air reservoir, the value of rated working air pressure of air reservoir shall be clearly marked on the product label (or other permanent identification set on the easily visible part of the vehicle).		——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	
	Brake alarm device		For the motor vehicle with hydraulic braking, the filling port of the reservoir shall be easy to access, and the structural design shall ensure that the liquid level can be easily checked without opening the container. If this condition cannot be met, a low brake fluid level alarm device shall be installed.	It is easy to observe whether the warning signal lamp works normally, and the failure of the warning device will not lead to the complete loss of braking performance of the braking system	
			If any part of the hydraulic energy transmission device fails, the driver shall be warned by the red warning signal light. This signal shall remain illuminated as long as the failure continues and the ignition is in the on (run) position. The warning signal lamp shall be eye-catching even in the daytime, and the driver shall be able to easily observe whether the warning signal lamp works normally on his seat. The failure of the alarm device shall not lead to the complete loss of braking efficiency of the braking system.		
			When the air pressure of the braking system is lower than the starting air pressure, the warning device shall be able to continuously send the warning signal easy to hear or see to the driver.		
			When the brake lining of the service brake needs to be replaced, the optical or acoustic alarm device shall be used to alarm the driver on the driver's seat		
22	Basic Requirements		The motor vehicle shall not install or paste the protective net, protective cover and other devices that block the light transmission surface of the external lighting and signal device (except the lamps with protective net, protective cover and light distribution performance meeting the requirements on design and manufacture). Other external lamps shall not flash except for the direction signal lamp, hazard warning signal, emergency brake signal, school bus sign lamp, indicating lamps of special operation vehicles such as road sweeper, guardrail cleaning vehicle, cleaning vehicle, dust truck, etc. under operation state, and the sign lamps installed and used by fire trucks, ambulances, engineering rescue vehicles and police vehicles.	No device is installed to block the light transmission surface of the external lighting and signal device. Except for turn signal lamp and hazard warning signal, other external lamps do not flash	qualified
			External lighting and signaling devices other than mandatory standards shall not be installed, such as lamps that illuminate the rear when freight cars and trailers are moving forward.	No external lighting and signaling devices other than mandatory standards	qualified
23			For each rear position lamp, rear turn signal lamp and brake lamp of freight cars, special operation vehicles and trailers with a total mass of 4500kg or more, the area of the light transmitting surface shall be equal to or greater than the area of an 80mm diameter circle; if it is non-circular, the shape of the light transmitting surface shall also be able to include a 40mm diameter circle.		——
			The reflector shall be firmly connected with the motor vehicle, and the rear reflector shall be able to ensure that the reflected light can be confirmed at the irradiation position when the vehicle headlamp meeting the provisions of this standard is used to irradiate at 150m directly behind the motor vehicle at night		——
			The drawbar trailer shall be equipped with a white front and a red rear drawbar trailer marker lamp on the left and right sides of the front of the trailer. Its height shall be 300 mm to 400 mm higher than the front guard board of the drawbar trailer and less than 150 mm from the outside of the car.		——
24	general requirements		The front position lamp, rear position lamp, clearance lamp, side marker lamp, drawbar trailer marker lamp and license plate lamp of motor vehicle (except for the transport unit of walking tractor) shall be able to open and close at the same time, and the instrument lamp (background lamp of instrument panel) and the above lamps 。	The front position lamp, rear position lamp and license plate lamp can be turned on and off at the same time. The instrument lamp (background lamp of instrument panel) and the above lamps can still be turned off when the headlamp is turned off and the engine is off, and can still be turned on when the engine is off	qualified

Inspection report

一、Test result(Continued)

	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
24		Lighting and signaling	The front and rear turn signal lamps, hazard warning signals and stop lamps of motor vehicles shall be able to observe their working conditions 100m away from them during the day, and the side turn signal lamps shall be able to observe their working conditions 30m away from them during the day; the front and rear position lamps, clearance lamps and trailer marker lamps shall be able to observe their working conditions 300m away from them when they have good visibility at night; the rear license plate lamps have good visibility at night At a distance of 20 m, Hershey shall be able to see the plate number clearly. The luminous intensity of the brake lamp shall be significantly higher than that of the rear position lamp.	The front and rear turn signal lamps, hazard warning signals and brake lamps can observe the working conditions at 100m distance in the daytime, the side turn signal lamps can observe the working conditions at 30m distance in the daytime, the front and rear position lamps can observe the working conditions at 300m distance when the visibility is good at night, and the	
			Instrument lights shall be provided on the instrument panel. When the instrument lamp is on, it shall be able to illuminate all instruments on the instrument panel without dazzling.		qualified
			Blue high beam indicator signal and steering indicator signal corresponding to driving direction shall be set on automobile dashboard	Set the blue high beam indicator and the steering indicator corresponding to the driving direction	
			The passenger car shall be equipped with compartment lamp and door lamp		——
			There shall be at least two compartment lighting circuits for passenger cars with a length of more than 6m. Only the lighting circuit at the entrance and exit can be used as one of them. When one circuit fails, the other one shall still work normall		——
			The compartment lamp and door lamp shall not affect the driver's vision and the normal driving of other motor vehicles		——
			Freight cars with a total mass greater than or equal to 12000kg (except semi-trailer tractors), special operation vehicles refitted from the chassis of freight cars, trailers with a length greater than 8.0m, and all vehicles and trailers with a maximum design speed less than or equal to 40km / h shall be equipped with rear sign boards complying with gb25990		——
			The automobile (except the three wheeled vehicle, the vehicle designed and manufactured to ensure that the headlamp beam height illumination position can meet the requirements of gb4785 under various loading conditions) shall have the headlamp beam height adjustment device / function, so as to conveniently adjust the beam illumination position according to the loading conditions; if the adjustment device is manual, it can be operated by sitting on the driver's seat	It has a headlamp beam height adjustment device to facilitate the adjustment of beam illumination position according to the loading situation. The adjustment device is manual and is used for energy saving operation on the driver's seat	qualified
27			The sound level of the horn is 90-115db (a) when the motor vehicle is measured at 2m from the front and 1.2m from the ground		qualified
			The horn of passenger car and special school bus can still be used normally in the car when the key is removed and the door is locked; however, all doors for passengers to get on and off the car can be opened in the car under any circumstances (except for the child lock installed on the door of passenger car), or equipped with automatic detection alarm device, which can automatically detect whether there are moving objects in the car when the key is removed and the door is locked; and Passenger cars and special school buses that can send obvious warning signals when moving objects are found shall be deemed to meet the requirements.	The horn can be used normally in the car when the car key is removed and the door is locked	qualified
			Auxiliary horn switch shall be set for coach	——	——
28			It shall be equipped with fuel gauge [gas fuel vehicle is gas volume display device, pure electric vehicle, plug-in hybrid vehicle is rechargeable energy storage system [REESS] electric quantity display device, and fuel cell vehicle is hydrogen gas volume display device] and it can display water temperature or water temperature alarm information, oil pressure or oil pressure alarm information, current or voltage or charging indication information, vehicle speed, mileage, etc Information: the motor vehicle with air brake shall also be able to display air pressure.	Equipped with fuel gauge, it can display water temperature information, oil pressure alarm information, vehicle speed, mileage and other information	
			The instruments of motor vehicle equipment shall be in good condition, and the display function of specified information shall be effective.	The instrument of the device is intact, and the display function of the specified information is effective	

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items	Standard requirements		Inspection results	determine
29	Main power switch	The special school bus shall be equipped with a main power switch, and the bus with a length of more than or equal to 6m shall be equipped with a main electromagnetic power switch; however, if all the power supply lines are equipped with safety devices at the battery end, or the vehicle electrical equipment is directly driven by the electronic control unit and has load monitoring function, and the power supply lines of the electronic control unit and individual direct power supply lines are equipped with safety devices, The main switch of electromagnetic power supply is not required. For buses with a length of 6m or more, a manual mechanical power-off switch that can cut off the connection between the battery and all circuits shall also be set.		——	——
30	Driving recording device	All passenger cars, dangerous goods transport trucks, semitrailer tractors and other trucks with a total mass of 12000kg or more	It shall be equipped with a traveling recorder which can record, store, display, print or output the traveling speed, time, mileage and other driving status information of the vehicle traveling records	——	——
			The traveling data recorder shall be connected with vehicle speed, braking and other signals, the vehicle parameters shall be set up in a standard way, and the driver's identity card shall be configured. The display part shall be easy to observe, and the data interface shall be easy to plug and unplug the removable storage medium. The technical requirements shall comply with the provisions of GB / T 19056	——	——
		The school bus, highway bus, tourist bus and dangerous goods transport truck shall be equipped with satellite positioning device with running record function, and the technical requirements of running record function shall comply with the relevant provisions of this standard and GB / T 19056, or other bus equipment with length less than 6m shall comply with the event data recording system (EDR) specified in the standard, which shall be deemed to meet the requirement		——	——
		Special school buses, sleeper buses and buses with standing area for passengers shall also be equipped with video monitoring and recording system inside and outside the vehicle; the number and shooting direction of cameras in the video monitoring and recording system inside and outside the vehicle shall comply with relevant standards and management regulations, without any obstruction.		——	——
31	EDR	The passenger car shall be equipped with an event data recording system (EDR) which can record the vehicle speed, braking status and other data information at the time of specific events such as collision; if equipped with an on-board video driving recording device complying with the provisions of the standard, it shall be deemed to meet the requirements.		——	——
32	Right turn tips	Freight cars with a total mass of 12000kg or more shall be equipped with a right turn sound warning device that meets the requirements of the standard, and shall be designed and manufactured so that the driver cannot turn off the right turn sound warning device		——	——
33	Advertising box	For vehicles and trailers equipped with advertising screens (boxes) outside the vehicle body, it shall be ensured that the advertising screens (boxes) are closed when the vehicle is running.		——	——
34	Requirements for caravans and caravans	The caravans and caravans powered by neutral point insulation shall be equipped with good grounding system, and the grounding resistance shall be less than or equal to 50 Ω. The caravans and electrical equipment shall be grounded for protection.		——	——
		The caravan shall be equipped with a main power switch and leakage protection facilities.		——	——
		In addition to the starter, ignition circuit, storage battery and its charging circuit, other circuits in the RV shall be equipped with circuit breakers, and low-power appliances can be equipped with common circuit breakers.		——	——
		The caravan shall be able to use external power supply, and have power conversion device and leakage protection function		——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
35	Running system		The speed level of the tires installed on the motor vehicle shall not be lower than the requirements of the maximum design speed of the vehicle, except when the snow tires are installed.	The speed level of the tyres installed shall not be lower than the requirements of the maximum design speed of the vehicle. Speed level: H	qualified
			The total load-carrying capacity of tyres for trucks and trailers with a total mass greater than 3500kg (except closed trucks, caravans and other special-purpose trailers) shall be less than or equal to 1.4 times the total mass.	The steering wheel is not equipped with retreaded tires	qualified
			All wheels of road buses, tourist buses and school buses and steering wheels of other motor vehicles shall not be equipped with retreaded tires		
			Passenger car tyres shall have tread wear marks. When the specification of passenger car spare tire is different from that of other tires, the identification that can be permanently kept in the obvious position (or other appropriate position) near the spare tire shall be installed to remind the driver to use the spare tire correctly.	Passenger car tyres have tread wear marks. The specification of the spare tire of a passenger car is different from that of other tires of the car. A permanent mark can be installed near the spare tire to remind the driver to use the spare tire correctly.	qualified
			Special school buses and sleeper buses shall be equipped with tubeless radial tires while dangerous goods transport vehicles and other buses with a length of more than 9m shall be equipped with radial tires. Passenger cars with an engine centered and a aspect ratio of 0.9 or less shall not use tyres with a nominal width of 155mm or less. If the rear wheel of a road bus equipped with a storage area for accompanying goods in the vehicle complying with the provisions of 11.2.8 is single tire, the nominal width of the rear wheel shall be 195mm or more.	——	——
			It is forbidden to use tyres with nominal width of 155 and below for minivans.	——	——
36		Wheel assembly	The special school bus, the bus with a length of more than 9m and without a standing area for passengers, and the steering wheel of the dangerous goods transport truck with a total mass of more than 3500kg shall be equipped with tire burst emergency protection device.	——	——
37		air suspension	The rear axle of dangerous goods transport trucks with a total mass of 12000kg or more, all semi trailers for the transport of dangerous goods, as well as three axle rail type and bin grid type semi trailers shall be equipped with air suspension.	——	——
38		Servo shaft	The following axle of a three axle highway bus shall have the function of following or active steering.	——	——
39		Clutch	When the clutch is completely separated, the pedal force shall be less than or equal to 300N (tractor transport unit shall be less than or equal to 350n) and the hand grip force shall be less than or equal to 200N.，	——	——
			The motor vehicle with automatic transmission shall be designed to ensure that the engine can be started only when the transmission gear shifting device is in Park ("P" gear) or neutral ("n" gear) (the engine can also be started in drive gear ["d" gear] when the automatic start stop function is available); the transmission gear shifting device can shift into or pass through reverse gear ("R" gear), and the transmission gear ("P" gear) can be started only when the transmission gear shifting device is in Park ("P" gear) When the position is shifted into other gears, it shall be completed by two actions of the driver in different directions (when the driver presses the brake pedal, it shall be regarded as one action), except that when the train speed is lower than 10km / h, it can effectively avoid the driver's misoperation through the vehicle electronic control technology.	The design ensures that the motor can be started only when the gear shifting device is in Park ("P" gear) or neutral ("n" gear); when the gear shifting device is shifted in or through the reverse ("P" gear) position into other gears, it is completed by two actions in different directions of the driver	qualified
			When the function of the transmission is limited, there should be a warning message for the driver. (implemented from January 1, 2019)	When the function of the transmission is limited, there is a warning message for the driver.	qualified
			There shall be a sign on the shift device that the driver can easily identify the shift position of the transmission and transfer case on the driver's seat. If it is difficult to arrange the shift device, it shall be arranged near the shift lever or on the instrument panel.	On the gearshift device, there is a sign that the driver can easily identify the transmission gear position on the driver's seat	qualified

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
			For motor vehicles with transfer gears, the operation steps of connecting the transfer gears shall be described on the gear position label or product operation manual	——	——
			If the pure electric vehicle and plug-in hybrid vehicle realize the conversion of forward and reverse driving directions by changing the rotation direction of the motor, the following requirements shall be met to prevent the unexpected conversion to reverse driving when the vehicle is driving: a) The conversion of two driving directions, forward and reverse, shall be b) completed by two actions of the driver in different directions, or; Only through one operation action of the driver, a safety device shall be used so that mode conversion can be completed only when the vehicle is stationary or at low speed.	——	——
			When the transmission shaft of the passenger car driven by the front and rear engine is arranged longitudinally under the floor of the car, there shall be protective devices to prevent the transmission shaft sliding connection (spline or other similar devices) from falling off or breaking and other faults, which may cause danger.	——	——
			The bus with a length of more than or equal to 6m shall have overspeed alarm function. When the driving speed exceeds the allowable maximum driving speed (the allowable maximum driving speed shall not be more than 100km / h), it can alarm through visual and acoustic signals, except for the speed limit function or speed limit device that meets the regulations	——	——
			Freight cars with three or more axles (except those with speed limit function or equipped with speed limit device, and the speed limit function or device meets the requirements) shall have overspeed alarm function.	——	——
			For trucks with three or more axles (except those with speed limit function or equipped with speed limit device, and the speed limit function or device meets the requirements), when the driving speed is greater than or equal to 60km / h for concrete mixer trucks and 100km / h for other trucks, it can give an alarm through visual and acoustic signals.	——	——
43			Highway buses, tourist buses, dangerous goods transport trucks, other buses with a length of more than 9m, and recreational vehicles with a length of more than or equal to 6m shall have speed limit function, otherwise, speed limit device shall be equipped. The speed limit function or device shall meet the requirements of GB / T 24545, and the maximum speed set by the speed limit function or device shall be less than 70km / h for the road bus with the storage area of accompanying articles in the car set in 11.2.8, not more than 100km / h for the other road bus, tourist bus, other bus with the length of more than 9m, and not more than 6m for the passenger car, and not more than 100km / h for the dangerous goods Goods transport trucks shall not be 80km / h larger. The special school bus shall be equipped with speed limiting device complying with the requirements of GB / T 24545, and the maximum speed set shall not be greater than 80km / h. (recreational vehicles with a length of 6m or more shall be equipped with	——	——
44			There shall be no obvious specular reflection on the exterior of the basic body (except for chrome plated and stainless steel decorative parts used in some areas).	There is no obvious specular reflection on the exterior of the vehicle body	qualified
			For highway buses, tourist buses and all sleeper buses with a length of more than 11m, the body shall be a full bearing integral frame structure.	——	——
			The passenger passage or barrier free passage shall be set for the bus, and the passage measurement meeting the requirements shall be able to pass smoothly without disassembling or manually turning over any parts. The passenger area of the special school bus for children shall adopt the flat floor structure (except for the local bulge at the wheel cover).	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements		Inspection results	determine
45	body	Special requirements for passenger	No roof rack shall be set for buses with a length of more than 7.5m and all school buses.		——	——
			When other passenger cars need to be equipped with roof rack, the height of the rack shall be less than or equal to 300 mm, and the length shall not exceed one third of the length of the car.		——	——
			If there is a luggage compartment under the bus, the clear height of the luggage compartment under the bus shall be less than or equal to 1200mm		——	——
			The front of the special school bus shall be equipped with a crash safety structure. If it is a front transverse engine, the center line of the engine crankshaft shall be located before the front most point of the windshield; if it is a front longitudinal engine, the center lines of the first and second cylinders of the engine shall be located before the front most point of the windshield; for a special school bus with a length of more than 6m, if its front collision performance is not lower than the first two structures, the engine layout may not be limited.		——	——
			The height between the lower edge of the side window of the children's school bus and the upper surface of the seat under the side window of the children's school bus shall be no less than 250mm, otherwise, protective devices shall be installed.		——	——
			For a highway bus with a length of less than or equal to 7.5m, if there is a storage area for accompanying articles in the bus, the storage area shall be more than or equal to 20% of the area of the passenger area and less than or equal to 25% of the area of the passenger area, and there shall be a solid and reliable partition or grid installed between the storage area and the passenger area for effective isolation. The installation height of the partition or grid shall be to the top of the bus, and the mesh size of the grid shall be less than or equal to At 100mm × 100mm.		——	——
			Road buses, tourist buses and buses without passenger standing area shall be equipped with single fuel tank, and the volume of single fuel tank shall be less than or equal to 400L.		——	——
46		Special requirements for freight mobility	The cargo box (cargo box) shall be installed firmly and reliably, and there shall be no structure and device for heightening, lengthening and widening the cargo box (cargo box) in the design and manufacturing		——	——
			No passenger seat shall be provided in the cargo part of freight cars and trailers		——	——
			The load carrying part of freight cars and trailers shall not be designed as a retractable structure, except for the extension structure at the rear of the main car of the center axle vehicle transport train.		——	——
			The distance between the top of the backrest of the last row of seats in the cab (area) of freight cars and the plane of the rear wall (partition board in the	Truck with sleeper ≤ 950mm	——	——
				Other trucks ≤ 450mm	——	——
			The loading position of the cage type cargo vehicle shall adopt the cage type or fence type structure. The top of the cargo carrying part shall be equipped with a ceiling bar fixed to the side fence, which can not be removed and adjusted; the longitudinal distance between the ceiling bars shall be less than or equal to 500 mm		——	——
			Manual locking mechanism shall be installed on the coamings of dump trucks.		——	——
			The top of the cargo compartment of the van type cargo vehicle shall be closed and cannot be opened (except for wing type vehicles), and its connection with the side shall be permanently fixed by welding; the back or side of the cargo compartment shall be provided with a fixed position door.		——	——
			The side curtain truck shall be equipped with vertical sliding column, horizontal stop bar, pallet, fixed rope hook and other protective devices; and the carriage shall be equipped with fixed devices for necessary fixation and binding of goods, and the cord locking device shall be locked reliably.		——	——
			All container trucks and container semi trailers shall be of skeleton structure.		——	——
			Dangerous goods transport trucks shall be equipped with single fuel tank, and the volume of single fuel tank shall be less than or equal to 400L.		——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items	Standard requirements	Inspection results	determine
		Except for passenger cars designed to transport specific types of people and with special needs, passenger cars shall ensure that each passenger can get on and off from at least two different doors; and when the passenger car is stationary, all doors for passengers to get on and off (except for the child lock installed) shall be able to open from the car.	Each passenger can get on and off from two different doors; when the passenger car is stationary, all doors for passengers to get on and off can be opened from the inside of the car.	qualified
		The caravan shall have at least two doors; among them, there shall be a passenger door at the back or right side of the car, and the net height of the passenger door shall be 1650mm or more, and the net width shall be 500mm or more, but when the net width of the passenger door is 750mm or more, the net height of 1400mm or more shall be deemed to meet the requirements.		——
		Except for driver's door and emergency door, no door shall be opened on the left side of the bus body. However, for buses operating only on the bus lane set along the road central lane, when it is necessary to get on and off passengers on the left side of the vehicle body due to the location of the bus platform, it is allowed to open a passenger door on the left side of the vehicle body; such buses shall not open a passenger door on the right side of the vehicle body. For buses running on the bus lane set up along the central lane of the road and on the ordinary road, it is allowed to open passenger doors on both sides of the vehicle body, but the strength and rigidity of the vehicle body shall meet the use requirements in design and manufacturing, and the passenger doors on both sides shall not be opened at the same time under normal conditions.		——
		When the bus is stationary, the passenger door shall be easy to open from inside. In normal use, when the passenger door is opened to the interior of the vehicle, its structure shall ensure that the opening movement will not hurt the passengers, and if necessary, it shall be equipped with appropriate protective devices; for the bus with a length of more than or equal to 6m, the passenger door shall also be able to be opened from the exterior of the vehicle in emergency. The height from the outside door opening device to the ground shall be less than or equal to 1800 mm.		——
		Two passenger doors shall be provided for buses with a length of more than 9m and no standing area for passengers (except for special school buses and other special buses with a number of passengers less than 20).		——
		For buses and other buses with a length of more than or equal to 6m, emergency switches for passenger doors shall also be set near the driver's seat where the driver is easy to operate.		——
		Windows shall be set on both sides of passenger cars, recreational vehicles and special operation vehicles. For vans and closed trucks, windows shall be set on both sides of the cab (area), and windows shall not be set on the cargo compartment (except for the observation windows used to observe the cargo status in the cab (area)).		——
		For passenger cars equipped with power windows (including power sunroof), the control device shall ensure that the window glass can be reliably stopped at any position during the movement or can automatically fall (retract) in case of obstacles.	The control device ensures that the window glass can be reliably stopped at any position during the movement	qualified
		When the vehicle (except special operation vehicle) is running with the engine, if the remote key can lock the door outside the vehicle, the driver shall be clearly warned; however, if the engine can automatically shut down within the specified time (no more than 30min) after the remote key is used outside the vehicle to lock the door, it shall be deemed to meet the requirements. If the vehicle is equipped with a device for canceling the above functions (i.e. the device for canceling the above functions shall be inactive).	When the engine is running, using the remote key outside the vehicle can lock the door and warn the driver clearly	qualified

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
48		Chair	All passenger seats and their arrangement shall be able to ensure the sitting space for passengers. The passenger seats of passenger cars shall comply with relevant regulations and be reasonably arranged. In case of no special requirements, they shall be evenly distributed as far as possible. The concentrated arrangement of seats shall not form an obviously oversized luggage area which is not suitable for the design function of the vehicle (except that the luggage area is effectively separated from the passenger area by partition or barrier). The strength of the passenger seat and its fixing parts of the bus (except for the bus and special school bus with passenger standing area) shall comply with the provisions of gb13057.	All passenger seats and their arrangement can ensure the sitting space for passengers.	qualified
			Passenger cars with a length of less than 6m (except ambulances and prison cars) shall not be provided with side facing seats and rear facing seats, except for the rear facing seats provided by passenger cars with facilities designed and manufactured for passengers with mobility difficulties (such as wheelchair passengers).	Side and rear facing seats are not set.	qualified
			The seat spacing of seats in the same direction of passenger cars and caravans shall be no less than 600mm (the folding seats after the second row of passenger cars shall be no less than 570mm), and no more than 1000mm for passenger cars with engines in the middle and width to height ratio of no more than 0.9. The passenger cars with mobility inconvenient passenger (e.g. wheelchair passenger) facilities in the design and manufacture of caravans shall be opposite to each other The seat spacing of the chair shall be no less than 1150mm.	The seat spacing of seats in the same direction is more than 600mm.	qualified
			Except for buses with standing area for passengers and special buses with special use requirements in design and manufacturing (such as the carer seat of special school bus, etc.), the seats of other buses shall be arranged longitudinally (the same direction as the vehicle moving forward).	——	——
			No seat shall be set in the step area of the bus (except for the special bus with less than 20 passengers), and no folding seat shall be set in the passenger passage for passengers. The backrest of the front seat at the emergency door approach shall not intrude into the space of the emergency door approach even if it is adjusted to the last position; when there is a seat that cannot be folded automatically along the side of the emergency door approach, the free space through which the gauge passes shall be measured at the open position of the seat, and if there is an automatic folding seat, it can be measured at the folded position. For buses with standing area for passengers, guardrails, handrails and other devices for standing passengers shall be installed, and the number of guardrails, handrails and other devices shall be suitable for the approved number of standing passengers.	——	——
			The student seats of the special school bus shall be arranged in "2 + 3" at most in the transverse direction of the vehicle; the seats of other buses shall not be arranged in "2 + 3" in the transverse direction of the vehicle (except the last row of seats)	——	——
			The sleeper of sleeper bus shall be arranged longitudinally (the same as the forward direction of motor vehicle), the width of sleeper shall be greater than or equal to 450mm, the longitudinal spacing of sleeper shall be greater than or equal to 1600mm, and the transverse spacing of adjacent sleeper shall be greater than or equal to 350mm; the sleeper shall not be arranged in three or more layers, and the upper height shall be greater than or equal to 780mm and the height of sleeper shall be greater than or equal to 750mm in double layer arrangement.	——	——
49		Number plate	Four number plate mounting holes shall be set on each number plate (frame) to ensure that the number plate can be directly and reliably installed on the vehicle and vehicle with M6 bolts	Each plate (frame) is equipped with 4 plate mounting holes, which are directly and firmly installed on the	qualified
50		Electronic marking	The microwave window shall be set at the position where the windshield does not affect the driving vision of the vehicle (except for the vehicle without cab), so as to ensure the standard installation of the electronic identification of the vehicle and the effective reading of the data.	Set up microwave window to ensure the standard installation of automobile electronic sign and effective reading of data	qualified

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
	body	Other body requirements	Passenger cars shall be equipped with wheel guards. Freight cars with a total mass of more than 7500kg, special operation vehicles refitted with the chassis of freight cars and trailers with a total mass of more than 3500kg shall be equipped with anti splash systems. All wheels of other motor vehicles shall be equipped with mud guards.	Equipped with wheel guards	
			The longitudinal length of the luggage area of the passenger car (excluding the three compartment car) shall be less than or equal to 30% of the vehicle length..	The longitudinal length of the luggage area is 14.7% of the vehicle length	qualified
			The luggage rack in the bus shall be able to prevent objects from falling, and its static bearing capacity shall be more than or equal to 40 kg / m2.		——
			The step pedal (including the expansion pedal) of the passenger car shall have anti-skid function, the front edge car shall be clear and distinguishable, and the effective depth (the horizontal distance from the front edge of the step to the front edge of the next step) shall be no less than 200mm.		——
			For the reversible cab, additional safety devices (such as safety hook) shall be locked in the cab.		——
			There should be a text to remind the driver how to use the operating mechanism correctly near the turning control mechanism.		——
			The dump truck and other motor vehicles equipped with hydraulic lifting device shall be equipped with acoustic alarm device for car lifting and (under the state of car lifting) safety device for preventing car self falling.		——
	safety protection	Automobile safety belt	The driver's seat and front passenger's seat of passenger car, RV, bus without passenger standing area (except for three cargo wheel car), special operation vehicle, bus with passenger standing area shall be equipped with car safety belt.	All seats are equipped with car safety belts	qualified
			Except for three wheel vehicles, all driver's seats, all passenger seats of passenger vehicles (except for rear facing seats set in passenger vehicles with mobility impaired passenger facilities designed and manufactured) all outer seats of other vehicles with a total mass of 3500kg or less, front outer passenger seats of other vehicles (except for buses with passenger standing area), and vehicle safety equipment All belts shall be three-point (or harness type) automobile safety belts.	All passenger seats arethree-point	qualified
			Each student seat (chair) and berth of the special school bus and the non special school bus specially used to transport students to and from school shall be equipped with two-point car safety belt.		——
			Automobile (except tricycle) shall be equipped with driver's car safety belt wearing warning device. When the driver fails to wear the car safety belt according to the regulations, it can alarm through visual and acoustic signals	The driver's car safety belt shall be equipped with a warning device. When the driver does not wear the car safety belt according to the regulations, he can give an alarm through visual and acoustic signals.	qualified
			Passenger cars (except for passenger cars with single row seats) shall have at least one seat equipped with ISOFIX child seat anchorages complying with the regulations, or at least one rear seat can effectively fix the child seat with the automobile safety belt.	There is a seat equipped with ISOFIX child seat anchorages as specified.	qualified
			Passenger cars and ambulances equipped with stretchers, which are designed and manufactured with facilities for disabled passengers (such as wheelchair riders), shall be equipped with safety belts or other restraints that can effectively fix wheelchairs and stretchers.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
53	Safety device	Visual field device	At least one front-view mirror or corresponding monitoring device shall be set in front of the flat head passenger car with a length of 6 m or more and the special operation vehicle with a total mass of 7500kg or more, but the front-view mirror shall not be set when the height of the cab / area cannot meet the height of the mirror of the front-view mirror or any part of its bracket from the ground is more than or equal to 1800mm.	——	——
			The front downview mirror or corresponding monitoring device shall ensure that the driver can see the situation that the front and lower part of the windshield is 1.5m long, the outermost point of the left cab is parallel to the longitudinal centerline of the vehicle, and the right side is within 1.5m wide of the longitudinal centerline of the vehicle to the right	——	——
			The exterior rear-view mirror and front-view mirror shall be easy to adjust and can effectively maintain their positions.	The outside rearview mirror is easy to adjust and can effectively maintain its position	qualified
			The rear-view mirror installed 1.8 m from the outside to the ground shall have the function of mitigating impact when pedestrians and others contact the mirror.	When pedestrians contact the rear-view mirror, it can mitigate the impact	qualified
			Coaches (except tricycles) and self-study vehicles shall be equipped with auxiliary rear-view mirrors to enable coaches to effectively observe the traffic conditions on both sides and at the rear of the vehicle	——	——
54		Emergency exit	Passenger doors and emergency windows matching the number of passengers shall be set in the bus.	——	——
			For a bus with a length of 6m or more (except for a special bus with a number of passengers less than 20), if there is only one passenger door on the right side of the car body and no driver's door is set on the left side of the car body, an emergency door shall be set on the left side or the rear of the car body. Evacuation hatches shall be provided for buses with a length of more than 7m (except for special buses with a number of passengers less than 20). When the sleeper layout of the sleeper bus is double deck, the side window opening shall be double deck.	——	——
55		Emergency door	The clear height and width of the emergency door shall be no less than 1250mm and 550mm respectively; however, the clear height of the emergency door shall be no less than 1100mm for the bus with a length of no more than 7m. If there is a protruding wheel cover within 400mm from the lowest part of the door opening, the clear width of the emergency door at the protruding part of the wheel cover can be reduced to 300mm.	——	——
			The approach road to the emergency door shall have a width of 300 mm or more. If it is less than 300 mm, it is allowed to use the method of quickly turning the seat to widen the approach road.	——	——
			The emergency door shall have a locking mechanism and be reliably locked. The emergency door shall be able to be locked when it is closed, and it will not open automatically due to vehicle vibration, bump and collision under normal driving conditions.	——	——
			When the vehicle stops, the emergency door can be easily opened from inside and outside without tools, and the door opening audible alarm device is set. It is allowed to lock the door from the outside of the vehicle, but it shall be ensured that it can always be opened from the inside of the vehicle with a normal opening device; the handle outside the door shall be equipped with a protective sleeve or other protective devices that can be removed manually, and the height from the ground (when no load) shall be less than or equal to 1800mm. The bus shall not be equipped with other devices to fix and lock the emergency door.	——	——
56		Emergency window	The area of emergency window and evacuation hatch shall be more than or equal to (4 × 105) mm, and can be connected with a rectangle of 500mm × 700mm (450mm × 700mm for buses with length less than or equal to 7m); if the emergency window is located at the rear end face of the bus, it can be connected with a rectangle of 350mm × 1550mm and the radius of curvature of four corners is less than or equal to 250mm, which is also considered to meet the requirements.	——	——
			The emergency window shall be equipped with a device that is easy to open from the inside and outside of the vehicle quickly; or it shall be equipped with an automatic window breaking device; or it shall be marked with a center breaking point mark with a diameter of no less than 50mm in the middle or right corner of the upper part of the window glass, and an emergency hammer shall be provided near each emergency window to break the window glass conveniently, and the alarm shall be realized by an audible signal when the emergency hammer is removed.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
56	Emergency window		For the windows on both sides of the bus body with passenger standing area, if the opening can be connected with a rectangle with an area of 800mm × 900mm or more, it shall be set as push-pull or push-out emergency window; if the opening can be connected with a rectangle with an area of 500mm × 700mm or more, it shall be set as break glass emergency window, and emergency hammer or automatic window breaking function shall be set nearby.	——	——
			9mFor highway buses, tourist buses and buses without passenger standing area for highway buses, tourist buses and buses without passenger standing area with a length of more than 9m, one emergency door shall be set, and for buses with a length of more than 7m and less than or equal to 9m, at least one extrapolated emergency window shall be set on the left and right sides of the body; the upper middle or right corner of the extrapolated emergency window glass shall be marked There is a mark of breaking point, and emergency hammers shall be equipped nearby. Other vehicles with length greater than 9m There are at least two glass breaking buses on the left and right sides of the bus body away from the passenger standing area	——	——
		口	The safety top window shall be easy to open or remove from the inside and outside of the vehicle or be smashed with an emergency hammer. After the safety roof window is opened, it shall ensure the smooth access from inside and outside the vehicle. The ejection type safety top window shall be able to prevent misoperation.	——	——
57	Emergency exit sign		Each emergency exit shall be provided with the word "emergency exit" nearby, and the font height shall be no less than 40mm.	——	——
			The emergency controller of passenger door and emergency exit (including tools used to break the window glass of emergency window) shall be marked with clear symbols or words nearby, and the operation method shall be indicated, and the font height shall be no less than 10 mm.	——	——
58	Safety protection device		The gas fuel supply system shall have effective safety protection structure measures to prevent gas leakage; the gas (liquid) outlet end of each vehicle gas cylinder shall have the function of fuel flow restriction to ensure that the fuel supply pipeline at the rear can be automatically closed in case of leakage, fracture, fracture, etc.	——	——
	Gas fuel installation safety		For Bi fuel vehicles, a fuel conversion system and a fuel conversion switch shall be installed. In fuel control, it shall have the function of automatically cutting off the gas fuel supply even when the ignition switch is turned on when the engine stops suddenly. The installation position of the fuel change-over switch shall be convenient for the driver to operate, and its gear mark shall be obvious, which can control the two states of oil supply and gas supply respectively. The operation of the gas fuel and gasoline solenoid valves shall be controlled by the fuel change-over switch. When the current is cut off, the solenoid valve shall be in the "off" position.	——	——
			The compressed natural gas pipeline shall be stainless steel pipe or other special high-pressure natural gas pipeline for vehicles, and the high-pressure liquefied petroleum gas pipeline shall be special pipeline. Users are not allowed to change or add gas cylinders.	——	——
			The exhaust direction of the ventilation interface shall point to the rear of the vehicle and form a 45 ° cone with the ground, which can discharge the leakage gas out of the vehicle. The distance from the ventilation interface to the exhaust pipe and other heat sources shall be no less than 250mm, and the total ventilation area shall be no less than 450mm. The pressure reducing valve of LNG pipeline shall not be set in the position of sealing space or relative sealing cavitation on the upper part.	——	——
			Flexible pipeline shall be used for special parts of high-pressure pipeline (such as between relatively moving parts), and rigid pipeline shall be used for other parts.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items	Standard requirements	Inspection results	determine
58	Gas fuel installation safety	Rigid high-pressure pipes shall be arranged orderly, arranged reasonably and fixed effectively, and shall not collide with and rub with adjacent parts. All high-pressure pipes and high-pressure pipe joints shall be effectively protected, and high-pressure pipe joints shall be installed at positions easy to access by operators.	——	——
		Gas fuel vehicles shall be equipped with leakage alarm devices, and all pipeline joints shall be free of air leakage.	——	——
		For gas fuel vehicles with a gas filling capacity of 375l or more, an electrostatic rubber towing belt shall be installed. The cross-sectional area of the towing belt conductor shall be greater than or equal to 100mm?, and the grounding end of the towing belt shall be grounded at all times no matter it is empty or full load.	——	——
		The steel cylinder shall be reliably fixed on the vehicle, and the fixed base for installing the steel cylinder shall have the ability to prevent the rotation and movement of the steel cylinder, and the fixed base shall be convenient for disassembly and assembly. After the cylinder is installed on the vehicle, the cylinder number shall be easy to see, the strength and rigidity of the cylinder shall not be reduced, and the structural strength of the frame (body) shall not be affected.	——	——
		The cylinder shall be installed away from the heat source, and heat insulation measures shall be taken if necessary. In any case, the distance between the cylinder and all its high-pressure pipes and joints and any part of the engine exhaust pipe and transmission shaft shall be greater than or equal to 100 mm; when the distance between the cylinder and all its high-pressure pipes and joints and the engine exhaust pipe is between 100 mm and 200 mm, a fixed and reliable heat insulation device shall be set.	——	——
		The cylinder shall be installed in the ventilation position or effective ventilation measures shall be taken. The gas leaked by the valve shall not enter the cab or the passenger compartment	——	——
		The distance between the cylinder and the rear contour edge of the vehicle shall be no less than 200mm, and the cylinder and its accessories shall not be arranged in front of the front axle of the vehicle. When the cylinder is installed under the car frame, effective protective measures shall be taken under and behind the cylinder. When the cylinder is installed behind the rear axle of the car, effective protective measures shall be taken behind the cylinder.	——	——
		Cylinders shall not be installed directly in the cab, the passenger compartment and the cargo box. When it has to be installed in the above position, the bottle valve and the connected high-pressure connector shall be safely isolated from the cab, the passenger compartment or the cargo box by using the sealing box, bellows and ventilation interface. The isolation device such as the sealing box shall have strong protection function, which can effectively prevent the cylinder from rushing into the cab, the passenger compartment or the cargo box when the vehicle is impacted.	——	——
		The installation of the cylinder and the setting of the protective cover shall ensure the normal operation and inspection of the integrated valve of the cylinder.	——	——
		The manual stop valve shall be installed in a position easy to operate between the cylinder and the pressure regulator. The manual stop valve shall not be directly installed in the cab or the passenger compartment.	——	——
		Filter device shall be installed between the cylinder and the pressure regulator, and it is easy to check, clean and replace.	——	——
59	Connecting device of tractor and towed vehicle	The connecting device of the tractor and the towed vehicle shall be equipped with a safety device to prevent the disconnection of the connection due to vibration and impact during the driving of the motor vehicle.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
60	Safety protection device	Special requirements for passenger cars	The fire-fighting equipment configuration of the bus shall comply with the provisions of gb34655.	——	——
			Pure electric buses and plug-in hybrid electric buses with a length of more than or equal to 6 m shall be able to monitor the working state of the power battery and give an alarm in case of any abnormal situation, and no fire or explosion shall occur outside the battery box within 5 minutes after the alarm.	——	——
			For buses equipped with fixed cabin fire extinguishing system, the performance of the fixed cabin fire extinguishing system shall comply with ga1264	——	——
		Special requirements for freight cars	A safety frame at least 70mm higher than the cab shall be installed at the front of the freight box (except for dump trucks and freight cars with a loading mass of less than 1000kg).	——	——
			The enclosed freight car shall be equipped with a plate type isolation device with sufficient strength behind the last row of seats.	——	——
			If the partition board is provided with an observation window for observing the cargo status in the cargo compartment, the size and setting position of the observation window shall be reasonable, and safety glass shall be used.	——	——
			Trucks and trailers equipped with lifting Tailboards shall be equipped with mechanical locking devices to prevent the tailboard bearing platform from falling or opening automatically.	——	——
61			For trucks and trailers equipped with cantilevered and vertical lifting lifting lifting Tailboards, warning flags shall be set on the back of the lifting Tailboards, and the warning flags shall be able to swing, and the reflective signs on the warning flags shall face the outside of the vehicles.	——	——
62		Special requirements for transport vehicles of dangerous goods	For the dangerous goods transport vehicles specially used for transporting inflammable and explosive goods, fire fighting equipment and corresponding safety measures shall be provided on the vehicle; the exhaust pipe shall be arranged to avoid heating and igniting the goods, and the clear distance from the fuel tank and fuel pipe shall be no less than 200mm, and the outlet of the exhaust pipe shall be installed in the area before the front end face of the tank / box and no higher than the upper plane of the vehicle longitudinal beam, and Install the motor vehicle exhaust spark arrester complying with the provisions of GB 13365, and install the static conductive rubber tow belt with the cross-sectional area of the grounding end conductor greater than or equal to 100mm at the rear of the motor vehicle, and the grounding end of the tow Belt should always be grounded no matter it is empty or full load.	——	——
			If there are safety valve, vent valve assembly, inspection hole, loading and unloading valve, pipeline and other accessory equipment and facilities on the top of tank type dangerous goods transport vehicle, overturning protection device shall be set, and the device shall have the structure or function of discharging the liquid accumulated in it; if there is no accessory equipment and facilities on the top of tank or the accessory equipment and facilities are not exposed, it shall not be set Overturning protection. The highest point of the pipe joints, valves and other accessories on the top of the tank body shall be at least 20 mm lower than the highest point of the overturning protection device.	——	——
			The pipeline and pipeline accessories on the tank body of the tank type dangerous goods transport vehicle shall not exceed the side and rear lower protective device of the vehicle, and the distance between the outer end surface of the pipeline and pipeline accessories on the rear head of the tank body and the rear head of the tank body and the inside of the rear lower protective device in the vertical projection direction of the vehicle length shall be no less than 150mm.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
62		Special requirements for transport vehicles of dangerous goods	For tank type dangerous goods transport vehicles equipped with emergency cut-off device, the design and manufacture shall ensure that the emergency cut-off valve can be automatically closed when the vehicle speed of transporting liquid dangerous goods is more than 5km / h, or the driver needs to close the emergency cut-off valve through an obvious signal device (such as sound or light signal) when the engine starts.	——	——
63	Safety protection device		The vehicle on-board rechargeable energy storage system (REESS) of the vehicle drive system can be charged through the external power supply of pure electric vehicles and plug-in hybrid vehicles. When the vehicle is physically connected to the external power supply, it shall not be able to move through its own drive system.	——	——
			When the pure electric vehicle and plug-in hybrid vehicle start and the vehicle speed is less than 20km / h, it shall be able to give appropriate prompt sound to the personnel outside the vehicle.	——	——
			The rechargeable energy storage system (REESS) in the class B voltage circuit of pure electric vehicles and plug-in hybrid electric vehicles shall be marked with warning signs that meet the requirements; when personnel can access the high-voltage part of REESS, the type of REESS (such as super electric containers, lead-acid batteries, NiMH batteries, lithium-ion batteries, etc.) shall also be clearly indicated. When the live part of class B voltage can be exposed by removing the barrier or shell, the same warning mark shall be clearly visible on the barrier and shell.	——	——
			The exposed conductive parts of B-level voltage electrical equipment of pure electric vehicle and plug-in hybrid electric vehicle, including the exposed conductive barrier and shell, shall be connected to the electrical platform as required to maintain potential balance.	——	——
			When the driver leaves the pure electric vehicle or plug-in hybrid vehicle, if the driving system of the vehicle is still in "driving mode", the driver shall be prompted by an obvious signal device (such as acoustic or optical signal). After the power supply is cut off, the pure electric vehicle should not produce unexpected driving caused by its own electric drive system.	——	——
			For REESS not embedded in a complete circuit, its insulation resistance RI divided by the REESS resistance value of the maximum working voltage: a) if there is no AC circuit in the whole service life, or if there is additional protection for the AC circuit, it shall be greater than or equal to 100 Ω / V; b) if there is no additional protection for the AC circuit, it shall be greater than or equal to 500 Ω / v. If the REESS is integrated in a complete circuit, the REESS resistance shall be greater than or equal to 500 Ω / V or higher specified by the manufacturer.	——	——
			If REESS does not have anti short circuit function, there shall be an over-current disconnection device of REESS which can disconnect the circuit of REESS under the conditions specified by the vehicle manufacturer, so as to prevent hazards to personnel, vehicles and the environment.	——	——
			When the insulation resistance of pure electric vehicles and plug-in hybrid electric vehicles is lower than the value specified in 12.13.6 (or higher value specified by the vehicle manufacturer), the driver shall be prompted by an obvious signal device (such as acoustic or optical signal).	——	——
			Pure electric vehicle and plug-in hybrid vehicle shall have the function of cutting off the power circuit.	——	——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items		Standard requirements	Inspection results	determine
64	Other requirements		The driver's cab shall be equipped with a device to prevent glare caused by direct sunlight, and the device shall not cause injury to the driver in case of vehicle collision.	A device is provided to prevent the driver from dazzling due to direct sunlight, which will not cause injury to the driver when the vehicle collides.	qualified
			One reflective vest and one triangle warning board complying with the provisions of GB 19151 shall be equipped for the automobile (except for the three wheeled vehicle without cab), and the triangle warning board shall be properly placed on the vehicle; the passenger cars with a length of more than or equal to 6m and the freight cars with a total mass of more than 3500kg shall also be equipped with at least two parking wedges (such as triangle skid).	Equipped with a reflective vest and a triangle warning board complying with gb19151, the triangle warning board shall be properly placed on the vehicle.	qualified
			Bumpers shall be provided at the front and rear of passenger cars, caravans, special school buses and other buses less than 6m in length, and front bumpers shall be provided for freight cars (excluding tricycles) and special operation vehicles modified with freight car chassis	Front and rear bumper.	qualified
			The windshield of passenger cars, caravans and special school buses shall be equipped with demisting and defrosting devices	Equipped with demister and defroster.	qualified
			The caravan shall be equipped with fire extinguishers, which shall be installed firmly and easy to access		——
65	Additional requirements for fire trucks, ambulances, engineering rescue vehicles and police vehicles	Body color and pattern	The body color of the fire truck shall be bright red.		——
			The color of the ambulance body shall be white, and the right, left and rear center shall be sprayed with the required pattern		——
			The body color of the engineering rescue vehicle shall be yellow, and the words "engineering rescue" shall be sprayed on both sides of the body.		——
			The appearance of police car shall conform to the regulations of ga524 and ga525		——
		Special device	Engineering rescue fire trucks, ambulances, engineering rescue vehicles and police vehicles shall be equipped with devices suitable for their functions		——
			All devices shall be arranged reasonably, fixed reliably and easy to use		——
		Alarm and sign light	The alarms installed and used by fire trucks, ambulances, engineering rescue vehicles and police vehicles shall comply with the provisions of GB 8108, the sign lamps installed and used shall comply with the provisions of gb13954, and the alarms and		——
66	Additional requirements for vehicles for the disabled		The installation of the additional driving aid device shall be firm and reliable, and the position shall be suitable for operation, and shall not conflict with or hinder the operation of other vehicle operation indication systems.		——
			After the installation of driving AIDS, the structural integrity and safety of the original vehicle shall not be changed, the electrical function and mechanical performance of the original vehicle's control parts shall not be affected, and the driver shall not receive the reflection and dazzling of the product components in the field of vision when driving.		——
			The additional steering wheel control auxiliary handle shall have proper clearance, flexible and convenient operation, and no organization.		——
			The added brake and acceleration auxiliary device shall have the function of brake and acceleration interlock, and ensure flexible and convenient braking without failure. When the positive pressure from the brake and acceleration delay control handle to the brake pedal surface reaches 500N, the positive pressure on the control handle surface shall be less than or equal to 300N.		——

Inspection report

一、Test result(Continued)

NO	Inspection items	Standard requirements	Inspection results	determine
66	Additional requirements for vehicles for the disabled	The additional turn signal delay switch and parking brake auxiliary handle shall be rigidly fixed. The turn signal delay switch shall be able to be opened and closed freely with reliable function, and shall not be opened and closed by itself due to vibration and other external force conditions; the auxiliary handle of parking brake shall be easy to operate and reliably locked, and the control force shall be less than or equal to 200N.	——	——
		All parts of the added driving aid device shall be intact and effective, and the surface shall be free of concave convex, Chinese merchants, back rust, etc., which may affect the use. There shall be no burr, edge, corner or other defects harmful to the user on the surface contacting the human body.	——	——
		The special vehicle for the disabled shall be provided with the special mark for the disabled motor vehicle in accordance with the regulations.	——	——

二、Inspection time and place

The inspection was carried out on February 18, 2019 at Chongqing motor vehicle compulsory inspection test site.

Inspection report

Appendix: sample information table

Sample engine number	98SL10022
prototype car VIN	LMXA14AF3KZ355622
Vehicle type	M_1
Vehicle use	multi-purpose vehicle
Engine model and manufacturer	4j15t, Harbin Dongan Automobile Engine Manufacturing Co., Ltd
Chassis model and manufacturer	——
Engine maximum net power（kW）	115
Fuel type	Gasoline
Curb weight and axle load (kg)	1545，890/655
Maximum total mass and axle load (kg)	1920，1013/907
External dimensions Length × width × height (mm)	4460×1820×1720
Wheelbase (mm)	2720
Tyre type	215/55R18
Factory set maximum speed (km / h)	160

Photo: 1. Photos of the right 45 degree, rear and front side of the vehicle, reflecting the position of the reflective sign and the spraying of the vehicle body。
2. A picture of noise near the driver's ear; a picture of loading the engine compartment with automatic fire extinguishing device.
3. Take photos when testing the brake response time of the vehicle with air brake to reflect the situation of the sample vehicle and the equipment used






合作协议书

COOPERATION AGREEMENT

No.:DF19PV-026MM001

本协议由以下双方于 2019 年 10 月 1 日在 中国武汉 签订：中国东风汽车工业进出口有限公司，注册地位于中国武汉湖北经济技术开发区创业二路 2 号（以下称甲方）

和 Dongfeng Motor Corporation LTD 公司，注册地位于 No(39), Waizayantar Road,Ward No(9), South Okkalapa Township, Yangon Region, Myanmar（以下称乙方）。

This Cooperation Agreement (this "Agreement") is entered into in the place of Wuhan China and on the date of 2019 Oct 1st by: **China Dongfeng Motor Industry Imp.& Exp. Co., Ltd.,** having its registered office at No. 2, Chuangye 2nd Road, Wuhan Economic Zone, Hubei, China (hereinafter **"Party A"**) and (Dongfeng Motor Corporation LTD, having its registered office atNo(39), Waizayantar Road,Ward No(9), South Okkalapa Township, Yangon Region, Myanmar (hereinafter, **"Party B"**).

鉴于 WHEREAS:

1．甲方作为东风风行品牌产品的制造商和东风风行商标所有人与乙方签订本协议。

1．Party A, as the DONGFENG FENGXING brand products manufacturer & DONGFENG FENGXING brand owner, sign this Agreement with Party B.

2．甲方同意在此协议条款内，授权乙方作为其产品（详见授权条款的 2.21）在缅甸联邦共和国的经销商，乙方同意接受。

2．In this agreement，Party A has confirmed to grant the rights of distribution on the Authorized Products (as defined in Clause 2.21 hereof) in the Authorized Territory (whole area of the country the Republic of the Union of Myanmar) to Party B, and Party B has confirmed to accept this authorization.

3．乙方作为甲方经销商，在授权经销区域内从事甲方产品的进口、组装、销售、服务、推广等工作。

3．Party B desires，as Party A's distributor, to perform the import, assemble, sale, after-sales service and promotion of Party A's products in the authorized distribution area.

第一条：相关定义

Article 1: Certain Definitions

1.1 合作协议：是指当前这份协议及其附件。在本协议中，所有提及的" Cooperation Agreement "，均指本协议。

1.1 Cooperation Agreement: Means this present Agreement together with all its signed annexes. Wherever in this agreement is named, referred to the word "Cooperation Agreement", it means this

"Cooperation Agreement".

1.2 知识产权：所有及任何甲方拥有或申请登记的专有商标、专利、标志、商号、版权以及商标的登记申请，以及其他任何甲方所有或登记的相关事项。鉴于本协议的特点，知识产权的定义与范围应当排他性的依据中国法律（不包括香港、澳门、台湾法律）做出解释与扩展，但是其冲突法规则不予适用。

1.2 Intellectual Property: All and/or any proprietary trademark(s) owned and/or registered and /or applied by Party A, as well as the patents, logo(s), trade names, copyrights registrations and applications for trademarks registration and copyrights registration, and all other related items which are owned and/or registered in the name of Party A. As to the nature of this agreement, the definition and range of intellectual property will be construed and developed exclusively by Laws of China (excluding Laws of Hong Kong, Macau and Taiwan) without regard to its conflict of law principles.

1.3 授权产品：指甲方生产和销售的"东风风行 T5"产品。为本合同之目的，经销产品限于并详列于条款 2.21。经双方协商并达成一致后，经销产品的种类可以相应地增加或变更。

1.3 Authorized Products: Vehicles T5 of DONGFENG FENGXING brand which are produced and sold by Party A. For the purpose of this Agreement, distribution products are limited and as defined in Clause 2.21. The types of products distributed may be increased or changed accordingly after consultation and agreement between the two parties.

1.4 有效期：是指在指定区域内甲方授权给乙方代理权利的期间（详见授权条款的 11.1）。

1.4 Period of validity: Means the Duration in which Party A grants Party B the rights of distribution activity in the Territory appointed, as defined in Clause 11.1.

1.5 售后服务：指交车后，为让车辆恢复到正常状态涉及到的维护和检修活动，包括但不限于为提升产品品质而进行的相关保修、索赔、市场活动及其他相关活动。

1.5 After-Sales Services: Shall mean all the related activities after handing over the passenger vehicle required for maintenance and repair of Product to bring it back to the full efficiency conditions, include but not limited to activities required to improve a product through warranty, claims and marketing, and other related activities.

1.6 CBU：是指在本协议中达成一致的具备完整参数的可以直接驾驶或交给终端用户使用的整车。（见附件 1）

SKD：半成品驾驶室经过焊装和涂装，未装配任何内外饰，其余零件按甲方工厂总装上线前的零件状态提供。KD 工厂需具备总装工艺，需将散件装配成整车。

CKD：驾驶室未经焊装和涂装，是钣金状态提供，其余零件按甲方工厂总装上线前的零件状态提供。KD 工厂需具备焊装、涂装和总装三大工艺，保证整车装配正常进行。

1.6 CBU Shall mean complete built units vehicles ready to be driven and be handed over to the end-customers with complete specifications that will be agreed in this Cooperation Agreement (signed annex 1)

SKD: Semi knocked down Cabin body is in white after welding, coating and painting, and no internal and external parts are installed; the remaining parts are supplied as the same level with the parts before launching the final assembly line of Party A. The KD plant shall have the final assembly equipment to ensure that the assembly is carried out normally.

CKD: The cab is supplied in sheet metals without welding and coating and painting and the remaining parts are supplied as the same level with the parts before launching the final assembly line of Party A. The KD plant shall have the welding, painting and final assembly equipment to ensure that the assembly is carried out normally.

1.7 IPI(Itemized Price Index)，指 SKD 或 CKD 散件出口的零部件价格百分比清单，包含整车拆散后的所有零部件的名称、图号和占总价格的百分比。**IPL**(Itemized Price List)：指 SKD 或 CKD 散件出口的零部件单项价格清单，清单包含车辆的所有零部件名称、图号和价格。

1.7 IPI Shall mean Itemized Price Index of SKD or CKD related to the vehicle, this list shall comprise all the individual parts name and part No. and their price percentage in the total prices of all parts. IPL Shall mean the Itemized Price List of SKD or CKD parts and components related to the vehicle, this list shall comprise and show all individual parts name, parts No. and their prices.

1.8 认证：是指乙方进行整车或散件的注册/进口/组装/获取产品生产执照时，所有为满足相关法规而进行的政府测试和流程。这些法规当前的颁发部门包括缅甸投资委员会（MIC），这些相关的法规可能随时间发生改变。

1.8 Homologation: Shall mean all the relevant tests and government processes which shall be done to satisfy all of rules and regulations and enable Party B to register and /or import and/or assemble and/or getting the license plate for product in the form of CBU or KD. These rules and regulation could be varied from time to time but at present they are issued by Myanmar Investment Commission (MIC).

1.9 认证文件：指在认证进行中或认证结束后取得的所有相关文件。认证文件需由具备颁发欧盟认证证书的机构签发。（如需要）

1.9 Homologation Document: All relevant documents which are issued within and after Homologation are named as Homologation document. The Homologation documents are issued and certified via approved entities or centers that are qualified to issue E-mark certificates. （if necessary）

1.10 本地化零件：是指为在乙方进行本地化生产，经甲乙双方同意在乙方采购的零部件、置换件和

附件。进行本地化零部件采购的目的是为了降低乙方的进口关税，甲方负责提供所需零部件号

1.10 Localization Parts: Shall mean parts, components, replacement parts and/or accessories of the Products, which shall be purchased by Party B for the production of the vehicle in Myanmar with two parties' mutual consent. The purpose of purchasing Localized parts is to reduce the tariff paid by Party B. Party A is responsible to supply required parts' numbers.

1.11 本地化制造相关文件：指与本地化件相关的技术文件与非技术文件，包含但不限于图纸、软件、规范。本地化制造相关文件的作用是指导乙方在乙方本地进行本地化采购或指导乙方在乙方本地寻找承包商（供应商）进行制造。

1.11 Localization Document: Shall mean all relevant technical and non-technical documents consisting of but not limited to drawings, software, standards of the localization parts which guide Party B to purchase by Party B or enable Party B to find subcontractors (suppliers) to manufacture.

1.12 技术资料：是指能指导乙方合理有效地进行 KD 散件组装、质量控制/检查、市场交付和售后维护所需的必要的文件、图纸、配置、手册、报告或软件。

1.12 Technical Document： Shall mean all related documents, drawings, specifications, manuals, notes or reports or software which enable Party B to assemble the KD parts and /or conduct Quality control and/or inspection and/or deliver them to the market and/or conduct After-Sales Services effectively and properly.

第二条：协议主体

Article two: Subject of the Agreement

2.1 协议主体

2.1 Main Content

2.11 甲方给予乙方授权产品（2.21 条款予以限定）在缅甸独家 KD 组装，整车分销的权利；

2.11 Party A grant the exclusive right of KD assembling, CBU distribution for the authorized products (as defined in clause 2.21) to Party B;

2.12 甲方给予乙方授权产品（2.21 条款予以限定）在缅甸独家提供零配件和进行售后服务的权利；

2.12 Party A grant the exclusive right of supplying spare parts, and conducting after-sales services for the authorized product (as defined in clause 2.21) to party B;

2.13 甲方有义务就授权产品（2.21 条款予以限定）在缅甸 KD 生产和部分零部件本地化采购等向乙方提供必要的技术支持；

2.13 Party A is obligated to give necessary technical support to party B for the authorized products (as defined in clause 2.21) regarding KD production and localization parts purchasing;

2.14 甲方有义务在东风风行产品的展示、市场推广、品牌宣传等方面根据实际情况给予乙方适当的支持。

2.14 Party A is obligated to give Party B appropriate support in terms of product display, marketing, brand promotion of DONGFENG FENGXING brand Products T5 in Myanmar.

2.2 授权产品

2.2 Authorized Product

2.21 甲方授权乙方为东风风行品牌 T5 车型 SUV（根据签署的附件 1）在缅甸的独家经销商：按要求协助乙方注册为缅甸的独家经销商，并提及乙方作为独家经销商的利益。

2.21 Party A authorizes Party B to be sole distributor of T5 model of DONGFENG FENGXING brand, SUV (according to signed annex 1) in Myanmar: assists Party B as required to register as the Sole Distributor in Myanmar mentions the Party B's benefit as the Sole Distributor.

2.22 甲方授予乙方的独家代理的产品（2.21 条款予以限定）和给予保护期的相关产品（2.22 条款予以限定），乙方承诺不得再与其他任何中国公司或中国品牌的同类产品建立任何形式的合作关系，否则，甲方有权单方面立即终止本协议，并保留追究相关损失的权利。

2.22 For the exclusive models granted by Party A (as defined in clause 2.21) and relevant products with protection period provide by Party A (as defined in clause 2.22). Party B promises not to establish any form of partnership with any other Chinese companies or Chinese brands on the same range of the above-mentioned products. Otherwise, Party A has the right to terminate this Agreement immediately and reserves the right to pursue the relevant losses.

2.3 授权区域：本协议授权区域遍布缅甸联邦共和国，同时在以上区域乙方每年销售总量应不低于 1000 台，如乙方连续两年销量总量低于 2000 台，甲方有权收回在上述国家对该车型的独家经销商，甲方在上述国家进行的市场开拓行为将不受乙方对该车型在上述国家独家代理权的影响。

2.3 Authorization Territory: The authorized territory for distribution of this agreement is all over the Republic of the Union of Myanmar. Party B shall sell not less than 1000 units per year. If Party B sells less than 2000 units for two consecutive years, Party A shall have the right to withdraw Party as the Sole Distributor for this model in the territory. Party A's marketing behaviour in the territory will not be affected by the exclusive authorization for this model.

2.4 甲方保留的权利：尽管根据条款 2.21 和 2.3 的规定，甲方代理权授予乙方，但甲方仍保留将产品直接或间接销售或出口给下列特殊主体的权利。对于以下情况，甲方将提前告知乙方并考虑由此产生的售后服务费用。甲方不应提供乙方拥有的执照给以下买家，如甲方需乙方执照，甲方需征得乙方同意。

a)　享有外交或领事豁免权的主体

b)　联合国或者其它任何国际组织的下属单位和/或人员。

2.4 Rights reserved by Party A: Although the rights granted to Party B under Article 2.21 and 2.3, Party A hereby reserves the rights to sell, export and deliver Products, directly or indirectly, to any Person specified below in the Territory. Party A shall inform Party B in advance and consider the after-sales service cost for these kinds of vehicles. Party A shall not supply licenses belonging to Party B to the buyers mentioned below. If the licenses are need supply by Party A, Party A shall get consent from Party B.

a) To any Person or entity enjoying diplomatic or consular.

b) To any subordinates and/or personnel of the United Nations or any other international organization.

2.5 授权的权限：在本代理授权存续期间，乙方不得向指定区域以外的国家和地区销售东风风行品牌 T5 产品。乙方若违反约定，甲方有权发出书面警告并责令及时纠正，在一个月内未加以改正的，甲方有权单方面终止本协议。在一个月内未加以改正的，自甲方书面终止代理协议函寄出 5 个工作日后，此合作协议即时终止。

2.5 Authorization Jurisdiction:

During the existence of this authorization period, Party B shall not sell T5 of DONGFENG FENGXING brand passenger vehicles to countries or regions outside the designated area. If Party B violates this clause of this Cooperation Agreement, Party A has the rights to issue a written warning letter and ask to correct. Party A has the right to unilaterally terminate this Cooperation Agreement if no correction is made within one month. If no correction is made after one month, the Cooperation Agreement will terminate immediately after 5 working days since the written termination letter is sent from Party A.

第三条：产品准备及订单执行

Article 3: Product Preparation and Order Execution

3.1 新产品开发：

3.1 Developing of new products

3.1.1 乙方需完成至少 1000 台产品在缅甸的销售后启动。在新车型开发的前期准备中，乙方应向甲方提供车型配置需求及相关的市场调研和分析报告，保证新开发车型能充分满足缅甸市场需求。

3.1.1 The development of the new model is scheduled to start after Party B completing at least 1000 units sales in Myanmar. In the preparation for the development of new models, Party B shall provide Party A with the market research and analysis report on the requirements of the new models, to ensure that the newly developed models can fully meet the needs of the Myanmar market.

3.2.2 对于新开发车型，未经乙方事先书面同意，不得增加最低年订单目标销售额。

3.2.2 For the new develop models minimum yearly order target sales shall not be increased without the prior written consent of Party B.

3.3 订单目标：乙方同意在本协议规定的有效期内(指每年的一月到十二月)向甲方采购的年度最低数量如下：

型号 Model	1st Year 2019	2nd Year 2020	3rd Year 2021	4th Year 2022	5th Year 2023	6th Year 2024
T5	10	1000	1050	1100	1150	1200
合计 Total						

说明：1.2019 年的数量是样品车数量.

2.2020 年計畫若因緬甸政府政策改變或是申請作業時程延誤,因此造成订单目标未达成,乙方需在 2020 年底向甲方提出说面说明.

3.车辆销售在第三年后可能会出现市场销售不佳,并且会有新款车型与甲方持续洽谈,因此 2023 年及 2024 年的订单目标为暂定.

3.3 Order Target: Party B agrees to purchase the following minimum quantity of vehicles from Party A within the validity period (refers to Jan to Dec) of this Cooperation Agreement as follows:

型号 Model	1st Year 2019	2nd Year 2020	3rd Year 2021	4th Year 2022	5th Year 2023	6th Year 2024
T5	10	1000	1050	1100	1150	1200
合计 Total						

Description ： 1. The number in 2019 is using for demonstration.

2. Party B shall make a statement to Party A at the end of 2020 if the target of the order is not reached due to the change of Myanmar government's policy or the delay in the application schedule.

3. Because of each model of car maybe will facing sales bottleneck problem from 3rd year, and Part B will continue to cooperate the new model with party A. The plan of 2023 and 2024 will depend on market feedback.

3.4 结算方式：

3.4 Payment:

3.41 双方约定出口产品采用 CIF 贸易方式。产品按照美金定价，结算货币仅以美金结算；

3.41 Both parties agree that the export products shall be traded in the form of CIF. The products are priced in USD, the transaction currency shall only be US Dollar;

3.42 乙方订购的样车付款方式为 100%T/T 或 100%LC；

3.42 The payment method of the sample vehicle ordered by Party B is 100% T/T or 100%LC.

3.43 首批 KD 批量订单的付款方式为：乙方通过 T/T 方式向甲方支付 30%合同款项后甲方开始生产，甲方收到乙方支付的 70%T/T 余款后，甲方发货。后续订单付款方式由双方协商确定；

3.43 The payment method of the first batch KD order: after Party B pays 30% by T/T of the contract amount to Party A, Party A begins to produce, and the vehicle delivery shall begin after Party B pays the rest 70% by T/T of the contract amount to Party A. The method of payment for the follow-up order shall be determined through negotiation between the two parties.

3.5 订单执行：样车和批量订单的计划参见附件 2

3.5 Fulfillment of orders: Sample vehicles and bulk orders are planned as signed annex 2.

3.6 当乙方订单数量超过本协议的订单数量时，甲方须满足订单供应。甲乙双方应共同商讨下一年度车型价格，车型价格确定后需一年内保持不变。首批散件订单的价格需根据 MOU 中 CBU 的价格重新核算，后续订单中 CBU 的价格须低于 MOU 中商定的 CBU 价格。

3.6 When the order number of Party B exceeds the order quantity of this Agreement, Party A shall meet the order supply. Party A and party B shall discuss the price of vehicles in the next year, the agreed price for next year should be stable for one year. The KD price for the first batch order will be recalculated based on the CBU price mentioned in the MOU, after the first order, the price for CBU will be lower than the CBU price mentioned in the MOU

3.7 如因乙方的延期导致 KD 零件无法离港，乙方须向甲方支付所有仓库费用和维修费用。

3.7 In the event KD parts cannot leave the port due to the postponement of Party B, Party B shall have to pay all ware house expenses and maintaining expenses to Party A.

3.8 如遇特殊情况及不可抗力因素，乙方应及时以书面形式向甲方书面说明情况，甲乙双方协商解决；

3.8 In case of special conditions and force majeure, Party B shall inform Party A in writing of the situation, and both parties shall negotiate to solve it;

第四条：营销网络

Article 4: Marketing Network

4.1 渠道建设：根据甲方的要求，自本协议签订之日起，乙方启动销售和服务网络建设。详细的销售和服务网络建设计划如下：乙方应在收到 MIC(缅甸投资委员会)的批准后，开始实施本协议中的项目。展厅及服务车间应自 KD 订单之日起设立。

类别 Category	2019-2020 年	2020-2021 年	2021-2022 年	2022-2023 年	2023-2024 年
展厅 Showroom	3	6	10	15	20
售后服务站 Service workshop	3	6	10	15	20
合计 Total	6	12	20	30	40

4.1 **Marketing Network:** According to the requirements of Party A, since the date of this Agreement entered into force, Party B should start the building of selling and service networks. Party B shall commence implementing the project in this Agreement only after receiving the approving from MIC (=Myanmar Investment Commission) Showroom and Servicing Workshop shall be established from the date of KD order.

Category	1st Year 2019-2020	2ndYear 2020-2021	3rdYear 2021-2022	4thYear 2022-2023	5thYear 2023-2024
Showroom	3	6	10	15	20
Service Workshop	3	6	10	15	20
Total	6	12	20	30	40

4.2 市场推广

4.2 Marketing Activities

4.21 为保证东风风行 T5 产品在缅甸建立良好的口碑和影响力，乙方应制定年度市场推广计划并实施。推广活动类型包括但不限于：线上广告投放（主要媒体有：报纸、杂志、网络、电视、电台等）、户外广告、短信、产品展示、产品推介会、用户座谈会、车展、客户拜访等；

4.21 In order to ensure the good reputation and well influence and subsequent sale vehicle T5 of the DONGFENG FENGXING brand vehicles in Myanmar market, Party B shall formulate and implement the annual marketing promotion plan, the specific marketing promotion activities include but not limit to: online advertising (the main media are: newspapers, magazines, Internet, television, radio, etc.), outdoor advertising, SMS, product display, product promotion, end-customer seminars, vehicle exhibitions,

customer visits, etc.;

第五条：散件出口

Article 5: KD Export

5.1 本地化率

5.1 Localization Rate

5.11 按照_缅甸_法规对本地化率的要求，乙方须制定本地化零件清单，经甲方技术部门评估批准后，乙方方可实施；

5.11 According to _Myanmar_(country) regulations on localization rate, Party B shall formulate localized parts list, and the localized parts list shall be implemented after the approval by Party A 's technical departments;

5.12 为了保证 KD 组装车辆的品质，未经甲方批准的零件，乙方不得擅自进行本地化采购。如乙方擅自进行本地化采购或者自行对零部件进行改装、改造，由此产生的一切后果由乙方自行承担。

5.12 In order to ensure the quality of KD assembly vehicles, Party B shall not purchase parts in Myanmar which are not approved by Party A. Party B shall bear all the consequences arising therefrom if Party B purchases locally or modifies the parts and components without Party A's approval.

5.13 为了降低乙方进口关税，甲方将向乙方提供技术文件和数据以支持乙方根据_缅甸_法规逐步提高本地化率的要求。

5.13 In order to reduce the import tariffs, Party A will support Party B with technical documents and data to increase the localization rate year by year based on the _Myanmar_(country) regulation.

5.2 KD 工厂

5.2 KD Factory

5.21 对于 CKD 供货方式，乙方需确保驾驶室的电泳为阴极电泳，生产条件满足甲方质量要求(如果有必要)。

5.21 Regarding CKD parts, Party B shall promise that the electrophoresis of cabin is cathodic electrophoresis, and the production conditions shall meet the quality requirements of Party A.（if necessary）

5.3 KD 包装：甲方应采取适合海运的包装，保证 KD 散件免于生锈，损害和腐蚀。任何包装问题、腐蚀或数量少于 KD 散件的实际订单。乙方应将包装上的任何问题通知甲方，甲方应在下一批订单中

发送这些散件以解决问题。

5.3 KD Packing: Party A shall pack KD parts suitable for sea transportation to prevent any rust, damage or corrosion. Any problem packing, corrosion, or less quantity than the actual order of the KD parts. Party B shall inform Party A and Party A shall solve the problem by sending these parts in the next batch order.

5.4 KD 散件验收和补发

5.4 KD Acceptance and Compensation

5.41 散件补发的范围：甲方错发、漏发和损坏的零部件，甲方发运的存在功能缺陷和因包装不当导致缺陷的零部件。

5.41 Compensation parts scope: parts that are wrongly delivered or short delivered or damaged or parts with functional defects or the parts that are defective due to improper packaging of Party A.

5.42 散件验收期限：散件验收最长有效期6个月，自KD件到港后起算，超期验收散件甲方不予承认。如遇特殊情况，乙方需提前向甲方书面申请，双方协商一致后酌情延长散件验收期限。

5.42 Acceptance Period: The maximum period of validity for the claim is 6 months after the arrival of the KD parts at Myanmar port and the overdue acceptance will not be accepted. In case of special conditions, Party B shall apply to Party A in writing to extend the acceptance period appropriately.

5.43 散件验收：散件验收分两次实施，第一次验收：KD 散件到达工厂后乙方应在 4 周内完成开柜验收，并提出第一版需补发的零件清单。第二次验收：KD 工厂装配完成后乙方应在 2 周内提出第二版需补发的零件清单。同一批次的 KD 散件，最多只允许两次验收。甲方将指派一名代表常驻乙方工厂，双方共同验收散件，经甲乙方双方共同确认的需补发零件才有效。

5.43 Parts Acceptance: Acceptance will be in two phases: The first phase: Party B shall complete the resupply part list process within 4 weeks after KD parts arriving KD factory, and submit the first Resupply Parts List. The second phase: Party B shall submit the second Resupply Parts List within 2 weeks after the CBU assembly by KD factory. For the same batch of KD parts, the maximum acceptances are two times. Party A will appoint a representative to work together with Party B, the acceptances shall be confirmed by two parties. The Resupply Parts List confirmed and signed by both parties shall be valid.

5.44 零件补发：乙方应在规定索赔期限内向甲方提交书面索赔报告，甲方验收合格后将根据紧急程度进行发运，发运方式为空运、海运或铁路运输。对紧急件，由甲方安排空运，甲方承担空运至仰光机场的相关运输费用及清关费用。对非紧急件，原则上甲方安排随下批散件一同发运。紧急件的定义为影响车辆启动，运行的相关关键零部件，且适合于空运的相关零件，否则为非紧急件；甲方将承担补发件从中国到缅甸的清关费用,因甲方原因造成的更换件费用由甲方承担。

5.44 Delivery of Resupply Parts: Party B shall submit a written claim report to Party A within the valid claim period, and Party A shall ship the goods by air, sea or rail according to the urgency level. For urgent

items, Party A shall arrange the air express and bear the related transport cost until Yangon International airport after custom clearance. For non-urgent parts, generally, Party A shall arrange to ship them together with the next batch order. Urgent parts are defined as key parts that affect vehicle starting and operation, and the parts shall suitable for air transportation, otherwise it is non-urgent parts. Party A is responsible for the cost of re-supply parts from China to _Myanmar_ port after custom clearance. Party A shall bear expenses for the replaced parts due to the failure of Party A.

5.5 KD 技术支持

5.5 KD technical support

5.51 甲方将积极支持乙方推进 KD 计划的实施，提供 KD 生产所需的必要的技术资料；

5.51 Party A will actively support Party B to push the implementation of KD plan and provide the necessary technical documents required for KD production;

5.52 甲方根据需要将派工程师对乙方 KD 工厂规划、建设和组装提供技术支持和培训；乙方须根据甲方工程师建议采购相应的设备、工装、工具等，保证 KD 组装和成品车辆测试的有效进行；

5.52 Party A will send engineers to provide technical support and training for Party B's KD plant designing and constructing and vehicle assembling. Party B shall purchase the corresponding equipments and tools according to the recommendation of Party A's engineers to ensure the effective implementation of KD assembly and vehicle testing;

5.53 甲方派出人员在缅甸的交通和餐饮费用由缅方承担；

5.53 The local transportation and Restaurant expenses of Party A's personnel in Myanmar shall be borne by Party B;

5.54 双方联合制定针对技术、营销和服务的培训计划。

5.54 Training plans for technology, marketing and services shall be discussed by the two parties.

第六条：产品质量和售后服务

Article 6: Product Quality and After-sales Service

对于第六条款中的总体质保期限、质保费用及具体零部件的质保期限，若本产品与其他在缅甸的中国乘用车品牌标准相比存在明显劣势，甲方将于 2019 年内参照中国乘用车品牌标准实施，新政策发布之前，双方需参照现行政策。

For article 6, the general warranty period, quality assurance cost and detail spare parts warranty period shall be reviewed within 2019 with reference to the Chinese passenger vehicle brand standard if there are any obvious disadvantages, both parties shall follow the present policies before the new policies are

launched.

6.1 质保期限：东风风行车型的保修期限最长 3 年/10 万公里，时间和里程以先到为准。

6.1 Warranty Period: The warranty period of the Dongfeng Fengxing model is 3 years / 100,000 kilometers which comes first.

6.2 工时定额：按照 10 美元/小时进行结算（服务工时参见附件 3）

6.2 Labor Hour Cost: 10 USD/hour（the service labor hour refers to signed annex 3）

6.3 质保费用=零件费（FOB 价）+ 零件管理费 + 维修工时费，其中零件管理费包含零件港杂费，报关费，海运费，清关费等，按照零件费 45%行核算；

6.3 Quality Assurance Cost = Parts Cost (FOB Price) + Parts Management cost + Maintenance Working Hours cost. Parts management cost, including parts port miscellaneous charges, customs declaration fee, sea freight, customs clearance fee, etc., are calculated according to 45% of the parts fee;

6.4 甲方可根据乙方的请求，派出服务工程师对乙方人员进行培训，解决技术问题等。

6.4 Party A may, at the request of Party B, dispatch service engineers to train Party B personnel and solve technical problems, etc.,

6.5 针对乙方反馈的售后问题，甲方根据问题的重要性和解决的难易程度进行分类，A 类，重大/批量质量问题，2 个工作日内进行反馈；B 类，一般质量问题，3 个工作内进行反馈；C 类，技术咨询，4 个工作日内进行反馈。

6.5 Regarding after sales issues, Party A divide them into three types according to importance and difficulty of the issues. Type A: major/bulk quality issues, feedbacks will be within 2 working days; Type B: general quality issues, Feedbacks will be within 3 working days; Type C: technical consultation, feedbacks will be within 4 working days.

6.6 甲方对甲方提供的零部件和 KD 散件质量、设计和售后服务负责。因乙方装配不当或本地化采购而产生的质量和售后问题由乙方承担。

6.6 Party A shall be responsible for quality and design and after sale service of the spare parts and KD parts which provides by Party A. The quality and after-sales problems arising from Party B's improper assembly or local purchase shall be borne by Party B.

6.7 产品质量和售后服务的具体内容，详见甲方发布的缅甸售后服务政策。

6.7 The details of product quality and after-sales service please refer to the Myanmar after-sales service policy issued by Party A.

第七条：保密条款

Article 7：Confidentiality Clause

7.1 乙方在本协议有效期内，不得向任何第三方泄漏甲方任何技术资料、商业秘密及其他有损甲方利益的资料文件。若乙方未遵守该保密约定，给甲方造成损失的，甲方有权终止本协议并向乙方主张全部损失的索赔。同样的限制也适用于甲方。

7.1 Party B shall not reveal any information of Party A's technology, trade secrets, and any other internal materials/documents that will damage Party A's benefits to any third Party during the validity of this Agreement. If documentation proved that Party B fails to do so, it will be regarded as a breach of this Agreement and Party A has the rights to terminate this Agreement unilaterally and make a claim to Party B for the compensation on the losses. The same limitation will apply to Party A too, if occur.

7.2 乙方发生企业变更、主营业务变更、营业场所变更，主要人员包括但不限于法定代表人、股东结构、总经理等变更事项时，需及时告知甲方并办理相关文件的变更。

7.2 Party B shall inform Party A in time to conduct related changes in documents if Party B's company, main operation business, operation position, main personnel including but not limited to legal representative, shareholder structure, general manager is changed.

第八条：知识产权

Article 8： Intellectual Property Right

8.1 甲方保证所有技术资料、广告资料和辅助资料为甲方合法所有且不对第三方构成侵权。

8.1 Party A ensures that all the intellectual property rights including the technology, the advertisement materials and the assistance materials are legally owned by Party A and are not infringing any third Party's intellectual property rights.

8.2 乙方应遵照甲方的规定、指示、命令使用技术资料、广告资料以及辅助资料，该使用范围仅限于东风风行品牌产品在本国的广告宣传、发布、促销活动、网络开发以及服务运营。

8.2 Party B may use the technology documents, advertisement documents and supplementary documents according to Party A's requirements, but only for the purpose of advertising, publicizing, sale promotion, distribution of products and service operations on the authorized products in the appointed territory only.

8.3 乙方不得在任何国家或地区在任何行业直接和间接申请注册与甲方相同或相似的商标，无论是全部还是部分的，也无论是单独注册还是连同其它词汇或标志一同注册。这种禁止同样也适用于以图形或拼音形式的标记或符号，只要其表现出与上述商标、标志和东风风行乘用车各车型的名称具有某种关联或近似，无论是否存在区别，乙方都不得以自己的名义进行注册。乙方还不得将上述商

标、标识和东风风行乘用车各车型的名称全部或部分注册为自己的互联网域名。

8.3 Party B shall not register any trademarks which are same or similar to Party A's trademarks either in whole or in part in any country or region directly and indirectly in any industry, and also either alone or in conjunction with other words or marks registered. Equally, this prohibition also applies to mark or sign in form of graphic or phonetic, as long as they associated with or similar to the above-mentioned trademarks, logos and names of each name of "DONGFENG FENGXING" passenger vehicle models, regardless of whether there is a difference, Party B has no right to register them in the name of its own. Party B also should not register for its own internet domain name with the above-mentioned trademarks, logos and each name of "DONGFENG FENGXING" passenger vehicle models in whole or in part.

8.4 乙方须，如果其已注册的互联网域名与东风风行商标相似或相同，根据甲方的要求把此域名无偿转让给甲方或予以撤销。

8.4 Party B must transfer internet domain names which is same or similar to DONGFENG FENGXING brand freely to Party A or revoked in accordance with the requirements of Party A if the internet domain names are registered by Party B.

8.5 未经甲方的授权，乙方不得使用甲方的商标权（商业名称、标志）专利、著作权等。乙方在授权代理期限内享有普通许可使用的权利。无论在何种情况下，乙方不得就有关甲方产品的发明、实用新型及外观设计在世界任何范围内进行申报或注册。

8.5 Without Party A's authorization, Party B cannot use Party A's trademark (trade names, logos), patents, copyrights etc. Party B holds the common licensing rights within the validity of this agreement. In either case, Party B cannot make any declaration or registration on the invention, utility model and design on Party A's products in the world.

8.6 乙方使用甲方的商标（商号、标识）、专利、著作权等的权利仅限于东风风行品牌产品销售经营的目的。

8.6 The rights to use Party A's trademark (trade names, logos), patents, copyrights, etc. are limited to the purposes of the sales operating of DONGFENG FENGXING brand models.

8.7 乙方应经常视察市场，如发现第三方侵犯甲方的知识产权或有损于甲方利益的任何非法行为，应据实向甲方报告。乙方应尽最大努力并按照甲方的指示，帮助甲方使其不受此类行为的侵害。

8.7 Party B should regularly visit the market and report the facts to Party A timely if finding third-Party's infringement of intellectual property of Party A or any illegal conduct to damage the interests of Party A. Party B shall spare no efforts and follow Party A's instructions to prevent Party A from infringement.

第九条：不可抗力

Article 9：Force Majeure

9.1 不可抗力：是指台风，雹灾，水灾、火灾、地震、干旱、武装冲突，战争，罢工，政府管制，以及经销商协议相关方无法预见、控制、避免和克服的其他自然以及社会事件。

9.1 Force Majeure: The force majeure means typhoon, storms, flood, fire, earthquake, drought, armed clash, war, strike, governmental control or any other natural or social events which could not be predicted, controlled, avoided or overcome by the relative Party.

9.2 免责条款：由于不可抗力导致一方不能或暂时不能全部或部分履行本经销商协议的，该方不承担责任。但是，受不可抗力事件影响的一方须尽快将发生的事件以书面形式通知另一方，并在不可抗力事件发生 30 天内将有关机构出具的不可抗力事件的证明航空邮寄或传真或电子扫描给对方。

9.2 liability exemption: Neither Party shall be held responsible for failure or delay to perform all or any part of this Agreement due to Force Majeure, however, any Party affected by such Force Majeure shall inform the other Party in writing as soon as possible and thereafter promptly sends a statement of the event issued by relevant authorities to the other Party within 30 days after its occurrence by airmail or fax or electronic scanned documents.

9.3 除外责任：由于一方延迟履行义务和责任导致不可抗力事件的发生，延迟方不能被免除责任。

9.3 Excluded Liability：Force majeure occurs due to one party's delay of performing its duty and obligation, the Party cannot be exempted from liability.

9.4 终止协议：发生不可抗力事件时，甲乙双方应共同协商处理方案将双方的损失减少到最低程度。若不可抗力事件持续超过 90 天，经双方同意可终止合同。当因不可抗力原因导致合同终止时或终止后，甲方必须说明如何对乙方订购的车辆进行结算或担保，并支付部分或全部款项，以及双方根据本协议所承担的其他义务。超过 90 天。

9.4 Termination of the agreement：In the event of force majeure, both parties shall jointly negotiate a solution / plan to minimize the losses of both parties. If the event of force majeure lasts for more than 90 days, this agreement can be terminated by mutual consent. Party A has to mention how to settle or guarantee for the vehicle ordered and made a partially or fully payment for them by Party B and other obligations between Parties in accordance with this Agreement when the time of the termination or after the termination for Force Majeure cause causes more than 90 days.

第十条： 管辖法和争议解决

Article 10：Governing Law & Resolution of Disputes

10.1 **管辖法**：除非另有明确约定，本协议和本协议引起或与本协议相关的一切争议、索赔或纠纷，应当按照新加坡法解释，但是其冲突法规则不予适用。

10.1 Governing law: Except as otherwise expressly provided elsewhere, this Agreement and any disputes, claims or controversies arising from, related to or in connection with this Agreement shall be construed in accordance with laws of Singapore without regard to its conflict of law principles.

10.2 仲裁：发生违反本协议规定，导致协议终止、无效，或与前述事项有关的任何争议、索赔或纠纷，双方应当通过友好协商解决，如果未能解决，则争议、主张或纠纷应当由根据新加坡国际仲裁中心其有效仲裁规则依据新加坡法进行仲裁。仲裁以及仲裁裁决的做出均在新加坡，仲裁语言为英文。

10.2 Arbitration：Any dispute, claim or dispute, arising out of violation of the provisions of this Agreement or in connection with the above-mentioned clauses, resulting in the termination or invalidity of the Agreement, shall be settled amicably through negotiation between the two parties. Should no settlement be reached through negotiation and consultations, then disputes, claims or controversies should be submitted to the Singapore International Arbitration Centre for arbitration in accordance with its effective rules of procedure (the "Rules") governed exclusively by Laws of Singapore. The arbitration shall be held and the award shall be rendered in Singapore. The proceeding of arbitration will be conducted and the award shall be rendered in the English language.

10.3 有约束力的裁决：仲裁裁决是终局的，对有关各方均具有约束力。

10.3 Binding Award: The final award made by arbitration shall bind all Parties concerned.

10.4 仲裁费用：除仲裁机构另有规定，仲裁费用应由败诉方承担。

10.4 Fees of Arbitration: The fees of arbitration shall be borne by the losing Party unless otherwise stipulated by the arbitral tribunal.

第十一条： 生效与效力

Article 11：Effectiveness and Validity

11.1 合同有效期：本协议自双方签订之日起生效，有效期 5 年。经双方协商，可以续签，但应在协议有效期结束前至少 3 个月内，协商续签事宜。甲、乙双方在本协议有效期满仍有实际新发生的汽车买卖业务时，在新协议签订之前，仍受本协议的约束。在新协议签订后，新发生的业务服从新协议的约定。

11.1 Validity of Contract: This Cooperation Agreement shall come into force from the date of signing and valid for 5 years. By mutual negotiation, the Cooperation Agreement can be extended, but should be at

least 3 months before the end date of this agreement. Before the new agreement is signed, the actual new business between the two parties after the expiry of the agreement still be bound by this agreement. After the new agreement signed, new business is bound by new agreement.

11.2 有下列情形之一，甲方应书面通知乙方终止本协议，自书面通知发出之日后 5 个工作日生效：在这 4 种情形中，任何一方在终止或终止后，必须根据本协议解决当事人的义务。

11.2 Party A has the right to terminate the agreement by sending Party B a written notice in any of the following circumstances, and termination will be effective after 5 working days since the written notice is given by Party A. Party A has to mention how to settle the obligations of the Parties in accordance with this Agreement when the time of the termination or after the termination for any of these 4 situations.

11.21 未经甲方书面同意，乙方签署或意欲签署转授权本协议。

11.21 If Party B assigns or attempts to assign any of the distribution rights under this agreement without Party A's prior written permission.

11.22 一方因债务而陷入清算或相似境地的；或申请了破产或被改组、解散、关闭的。

11.22 If one Party enters into liquidation or suffers any similar action in consequence of debt; or one Party has applied for bankruptcy, or has been restructured, disbanded or closed down.

11.24 在协议有效期内，如乙方未完成独家授权车型的年度订单量，甲方有权终止乙方在缅甸市场独家代理相关车型；相关车型的独家代理权取消后，甲方给予乙方 1 年整改期，期间乙方仍可进口及销售相关车型；1 年整改期后甲方视乙方销售情况决定是否继续该车型的合作；

11.24 During the validity period of the agreement, if Party B fails to complete the annual order target, Party A has the right to terminate the Party B's Sole Distributorship for entire Myanmar market of relevant models; Party A would give Party B one-year rectification period after the exclusive rights of the relevant models are terminated, during the rectification period Party B can still import and sell the relevant models; after the one-year rectification period, Party A decides whether to continue the cooperation of relevant model according to the sales performance of Party B;

11.24 During the validity period of the agreement, if Party B fails to complete the annual order target, Party A has the right to terminate the exclusive right of relevant models; Party A would give Party B one-year rectification period after the exclusive rights of the relevant models are terminated, during the rectification period Party B can still import and sell the relevant models; after the one-year rectification period, Party A decides whether to continue the cooperation of relevant model according to the sales performance of Party B;

11.3 若双方终止本协议，乙方应：

11.3 In the event of termination between the parties, Party B shall:

11.31 停止使用甲方许可的商标和标志，以及任何易于与之混淆的标记。从经营场所和促销材料中清除和删掉甲方授权其使用的铭牌和标志。如果乙方不履行本条款义务，则甲方有权采取必要措施和手段将其清除和删掉，由此引发的所有费用由乙方承担。

11.31 Party B shall stop using any trademarks and logos authorized by Party A, and any signs easily making people confused. Remove and delete all the authorized nameplates and signs. If Party B fails to fulfill its obligations, Party A has the right to take necessary measures to remove and delete them, and all expenses incurred therefrom shall be borne by Party B.

11.32 甲乙双方与协议产品有关的销售、服务或其他行为，均不构成对本合同终止的撤销，除非双方另有书面协议。

11.32 The sales and service activities or other acts of both Parties in connection with the products in this agreement shall not constitute cancellation of the termination of this agreement unless otherwise agreed in writing by the parties.

11.33 如果甲方因任何原因或任何时间终止本协议或本合同期满，必须继续承担并履行向乙方及其相关客户销售的东风风行 T5 汽车的服务保证责任。合同期满，若甲方不再与乙方续签合同，甲方同意保留 2 年的相关零部件及相应的服务指导，费用由乙方自行承担。

11.33 If Party A terminates this agreement or expires this contract for any reason or at any-time, it must continue to undertake and perform the service guarantee responsibility of Dongfeng Fengxing T5 automobile sold to Party B and its related customers. When the contract expires, If Party A will not renew the contract with Party B. Party A agrees to retain Party B with assisting and providing the parts and components in 2-year, and all expenses incurred therefrom shall be borne by Party B. .

第十二条：其它条款

Article 12：Other clauses

12.1 本协议未尽事宜，甲乙双方另行签订书面补充协议。

12.1 For matters not covered in this Agreement, Party A and Party B shall sign a supplementary agreement.

12.2 本经销商协议一式贰份，甲方执壹份，乙方执壹份，具有同等法律效力。

12.2 The agreement is made in two original copies (signature through fax or copies printed out from electronically scanned e-mail attachments will be regarded original), each with equal legal force and effect, and Party A and Party B, each possesses one copy.

12.3 本经销商协议将取代甲乙双方于 2019 年 6 月 13 日签署的 MOU(除了本协议中未体现的条款)。

12.3 This agreement shall take the place of MOU dated June 13, 2019 (except all terms and items that are not covered in this agreement), between the Parties relating to the subject matters in this Agreement.

12.4 经销商协议文本：本经销商协议以中文和英文书就，如若两种文字产生了字义上的抵触，英文语言为准。

12.4 Agreement content: This agreement is written in English and Chinese. If there is any conflict or discrepancy between the meanings of words of these two languages, a judgment should be made according to English.

12.5 本经销商协议中的条款、权利和义务未经双方书面同意不可更改、变动、修订或转让。

12.5 The conditions, rights and obligations mentioned in this agreement are fixed, definitive and irrevocable. It cannot be changed, altered, revised or transferred except with mutual written consent by both Parties.

12.6 经双方确认的其他书面文件，成为本协议的不可分割的一部分。

12.6 All written documents confirmed by both Parties will be indispensable parts of this agreement.

甲方 PARTY A:

China Dongfeng Motor Industry Imp.&Exp. Co., Ltd.

授权签字

Authorized Signature(s):______________

签字日期

Date of Signature:______________

乙方 PARTY B: AYE MIN HTUN
Managing Director
Dongfeng Motor Corporation LTD

授权签字

Authorized Signature(s):______________

签字日期

Date of Signature:______________



...တမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

...လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

...ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

...နေပြည်တော်

မူရင်း

...န်းအတွက် မြေအသုံးပြုခွင့်"

...င်းချ/ပေါင်နှံ/ပေးကမ်းခွင့်မရှိရ ။

... / သမီး ဒေါ်နန်းမြ ၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် -
...ကျောက်တန်းမြို့နယ် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (သီလဝါ -
...န့်မှန်းခြေ (၁.၉၃၂)ဧက ရှိ မြေ(၁) ကွက်ကို အထွေထွေ
...က်လုပ်အသုံးပြုရန် အောက်ပါ စည်းကမ်းချက်များဖြင့်
...သ (၃၀)ရက်နေ့မှစ၍ ခွင့်ပြုလိုက်သည် -

...န်း အတွက် အသုံးပြုခွင့် ရသော မြေကွက်တွင် ရှိပြီး ...းအဆောက်အဦ စတင် ဆောက်လုပ်အသုံးပြုရမည်။

(၂) စက်မှုလက်မှု မြေကွက်အတွက် အထွေထွေစက်မှု လုပ်ငန်း အဆောက်အဦမှ တပါး ခွင့်ပြုထားသူ၏ ကြိုတင်ခွင့်မရှိဘဲ အခြားလူနေအိမ် စသည်များကို ဆောက်လုပ်ခွင့် မပြုရ။

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

မူရင်း

(၃) စက်မှုလက်မှုမြေအတွင်း အထွေထွေစက်မှု လုပ်ငန်း မှ တပါး အခြားလုပ်ငန်းများ အတွက် အသုံးမပြုရ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား အသံအားဖြင့် လည်းကောင်း ၊ အနံ့ အားဖြင့် လည်းကောင်း ၊ အနှောင့်အယှက် မဖြစ်စေရန်နှင့် အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရပါမည် ။

(၄) မြေကွက်အား ခွဲစိတ်ခြင်း ၊ တဆင့် လွှဲပြောင်း / ရောင်းချ / ပေါင်နှံ / ပေးကမ်းခြင်း လုံးဝမပြုလုပ်ရ။

(၅) သုံးလပတ် ကျသင့်မြေငှားခငွေ ၃၀၂၉/- တိတိကို ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည် ။

(၆) စက်မှုလက်မှုမြေကွက် ရသူသည် သတ်မှတ်ထားသော မြေခွန် မြေခ များကို မှန်ကန်စွာ ပေးဆောင်ရမည့် အပြင် ၊ အခြား အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ထား သော စည်းကမ်းများကို လိုက်နာရမည် ။

စက်မှုဇုန်များစီမံခန့်ခွဲရေး
ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၉၃ ကို
လိုက်နာရမည်။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
နေပြည်တော်

မူရင်း

" စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းအတွက် မြေအသုံးပြုခွင့် "

တဆင့်လွှဲပြောင်း/ရောင်းချ/ပေါင်နှံ/ပေးကမ်းခွင့်မရှိရ ။

ရန်ကုန်မြို့ **ဦးလှိုချင်ကောင်** ၏ သား / သမီး **ဒေါ်နန်းမြ** ၊ **နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်ပြားအမှတ် - ၁၃ / မကန (နိုင်) ၀၀၀၂၂၈** အား **သန်လျင်-ကျောက်တန်းမြို့နယ်** ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် **(သီလဝါ - စက်မှုဇုန်)** ၊ မြေကွက်အမှတ် **(၁၄၇)** ၊ ဧရိယာခန့်မှန်းခြေ **(၁.၉၃၂)ဧက** ရှိ မြေ(၁) ကွက်ကို **အထွေထွေ စက်မှုလုပ်ငန်း** အတွက် အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်အသုံးပြုရန် အောက်ပါ စည်းကမ်းချက်များဖြင့် ပူးတွဲပါ မြေပုံအရ **၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ (၃၀)** ရက်နေ့မှစ၍ ခွင့်ပြုလိုက်သည် -

(၁) **အထွေထွေ စက်မှု လုပ်ငန်း** အတွက် အသုံးပြုခွင့် ရသော မြေကွက်တွင် ရရှိပြီးသည့်နေ့မှ (၃)လအတွင်းအဆောက်အဦ စတင် ဆောက်လုပ်အသုံးပြုရမည်။

(၂) စက်မှုလက်မှု မြေကွက်အတွက် **အထွေထွေစက်မှု လုပ်ငန်း** အဆောက်အဦမှ တပါး ခွင့်ပြုထားသူ၏ ကြိုတင်ခွင့်မရှိဘဲ အခြားလူနေအိမ် စသည်များကို ဆောက်လုပ်ခွင့် မပြုရ။

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

မူရင်း

(၃) စက်မှုလက်မှုမြေအတွင်း **အထွေထွေစက်မှု လုပ်ငန်း** မှ တပါး အခြားလုပ်ငန်းများ အတွက် အသုံးမပြုရ ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား အသံအားဖြင့် လည်းကောင်း ၊ အနံ့ အားဖြင့် လည်းကောင်း ၊ အနှောင့်အယှက် မဖြစ်စေရန်နှင့် အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရပါမည် ။

(၄) မြေကွက်အား ခွဲစိတ်ခြင်း ၊ တဆင့် လွှဲပြောင်း / ရောင်းချ / ပေါင်နှံ / ပေးကမ်းခြင်း လုံးဝမပြုလုပ်ရ။

(၅) သုံးလပတ် ကျသင့်မြေငှားခငွေ **၃၀၂၆၇/-** တိတိကို ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည် ။

(၆) စက်မှုလက်မှုမြေကွက် ရသူသည် သတ်မှတ်ထားသော မြေခွန် မြေခ များကို မှန်ကန်စွာ ပေးဆောင်ရမည့် အပြင် ၊ အခြား အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ထား သော စည်းကမ်းများကို လိုက်နာရမည် ။

စက်မှုဇုန်များစီမံခန့်ခွဲရေး ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၉၃ ကို လိုက်နာရမည်။

မူရင်း

(၇) စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း အဆောက် အဦ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုသော သက်တမ်း သည် ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ(၂၉)ရက်နေ့တွင် ကုန်ဆုံး မည် ။
အသုံးပြုခွင့်ကာလကုန်ဆုံးသောအခါ အမြဲတမ်း ဆက်လက် အသုံးပြုခွင့်ရလို ပါက မြေငှားစာချုပ် လျှောက်ထားနိုင်ခွင့် ရှိသည် ။

(၈) စက်မှုလက်မှုအသုံးပြုခွင့်ရသူသည်သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းများ ကို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပါက ခွင့်ပြုထားသော မြေကွက်ကို ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အဦနှင့်တကွ မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန မှ ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

(၉) စက်မှုလက်မှု အလုပ်ရုံများမဆောက်လုပ်မီ စနစ်တကျရှိစေရန် အဆောက် အဦ ပုံစံနှင့် မြေကွက်ပေါ်တွင် အဆောက်အဦ အနေအထားပြ ပုံစံ တို့ကို ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ ၏ အတည်ပြုချက်ကို ရယူရမည် ။

မူရင်း

(၁၀) စက်မှု လက်မှု မြေကွက်များတွင် အောက်ပါ အတိုင်း ချန်လှပ်၍ အဆောက် အဦ ဆောက်လုပ်ရမည် -

(က) အလျား x အနံ .... ၁၅၀ပေ x ၁၀၀ ပေ ရှိ မြေကွက်တွင်

မျက်နှာစာ .... ၂၅ ပေ

နောက်ဖေး .... ၇ ပေ

ဘေးဘက် .... ၈ ပေ

(ခ) အလျား X အနံ .... [illegible] ရှိ မြေကွက်တွင်

မျက်နှာစာ .... ၉ ပေ

နောက်ဖေး .... ၇ ပေ

ဘေးဘက် .... ၄ ပေ

20.9.2015

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(မြင့်အောင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
မြေယာဌာနခွဲ

နှင်းမြ
၁၃၊ မဂတ (နိုင်) ၀၀၀၂၂၅

မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူ၏ လက်မှတ်

စာအမှတ်၊ နပတ /သန်လျင် / သီလဝါ(စက်မှုဇုန်)/ လိုင်စင် -၁၁၉ / ၂၀၁၅

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ၊ စက်တင်ဘာ လ ၃၀ ရက်

C3>Doc>License

မိတ္တူကို

မူရင်း

(၁) မူရင်းမြေအသုံးပြုခွင့်အမိန့်ကို မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူ <u>ဒေါ်နန်းမြ ၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ်</u> - <u>၁၃ / မကန (နိုင်) ၀၀၀၂၂၈</u> အား ထုတ်ပေးသည်။

(၂) ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ၊ မြေတိုင်းဌာနခွဲသို့ မြို့မြေစာရင်းတွင် မှတ်သားရန် နှင့် မှီရာကွာတာမှစ၍ သုံးလပတ်မြေခနှုန်းထား <u>၇၀၂၆/-</u> <u>(ကျပ် ခုနှစ်ထောင် နှစ်ဆယ့် ခြောက်တိတိ)</u> ဖြင့် စည်းကြပ် ကောက်ခံနိုင်ရန်ပေးပို့ပါသည်။

(၃) ဦးစီးအရာရှိ ၊ မြေယာရုံးခွဲ (   ) ၊ သန်လျင် - ကျောက်တန်း မြို့နယ်သို့ သိသာရန် နှင့် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့ပါသည်။

(၄) ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ ၊ သန်လျင် - ကျောက်တန်း မြို့နယ်သို့ သိသာရန် နှင့် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့ပါသည်။

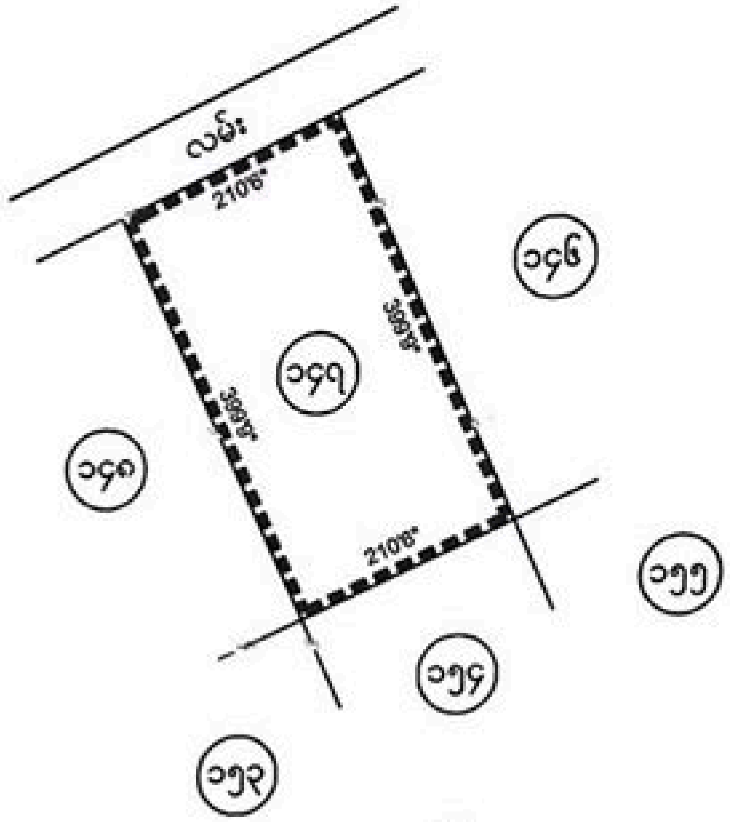
(၅) ရုံးလက်ခံ ။

မူရင်း

သံလျင်-ကျောက်တန်း----- မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ---------------[redacted]---

မြေကိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်၊ သီလဝါစက်မှုဇုန် ------------- မှ မြေကွက်အမှတ် ---- ၁၄၇ ---- [redacted]ပိုင်း -

စကေး ၁ လက္မ = ၂၀၀ ပေ



မူရင်း

ရည်ညွှန်းချက်

------[redacted]------ ဒေါ်ယာ

------- ၈၄၁၄၇ ------- စတုရန်းပေ

------- ၁.၉၃၂ ------- ဧက

30-7-2015

(နီးနိုင်ဦး)
မြေတိုင်း ၄
မြေ တိုင်း၊ မှူး နှ ပိုင်

(ရဲတင့်)
မြေတိုင်း - ၂
မြေ တိုင်း၊ မှူး နှ ပိုင်

တင်မျိုးကျော်
ဦးစီးအရာရှိ
မြေ ...
မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP
၄၀၀ ကျပ် ငွေလေးရာကျပ် K 400

"စက်မှုဇုန် (လိုင်စင်) မြေအမျိုးအစားမြေကွက်နှင့်မြေပေါ်ရှိဂိုဒေါင်အဆောက်အဦကို အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ခြင်း သဘောတူကတိစာချုပ်"

၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ (၁၇)ရက်နေ့၌ ဤအရောင်းအဝယ်ကတိစာချုပ်ကိုပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်မှာ-

ရောင်းချသူ ။ ။ ဒေါ်နန်းမြ (၁၃/မကန(နိုင်) ၀၀၀၂၂၈) (ဘ) ဦးလှိုင်ချင်ကောင်
အမှတ် (၅/၆၂)၊ သီရိဂုဏ်အိမ်ယာ၊ ဝေဇယန္တာလမ်း၊((၁၆/၂)
ရပ်ကွက်၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။
(နောက်ပိုင်းတွင် ရောင်းချသူ ဟုဖော်ပြပါမည်။)

ဝယ်ယူသူများ ။ ။ (၁) ဦးအောင်မင်းထွန်း (၉/မထလ (နိုင်) ၂၀၁၄၄၀) (ဘ) ဦးထွန်းဦး
(၂) ဒေါ်ခင်မေဌေး (၁၄/ဝခမ (နိုင်) ၀၉၃၀၉၇) (ဘ) ဦးစိန်ဝင်း
အမှတ်(၃၉)၊ ဝေဇယန္တာလမ်း ၊(၉) ရပ်ကွက်၊
တောင်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။
(နောက်ပိုင်းတွင် ဝယ်ယူသူများ ဟုဖော်ပြပါမည်။)

(အထက်ပါ ရောင်းချသူ နှင့် ဝယ်ယူသူများဟု ဆိုရာ၌ ၎င်းတို့အသီးသီး၏ ဇနီးခင်ပွန်းနှင့် အမွေစားအမွေခံသားသမီးများ ၊ ထက်ခံခွင့်ရှိသူများ ၊ ပိုင်ရေးဆိုင်ခွင့်ရှိသူများ ၊ မိသားစုဝင်များ ၊ ကိုယ်စားလှယ်များအားလုံး အကျုံးဝင်သက်ဆိုင်ပါသည်။)

"အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်ပစ္စည်းစာရင်း"

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ သန်လျင် - ကျောက်တန်းမြို့နယ် မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (သီလဝါစက်မှုဇုန်)၊ ပြည်တွင်းစက်မှုဇုန် ၊ ဇန်းမော်အတွင်းဝန်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၄၇)၊ ဧရိယာ (၁.၉၃၂) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသည့် စက်မှုဇုန် (လိုင်စင်) မြေအမျိုးအစားမြေကွက်နှင့်အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်ရှိ (၁၉၀ ပေ x ၂၆၀ ပေ) ခန့်ရှိသည့်အဆောက်အဦ(ဂိုဒေါင်) (၁) လုံး ၊(၅၀ ပေ x ၅၀ပေ)၊ Office အဆောက်အဦ (၁)လုံး၊ 250 KVA ထရန်စဖော်မာ (၁)လုံး၊ စက်ရေတွင်းအပါအဝင် ဖွဲ့ကပ်တပ်ဆင်ထားသည့်ပစ္စည်းများနှင့်တကွ အကျိုး ခံစားခွင့်များအားလုံး။

၁။ ဤစာချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသည့်အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်မြေကွက်ကို ရောင်းချသူသည် မြေအသုံးပြုခွင့် (လိုင်စင်) တွင်တရားဝင် အမည်ပေါက်ကာ လက်ရှိထားပိုင်ဆိုင်လျက်ရှိပါကြောင်း၊ အခြားလူတစ်ပါးတို့ထံသို့ရောင်းချထားခြင်း၊ ပေါင်နှံထားခြင်း၊ ပေးကမ်းထားခြင်း၊ လဲလှယ်ထားခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ထားခြင်း၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့်လွှဲပြောင်းထားခြင်း ၊တရားရင်ဆိုင်ထားရခြင်းအစရှိသည့် အရှုပ်အရှင်းပြဿနာများ၊ အမွေစားအမွေခံပြဿနာများအားလုံးတို့မှ (လုံး၀) ကင်းရှင်းပါကြောင်းနှင့်မိမိတွင်လွှဲပြောင်းရောင်းချပိုင်ခွင့်အပြည့်အဝရှိပါကြောင်း တာဝန်ယူ ကတိပြုဝန်ခံပါသည်။

၂။ ရောင်းချသူသည် အဆိုပါစက်မှုဇုန်မြေကွက် နှင့် မြေပေါ်ရှိဂိုဒေါင်အပါအဝင် အကျိုးခံစားခွင့်များအားလုံးကို ရောင်းကြေးတန်းဖိုးငွေကျပ်(၁၃၄၅၀၀၀၀၀၀/-) (တစ်သောင်းသုံးထောင်လေးရာငါးဆယ်သိန်းတိတိ/-)ဖြင့်အပြီးအပိုင်လွှဲပြောင်းရောင်းချလိုကြောင်းကမ်းလှမ်းရာ ဝယ်ယူသူကလည်း အဆိုပါတန်ဖိုးငွေဖြင့်ပင် ပေးချေဝယ်ယူရန်သဘောတူညီခဲ့ပါသည်။

၃။ ထိုသို့သဘောတူညီကြပြီးနောက် ယနေ့ဤစာချုပ်အား လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြသည့်အချိန်တွင် ဝယ်ယူသူဘက်မှ ရောင်းကြေးတန်ဖိုးငွေကျပ် (၁၃၄၅၀၀၀၀၀၀/-) (တစ်သောင်းသုံးထောင်လေးရာငါးဆယ်သိန်းတိတိ/-) ကိုတစ်လုံးတစ်ခဲတည်းပေးချေရာ အပြည့်အဝ လက်ခံရရှိပါကြောင်း ရောင်းချသူက ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP
၄၀၀ကျပ်　　လေးရာကျပ်　　K 400

၄။ ရောင်းချသူကလည်း ရောင်းကြေးတန်ဖိုးငွေများကို အပြေအကျေလက်ခံရရှိသည့်အတွက် ယနေ့မှာပင် အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့် မြေကွက်နှင့်အဆောက်အဦကို နေသူမရှိ (အလွတ်) အနေအထားဖြင့် မြေအသုံးပြုခွင့် လိုင်စင်မူရင်းနှင့်တကွ အပြီးအပိုင်လွှဲပြောင်းအပ်နှံရာ ကိုယ်တိုင်လက်ရောက်လက်ခံရရှိပါကြောင်း ဝယ်ယူသူများက ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ရာ ယနေ့အချိန်မှစတင်၍ အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်မြေကွက်နှင့်အဆောက်အဦကို ဝယ်ယူသူများမှသာလျှင် တရားဝင်ပိုင်ရှင်အဖြစ် လိုအပ်သလို ခံစားစံစား၊ စီမံခန့်ခွဲပိုင်ခွင့်ရှိသွားပြီဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုကြပါသည်။

၆။ အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်ပစ္စည်းများနှင့်ဝပ်လျှင်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာ အရှုပ်အရှင်းပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပါက ဝယ်ယူသူတွင်နစ်နာဆုံးရှုံးမှု(လုံးဝ)မဖြစ်ပေါ်စေရန်အဆိုပါပြဿနာကိုပြေလည် ပြီးဆုံးသည်အထိ ရောင်းချသူဘက်မှကုန်ကျစရိတ်နှင့် တကွ တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးရပါမည်။ ထိုသို့ဖြေရှင်းပေးပါသော်လည်း ပြဿနာမှာ ပြေလည်ပြီးဆုံးခြင်းမရှိဘဲ ဝယ်ယူသူသည် မြေကွက်နှင့် အဆောက်အဦအား လက်လွှတ်ဆုံးရှုံးခဲ့ရပါက အရောင်းအဝယ်တန်ဖိုးကို ကုန်ကျစရိတ်များ၊ နစ်နာကြေးများနှင့် တကွပြန်လည်ပေးလျော်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ရောင်းချသူက တာဝန်ယူကတိပြုပါသည်။

၇။ အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်ပစ္စည်းများနှင့်ဝပ်လျှင်း၍ ရေခွန်၊ မီးခွန် နှင့် စက်မှုကုန်အခွန်အခ၊ ဝန်ဆောင်ခများကိုလွှဲပြောင်းအပ်နှံသည့် အချိန်အထိ အပြေအကျေပေးဆောင်ထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း ရောင်းချသူက ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၈။ အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့် မြေကွက်နှင့်အဆောက်အဦများအား ဝယ်ယူသူက မြေငှားရန် လျှောက်ထားရာ၌ဖြစ်စေ၊ အဆောက်အဦပြင်ဆင်တည်ဆောက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ ရောင်းချသူ၏ အကူအညီလိုအပ်ခဲ့ပါက သက်ဆိုင်ရာရုံးဌာနအသီးသီးတွင် မေတ္တာဖြင့်လိုက်ပါကူညီဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူပါသည်။

ဤစာချုပ်ကိုလွတ်လပ်သော စိတ်ဆန္ဒများနှင့်အညီ ကိုယ်စိတ်နှစ်ပါးကျန်းမာစွာဖြင့် ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အပြီးရောင်းချသူ	အပိုင်ဝယ်ယူသူများ	
ဒေါ်နန်းမြ	(၁) ဦးအေးမင်းထွန်း	(၂) ဒေါ်ဝန်းခင်
(၁၃/မတန (နိုင်) ၀၀၀၂၂၈)	(၉/မထလ (နိုင်) ၂၀၁၄၄၀)	(၁၄/ဝခမ (နိုင်) ၀၉၃၀၉၇)

အသိသက်သေများ

၁။

အမည် - Kyaw Swar Lynn
မှတ်ပုံတင် - ၁၂/ဗဟန (နိုင်) ၀၉၈၂၄၃
နေရပ် - No.42, Mahar yintine st
Sayarsan, Bahan.

၂။

အမည် - [illegible]
မှတ်ပုံတင် - ၁၂/[illegible] (နိုင်) ၂၁၀၇၂၂
နေရပ် - [illegible]
ရန်ကုန်မြို့။

(၉၈.၀၀၇.

ဝန်ဆောင်ခပေးသွင်းရန်ပုံစံ

အကြောင်းအရာ ။ ငွေပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ

ခေါက်ဖော်ပြပါ မြေကွက်အတွက် ဝန်ဆောင်ခငွေကို လက်ခံပေးပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်-

အမည်	ဦးအေးဝင်းထွန်း + ၁.
အမှုတွဲအမှတ်	[illegible] E / [illegible] Online.
အကြောင်းအရာ	ဂရန်သစ်.
မြို့နယ်	[illegible]
မြေတိုင်း	[illegible]
မြေကွက်အမှတ်	၁၄၇
ကျသင့်ငွေ	[illegible] -(၅၀၀၀၀/-)

ကြီးကြပ်ရေးမှူး/ဌာနစုမှူး/ဌာနခွဲမှူး

ငွေစာရင်း

အမှုတွဲဖွင့်လှစ်သူများသိသာရန်

၁။ မြေစီမံမှုလုပ်ငန်းများဖြစ်သော မြေပုံ မြေရာဇဝင်ကူးယူခွင့် လျှောက်ထားခြင်း၊ အမည်ပြောင်း လျှောက်ထားခြင်း၊ မြေငှားစာချုပ် (ဂရန်သစ်၊ ဂရန်သက်တမ်းတိုး၊ ဂရန်မိတ္တူ၊ ဂရန်ခွဲ) လျှောက်ထားခြင်း၊ မြေတိုင်းလျှောက်ထားခြင်း၊ မြေကွက်ခွဲစိတ်အတည်ပြု (တိုင်းခွဲ/အတည်ပြု) လျှောက်ထားခြင်းများအတွက် အမှုတွဲဖွင့်လှစ်သည့်အခါ အောက်ပါအချက်များကို အသိပေးအပ်ပါသည်-

(က) စုံစမ်းရန်သတ်မှတ်ထားသည့်နေ့ရက်တွင် လျှောက်ထားသူမှ လာရောက်စုံစမ်း၍ ပြီးစီးပါက ထုတ်ယူရန်နှင့် မပြီးစီးသောအမှုတွဲများအား သက်ဆိုင်ရာအရာရှိမှ တွေ့ဆုံရှင်းလင်းပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ဂရန်သစ်၊ ဂရန်သက်တမ်းတိုး၊ ဂရန်မိတ္တူနှင့် အမည်ပြောင်းလျှောက်ထားခြင်း စသည့်ကိစ္စများတွင် အမှုတွဲဖွင့်သည့်နေ့၌ ကန့်ကွက်ရန် ရှိ/မရှိ (Objection) စာရွက် (၃)စောင်ကို အမှုတွဲဖွင့်သည့် ဌာနစုတွင် ထုတ်ယူပြီး ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံးတွင် (၁)စောင်၊ မြို့နယ် အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ အုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံးတွင် (၁) စောင်၊ ကြော်ငြာကပ်ရမည်ဖြစ်ပြီး ကျန်လက်ခံ (၁) စောင်တွင် သက်ဆိုင်ရာရုံးမှလက်ခံရရှိကြောင်း လက်မှတ်ရေးထိုးစေ၍ မြို့တော်ခန်းမရှိ ရုံးအဖွဲ့သို့ ပြန်လည်အပ်နှံရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၉၉၂ ခုနှစ် စည်ပင်သာယာမြေနည်းဥပဒေ (၂၅) အရ မြေငှားစာချုပ်

ထုတ်ပေးရန် ကြော်ငြာစာ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

မြေငှားစာချုပ်ထုတ်ပေးရန် ကန့်ကွက်ရန် ရှိ/မရှိ

ကြော်ငြာခြင်း

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ တောင်ဥက္ကလာ ----------- မြို့နယ်၊ ---- ၉ ------------- ရပ်ကွက်၊ [illegible] ----------- လမ်း၊ အိမ်အမှတ် ---- ၃၉ ------- နေ --- ဦးဇော်မင်းထွန်း - ၁ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် ၉/မထလ(နိုင်)၂၀၁၄၄၀ ----- က - ခန်းလှိုင်ဇော်[illegible] မြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် - ၁ဒီလဝါစက်မှုဇုန် - မြေကွက်အမှတ် ---- ၁၄၇ -------- အမျိုးအစား -- ပါမစ် -------- အကျယ်အဝန်း - ၁.၉၃၄ ဧက ---- မြေအမည်ပေါက် - ဒေါ်နှင်းမြ --- မြေကို မြေငှားစာချုပ်ထုတ်ပေးရန် လျှောက်ထားပါသဖြင့် ကန့်ကွက်လိုသူများသည် ၂၀၂၀ - ခုနှစ် -- ဇန်နဝါရီ ------ လ --- ၃ -------- ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထားပြီး မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနသို့ စာဖြင့်ရေးသား ကန့်ကွက်နိုင်ကြောင်း ကြော်ငြာလိုက်သည်။

၂၇.၁၁.၂၀

ဌာနမှူး

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၂၇ ရက်

မိတ္တူကို

မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ အုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး ကြော်ငြာသင်ပုန်းကြီးတွင်ကပ်ရန်

ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး၊ သင့်လျော်ရာနေရာတွင်ကပ်ရန် မေတ္တာရပ်ခံချက်ဖြင့် ပေးပို့ပါသည်။

မြေပေါ်တွင်။ ---------------------------

လျှောက်ထားသူ ---------------------------

မှတ်ချက်။ ဤကြော်ငြာစာအား သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံးနှင့် မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာနအုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံးတို့သို့ ကြော်ငြာကပ်ရန် ပေးပို့၍ ကျန်လက်ခံ (၁) ရွက်ပေါ်တွင် အဆိုပါ ရုံး(၂)ရုံး၏ တံဆိပ်တုံးနှင့် လက်ခံရရှိကြောင်း လက်မှတ်ရေးထိုးစေပြီး ယခုအမှုတွဲဖွင့်လှစ်သည့် အဖွဲ့သို့ ပြန်လည်ပေးပို့ရန်

YOMA BANK
The Responsible Bank.

STATEMENT OF ACCOUNT
ငွေစာရင်းရှင်းတမ်း

Branch : Yangon (Main)

U Aye Min Htun (1717)

9/MaHtaLa(N)-201440,No(245/254), Sate Kan Thar St,MDL Tower,
Kyauktada Tsp, Yangon,095101717

ACCOUNT NUMBER စာရင်းနံပါတ်

000145140000655

Date Between 01-December-2019 and 23-December-2019

DATE ရက်စွဲ	DETAILS အသေးစိတ်	WITHDRAWALS ငွေထုတ်	DEPOSITS ငွေသွင်း	BALANCE လက်ကျန်စာရင်း
2019-12-01	Opening Balance			1,012,747,580.18
2019-12-02	DC-Internal Payment Credit 000110144000919		10,000,000.00	1,022,747,580.18
2019-12-04	BO Debit Transaction Code	125.00		1,022,747,455.18
2019-12-16	DC-Internal Payment Debit 000110144000919	100,000.00		1,022,647,455.18
2019-12-23	Charges :Statement Fees	200.00		1,022,647,255.18
			NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်	**1,022,647,255.18**

TOTAL NUMBER OF DEPOSITS ငွေသွင်းသည့်အကြိမ်ပေါင်း	1	TOTAL NUMBER OF WITHDRAWALS ငွေထုတ်သည့်အကြိမ်ပေါင်း	3

PREVIOUS BALANCE ယခင်လက်ကျန်စာရင်း		TOTAL DEPOSITS စုစုပေါင်းအပ်ငွေ		TOTAL WITHDRAWALS စုစုပေါင်းထုတ်ငွေ		NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်
1,012,747,580.18	+	10,000,000.00	-	100,325.00	=	1,022,647,255.18

PLEASE RETAIN THIS STATEMENT FOR YOUR REFERENCE

Thank You for choosing Yoma Bank...

Printed Date And Time : 23-Dec-2019 11:35:44AM

Manager (Account Dept.)
YOMA BANK LTD
Main Branch

Dongfeng Motor Corporation Limited

Factory Building Photo (190' X 260')

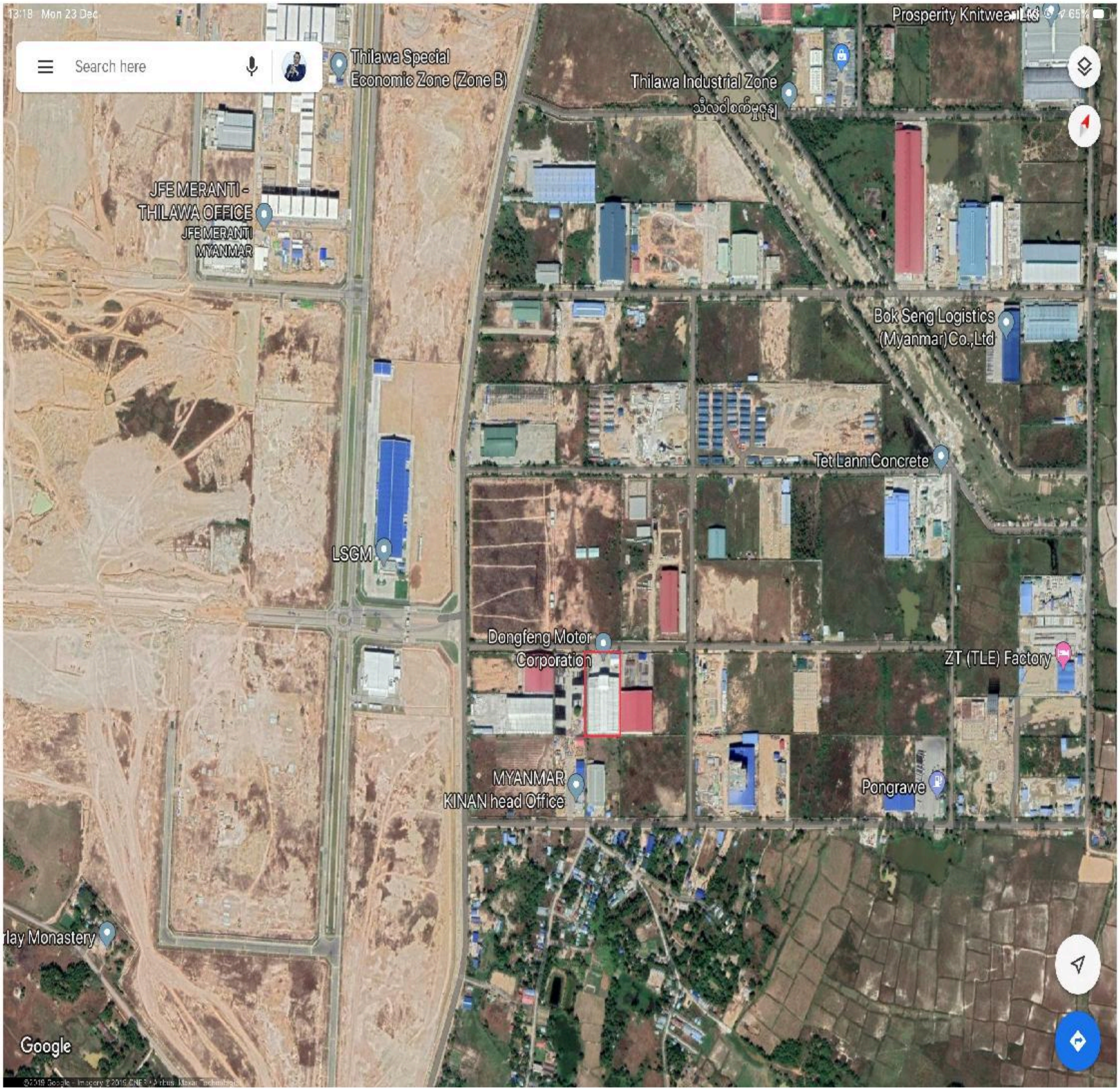






Dongfeng Motor Corporation Limited

Factory Location Map

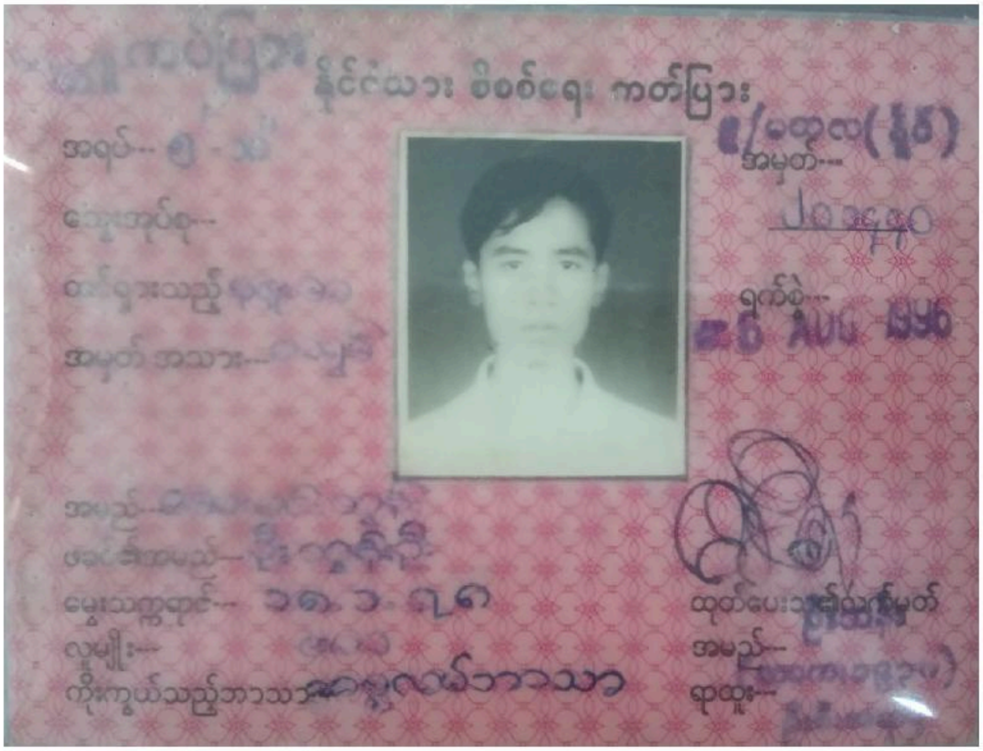


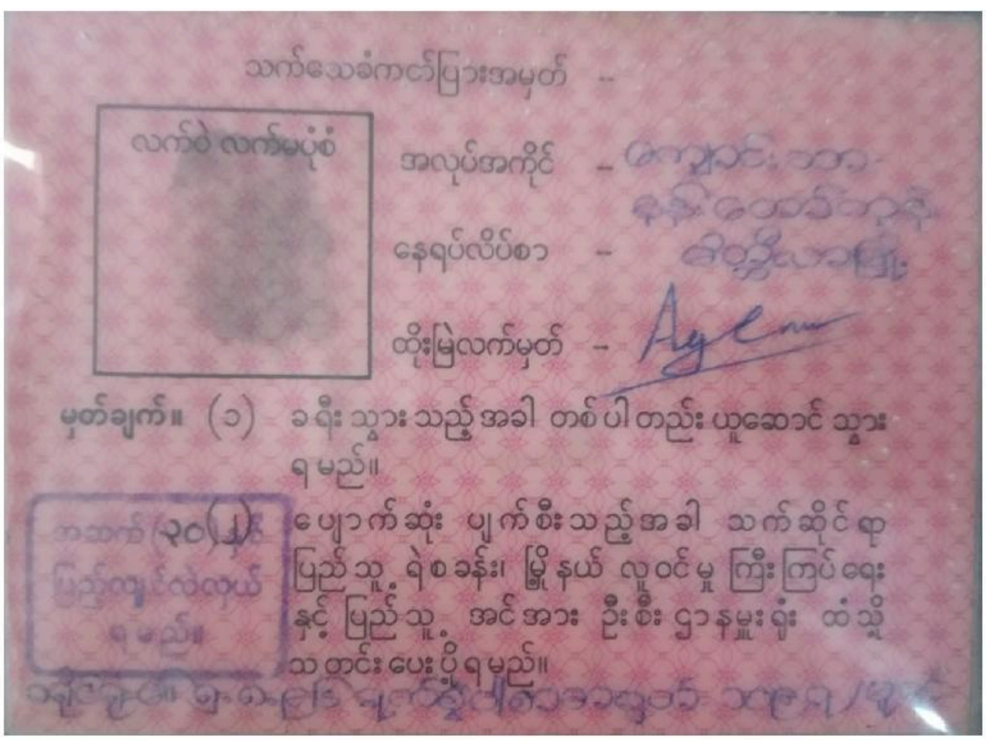

13:17 Mon 23 Dec
Search here
Dongfeng Motor
Corporation
Google

Dongfeng Motor Corporation Limited

Member of Director NRC

(1) U Aye Min Htun NRC No: 9/Ma Hta La (N) 201440





(2) Daw San Htay NRC no: 14/Wa Kha Ma (N) 093097



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ်

ရက်စွဲ

အမည်

ဖခင်အမည်

မွေးသက္ကရာဇ်

လူမျိုး/ဘာသာ

အရပ် သွေးအုပ်စု

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အမည်

ရာထူး



အမှတ်စဉ် Z 254576

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ်

အလုပ်အကိုင်

နေရပ်လိပ်စာ

လက်ဝဲလက်မပုံစံ

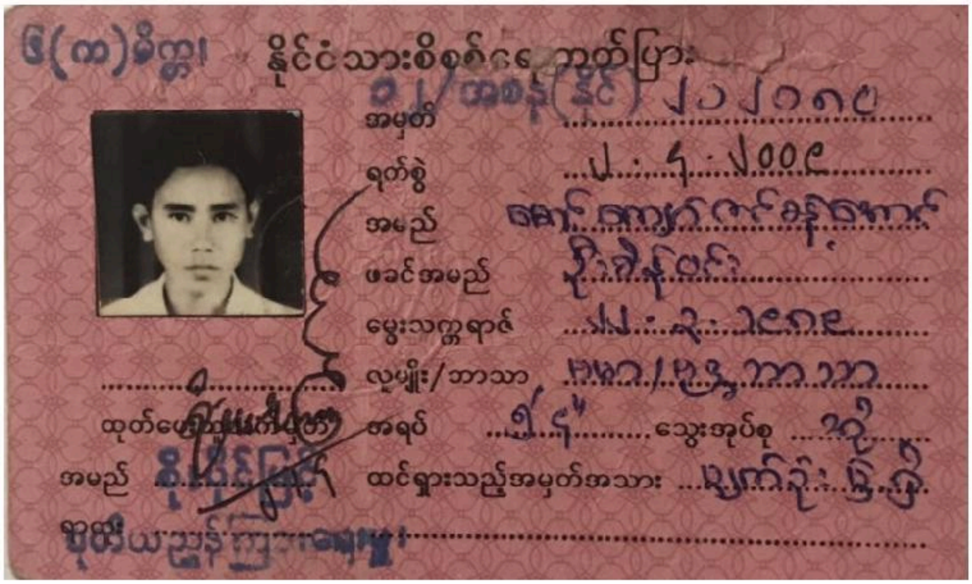
ထိုးမြဲလက်မှတ်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံးပျက်စီးသည့်အခါသက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနမှူးရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကိုအသက်(—)နှစ်ပြည့်လျှင်လဲလှယ်ရမည်။ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။

(3) U Kyaw Zin Khant Aung NRC No: 12/ Ah Sa Na (N) 212080



ဖ(က)မိတ္တူ၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၂/အစန(နိုင်) ၂၁၂၀၈၀

ရက်စွဲ

အမည် မောင်ကျော်ဇင်ခန့်အောင်

ဖခင်အမည်

မွေးသက္ကရာဇ်

လူမျိုး/ဘာသာ

အရပ် .... သွေးအုပ်စု

ထုတ်ပေးသူအရာရှိ

အမည်

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ရာထူး



အမှတ်စဉ် L 494601

ဖ(က)မိတ္တူ၊

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ်

လက်ဝဲလက်မပုံစံ

အလုပ်အကိုင် ကျောင်းသား

နေရပ်လိပ်စာ

ထိုးမြဲလက်မှတ် Aung

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာန မှူးရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက် ( ) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။

(4) Daw Hnin Phyu Phway NRC No: 12/ Ah Sa Na (N) 215450





ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

Certificate of Incorporation

ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

Company Registration No. 121892944

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေ၂၀၁၇ အရ

ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်

အား ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၇ ရက်နေ့တွင်

အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

အဖြစ် ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

This is to certify that

DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED

was incorporated under the Myanmar Companies Law 2017 on 27 August 2019 as a Private Company Limited by Shares.

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

Registrar of Companies

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Directorate of Investment and Company Administration

DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION
Myanmar Companies Online (MyCO)

COMPANY PROFILE

+အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှာယူခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်	121892944	27/08/2019
ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	**ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ**	**နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ**	**အသေးစားကုမ္ပဏီ**
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date
27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ – ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ – လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ – သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း
၂၉ – မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀– အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ – စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ – လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး၊(မော်တော်ကား၊မော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆– လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ –သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အထောက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ | လိပ်စာများ | အရာရှိများ | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု | ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ | MEMBERS | DOCUMENTS

အကြောင်းအရာ နံပါတ်	တင်ပြမှု အမျိုးအစား	တင်ပြသည့်နေ့ရက်	အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့
15658290018	ပုံစံ ဂ–၃ – အစုရှယ်ယာမတည်ငွေရင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီတွင် ပါဝင်သူများ၏မှတ်ပုံတင်စာရင်း ပြောင်းလဲခြင်း	19/02/2020	21/02/2020
14320060010	AR – နှစ်စဉ်အစီရင်ခံစာ	02/10/2019	02/10/2019
13940450017	ပုံစံ က–၁ – အစုရှယ်ယာများဖြင့် ကန့်သတ်ထားသည့် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်း တည်ထောင်ခြင်း လျှောက်လွှာ	27/08/2019	27/08/2019

DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION
Myanmar Companies Online (MyCO)

မူလစာမျက်နှာ | MYCO လမ်းညွှန် | ကုမ္ပဏီများရှာဖွေရန် | အကူအညီ | စနစ်မှထွက်မည် | ကြိုဆိုပါ၏ DAW SAN SAN MAW

COMPANY PROFILE

+ အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှာယူခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်	121892944	27/08/2019
ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	**ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ**	**နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ**	**အသေးစားကုမ္ပဏီ**
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထားသည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date
27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ – ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ – လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ – သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း
၂၉ – မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀– အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ – စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ – လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး(မော်တော်ကား၊မော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆– လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ –သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အတွက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ | လိပ်စာများ | အရာရှိများ | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု | ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ | MEMBERS | DOCUMENTS

Type	Address	Effective Date
Principal Place Of Business In Union	Myanmar	27/08/2019
Registered Office In Union	Waizayantar Road, No.(39), Ward No.(9), South Okkalapa Township, Yangon Region,, Myanmar	27/08/2019

DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

Myanmar Companies Online (MyCO)

မူလစာမျက်နှာ | MYCO လမ်းညွှန် | ကုမ္ပဏီများရှာဖွေရန် | အကူအညီ | စနစ်မှထွက်မည် | ကြိုဆိုပါ၏ DAW SAN SAN MAW

COMPANY PROFILE

+အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှားယွင်းခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်	121892944	27/08/2019

ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ	နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ	အသေးစားကုမ္ပဏီ
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date

27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ – ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ – လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ – သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း
၂၉ – မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀– အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ – စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ – လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး(မော်တော်ကားမော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆– လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ –သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အတွက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ | လိပ်စာများ | **အရာရှိများ** | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု | ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ | MEMBERS | DOCUMENTS

အမည်	Type	နိုင်ငံသား	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်	Effective Date
AYE MIN HTUN	ဒါရိုက်တာ	Myanmar	9/MAHTALA(N)201440	27/08/2019
HNIN PHYU PHWAY	ဒါရိုက်တာ	Myanmar	12/AHSANA(N)215450	27/08/2019
KYAW ZIN KHANT AUNG	ဒါရိုက်တာ	Myanmar	12/AHSANA(N)212080	27/08/2019
SAN HTAY	ဒါရိုက်တာ	Myanmar	14/WAKHAMA(N)093097	27/08/2019

Officer Details

Close

Officer Type
ဒါရိုက်တာ

Appointment Date
27/08/2019

Effective Date
27/08/2019

Full Name in English
AYE MIN HTUN

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
9/MAHTALA(N)201440

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender
Male

Date of Birth
18/01/1978

Phone number
095101717 , 09965101717

Email address
ayemin1717@gmail.com

Address
Seikkanthar Street,
No.(244/254),Room No.(73), MTM Tower,
Kyauktada Township,, Yangon Region.,
Myanmar

Officer Details

Close

Officer Type
ဒါရိုက်တာ

Appointment Date
27/08/2019

Effective Date
27/08/2019

Full Name in English
SAN HTAY

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
14/WAKHAMA(N)093097

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender
Female

Date of Birth
23/03/1973

Phone number

Email address

Address
Waizayantar Road,
No.(39),
South Okkalapa Township, Yangon Region.,
Myanmar

Officer Details

Close

Officer Type ဒါရိုက်တာ	**Appointment Date** 27/08/2019	**Effective Date** 27/08/2019
Full Name in English KYAW ZIN KHANT AUNG	**Former Name in English**	
Full Name in Myanmar	**Former Name in Myanmar**	
Nationality Myanmar	**N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)** 12/AHSANA(N)212080	
Other Nationalities, if applicable	**Business Occupation**	
Gender Male	**Date of Birth** 22/03/1989	
Phone number	**Email address**	

Address

Min Gyi Street, Taung Thu Gone ,
No.(Ma 17-19),
Insein Township, , Yangon Region., Myanmar

Officer Details

Close

Officer Type	Appointment Date	Effective Date
ဒါရိုက်တာ	27/08/2019	27/08/2019

Full Name in English
HNIN PHYU PHWAY

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
12/AHSANA(N)215450

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender
Female

Date of Birth
03/03/1991

Phone number

Email address

Address
Min Gyi Street, Taung Thu Gone ,
No.(Ma 17-19),
Insein Township, , Yangon Region., Myanmar

COMPANY PROFILE

+အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှာယူခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်	121892944	27/08/2019

ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ	နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ	အသေးစားကုမ္ပဏီ
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date

27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ – ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ – လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ – သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း.
၂၉ – မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀– အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ – စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ – လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး(မော်တော်ကား၊မော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆– လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ –သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အထောက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ	လိပ်စာများ	အရာရှိများ	**အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု**	ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ	MEMBERS	DOCUMENTS

ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်ဝေမည့် အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား အားလုံး၏ စုစုပေါင်းအစုရှယ်ယာ အရေအတွက်	ကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာမတည်ငွေရင်းကို ဖော်ပြမည့် ငွေကြေး (မြန်မာကျပ် သို့မဟုတ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ)
2000	MMK

မူရင်းအစုများ ပိုင်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီအမည်

မူရင်းအစုများ ပိုင်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီအမည်	မှတ်ပုံတင်အမှတ် (ရှိလျှင်)	ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်သည့်နေရာ

အစုရှယ်ယာမတည်ငွေရင်း

အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား သင်္ကေတ	အောက်ဖော်ပြပါ အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစားသင်္ကေတဇယား တွင် မပါဝင်လျှင် အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား၏အမည် အပြည့်အစုံ	စုစုပေါင်း အစုရှယ်ယာများ အရေအတွက်	ပေးချေပြီး အစုရှယ်ယာ များ၏ စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (ရှိလျှင်)	မပေးချေရသေးသော အစုရှယ်ယာများ၏ စုစုပေါင်း တန်ဖိုး (ရှိလျှင်)
ORD	Ordinary	2,000	200,000,000	0

DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

Myanmar Companies Online (MyCO)

မူလစာမျက်နှာ | MYCO လမ်းညွှန် | ကုမ္ပဏီများရှာဖွေရန် | အကူအညီ▾ | စနစ်မှထွက်မည် | ကြိုဆိုပါ၏ DAW SAN SAN MAW

COMPANY PROFILE

+အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှာယူခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်	121892944	27/08/2019
ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	**ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ**	**နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ**	**အသေးစားကုမ္ပဏီ**
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date

27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ - ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ - လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ - သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း.
၂၉ - မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀- အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ - စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ - လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး(မော်တော်ကား၊မော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆- လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ -သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အထောက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ | လိပ်စာများ | အရာရှိများ | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု | **ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ** | MEMBERS | DOCUMENTS

ငွေပေးသွင်းမည့် ကတ် အမှတ်	ငွေပေးသွင်းသူ အမည်	ကုမ္ပဏီ အခြေအနေ	တောင်းဆိုသည့် နေ့ရက်	ကုမ္ပဏီတစ်ခု၏ အခွင့်အာဏာ ရသည့် နေ့ရက်	ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ ကုန်ဆုံးမည့် နေ့ရက်	
100143871	cosultent	လှုပ်ရှားသော/ရှင်သန်သော	21/08/2019	21/08/2019		Revoke

COMPANY PROFILE

+ အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှာယူခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်	121892944	27/08/2019

ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ	နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ	အသေးစားကုမ္ပဏီ
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date

27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ – ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ – လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ – သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း.
၂၉ – မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀– အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ – စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ – လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး၊(မော်တော်ကား၊မော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆– လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ –သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အထောက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ | လိပ်စာများ | အရာရှိများ | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု | ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ | **MEMBERS** | DOCUMENTS

Individual Members

Name	Nationality	N.R.C / Passport Number
AYE MIN HTUN	Myanmar	9/MAHTALA(N)201440
HNIN PHYU PHWAY	Myanmar	12/AHSANA(N)215450
KYAW ZIN KHANT AUNG	Myanmar	12/AHSANA(N)212080

Member Details

Close

Full Name in English
AYE MIN HTUN

Full Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
9/MAHTALA(N)201440

Other Nationalities, if applicable

Gender
Male

Date of Birth
18/01/1978

Phone

Email address

Address
Seikkanthar Street,
No.(244/254),Room No.(73), MTM Tower,
Kyauktada Township,, Yangon Region.,
Myanmar

Shareholdings

Share Class	Class Description	Total No. Shares	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	1,000	100,000,000	0

Member Details

Close

Full Name in English
SAN HTAY

Full Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
14/WAKHAMA(N)093097

Other Nationalities, if applicable

Gender
Female

Date of Birth
23/03/1973

Phone

Email address

Address
Waizayantar Road,
No.(39),
Ward No.(9), South Okkalapa Township, ,
Yangon Region., Myanmar

Shareholdings

Share Class	Class Description	Total No. Shares	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	600	60,000,000	0

Member Details

Close

Full Name in English
KYAW ZIN KHANT AUNG

Full Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
12/AHSANA(N)212080

Other Nationalities, if applicable

Gender
Male

Date of Birth
22/03/1989

Phone

Email address

Address
Min Gyi Street, Taung Thu Gone
No.(Ma 17-19),
Insein Township, , Yangon Region., Myanmar

Shareholdings

Share Class	Class Description	Total No. Shares	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	200	20,000,000	0

Member Details

Close

Full Name in English
HNIN PHYU PHWAY

Full Name in Myanmar

Nationality
Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)
12/AHSANA(N)215450

Other Nationalities, if applicable

Gender
Female

Date of Birth
03/03/1991

Phone

Email address

Address
Min Gyi Street, Taung Thu Gone
No.(Ma 17-19),
Insein Township,, Yangon Region., Myanmar

Shareholdings

Share Class	Class Description	Total No. Shares	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	200	20,000,000	0

DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

Myanmar Companies Online (MyCO)

COMPANY PROFILE

+အသစ် တင်ပြခြင်း | အချက်အလက်များ မှာယူခြင်း | PRINT CERTIFICATE

ကုမ္ပဏီ အမည် (အင်္ဂလိပ်)	Company Name (Myanmar)	ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်သည့် နေ့ရက်
DONGFENG MOTOR CORPORATION LIMITED	ဒေါင်ဖန်း မော်တာ ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတက်	121892944	27/08/2019
ကုမ္ပဏီ အမျိုးအစား	**ကုမ္ပဏီ၏ အခြေအနေ**	**နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ**	**အသေးစားကုမ္ပဏီ**
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ	Registered	No	Yes

Annual Return Due Date

27/09/2020

အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း

၂၂ – ရော်ဘာ နှင့် ပလတ်စတစ် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်မှု
၂၇ – လျှပ်စစ်ကိရိယာများထုတ်လုပ် ခြင်း
၂၈ – သီးခြားဖော်ပြမထားသော စက် နှင့် စက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း.
၂၉ – မော်တော်ယာဉ် အမျိုးမျိုး နှင့် ပစ္စည်းတင်ယာဉ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း
၃၀– အခြားသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ် ခြင်း
၃၃ – စက်နှင့်စက်ကိရိယာများပြင် ဆင်ခြင်း နှင့်တပ်ဆင်ခြင်း
၄၅ – လက်ကားနှင့်လက်လီ ရောင်း ဝယ်ရေး(မော်တော်ကား၊မော်တော် ဆိုင်ကယ်ပြင်ဆင်ခြင်း)
၄၆– လက်ကားရောင်းချခြင်း (မော် တော်ကားနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မပါဝင်ပါ)
၅၂ –သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း နှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး အထောက် အကူပြု လုပ်ငန်းများ

ယခင် တင်ပြခဲ့သည့်အကြောင်းအရာ | လိပ်စာများ | အရာရှိများ | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု | ကုမ္ပဏီ၏ အခွင့်အာဏာ | MEMBERS | **DOCUMENTS**

Type	Form	Date
Copy of Officers ID's	ပုံစံ က–၁ – အစုရှယ်ယာများဖြင့် ကန့်သတ်ထားသည့် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်း တည်ထောင်ခြင်း လျှောက်လွှာ	27/08/2019
Certificate of Incorporation	ပုံစံ က–၁ – အစုရှယ်ယာများဖြင့် ကန့်သတ်ထားသည့် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်း တည်ထောင်ခြင်း လျှောက်လွှာ	27/08/2019